Completo

YA ESTA ACEPTADA LA LEY

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 2:50 p. m. 35.5
Mínima de hoy, a las 5:55 a. m. 24.6

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXV. NUM. 76. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., MARTES, 1.o DE MAYO, 1934. (Registrado en la Oficina de Correos de Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 10 PAGINAS—7 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL - MADRID

ASEGUREMOS LA FELICIDAD NACIONAL.-QUEZON

La aceptacion es ruina, dice Guevara

URGE MEJOR TRATO PARA ESTAS ISLAS

La pobre Cuba tiene $15 per capita; Filipinas solo tiene $4

(De la "Associated Press")

Washington, abril 30.—El Comisionado Residente Pedro Guevara ha dicho al Presidente Roosevelt hoy que la aceptación de la Ley de Independencia Tydings-McDuffie por la Legislatura Filipina traerá consigo la liquidación económica y la bancarrota de las actuales industrias del país.

En una carta al Presidente, enviada por conducto del Secretario de Guerra George H. Dern, el Comisionado Guevara dice:

"Señor Presidente, la aceptación de esa ley marca el comienzo del cierre o el proceso de liquidación de nuestra industria azucarera asi como también de otras industrias protegidas por medio de la tarifa.

"Tenemos que liquidar nuestros negocios, cerrar nuestras fábricas e irnos a la bancarrota. No queremos esto, pero nos vemos arrastrados a esa situación."

La carta del Comisionado Guevara fué enviada con motivo del bill pendiente Jones-Costigan sobre el azúcar que, según dijo, causaria en Filipinas tales efectos que en comparación con ellos, "el huracán de Puerto Rico pareceria un céfiro suave".

"El bill Jones-Costigan ha provocado briosas protestas de Puerto Rico, Hawaii y Cuba", dijo. "Filipinas ha estado comparativamente

(Continua en la última página)

RUPTURA TEMIDA POR LOS PRESUPUESTOS

Las relaciones entre el alcalde y la junta otra vez tirantes

Una ruptura de relaciones entre el alcalde Earnshaw y los miembros de la mayoria de la Junta Municipal se teme en el city hall, segun las impresiones recogidas de algunos funcionarios que han estado siguiendo paso a paso la cuestion de la revision de la ordenanza presupuestal de 1934, urgida por el jefe ejecutivo de la ciudad.

Segun los informantes, el alcalde abriga hoy la creencia de que los concejales de la mayoria no "hacen caso de su recomendación", al no actuar sobre la revision de la ordenanza presupuestal de 1934 varias de cuyas partidas son tildadas de ilegal por el auditor de la ciudad, y combatidas por maestros, funcionarios y empleados.

Las cinco sesiones extraordinarias concedidas por el alcalde para la revision del budget de 1934, y la consideracion de otras medidas, ya terminaron en la semana pasada. Si el alcalde ha de conceder otras sesiones extraordinarias para la discusion de dicho budget es lo que se duda hoy en el city hall, si bien se cree que el alcalde estará dispuesto todavia a hacer mas concesiones para evitar una ruptura con la junta, y dar a la junta otra oportunidad de atender sus recomendaciones.

La junta, sin embargo, segun los mismos informantes, pueden tratar de la revision de dicha ordenanza en sus sesiones ordinarias.

La libertad es acogida por obreros como una bendicion

Hoy dia del Trabajo, el obrerismo en el pais conmemora la festividad en distintas formas. Esta mañana el Congreso Obrero Inc. ha celebrado su convencion anual. La fotografia se ha tomado de la sesion de hoy mientras Pedro Jacinto, electo Vice-Presidente de la union dirigia la palabra a un grupo de trabajadores afiliados, compuesto en su mayoria de mujeres. Al lado de Jacinto se ve a Hugo Retaga, Presidente saliente y actual Vice-Presidente y a Antonio D. Paguia elegido hoy Presidente del Congreso.

RESOLUCIONES APROBADAS HOY

Paguia, presidente del congreso obrero; Balmori, reelegido

Afirmando que despues de establecido el gobierno de la mancomunidad mejoraran las condiciones en el pais y mayor numero de obreros hallaran trabajo con la formación de nuevas industrias filipinas, el presidente de la Federación del Trabajo Sr. Joaquin Balmori endosó cordialmente en nombre de la citada federación la aprobacion de la ley de independencia Tydings-McDuffie al hablar en la reunión anual de la asociación celebrada en el Plaza Hotel al mediodia de hoy. Entretanto el Congreso Obrero Inc., reunido en su propia convención, elegia presidente al Sr. Antonio D. Paguia.

Balmori dijo que tan pronto se establezca el "commonwealth" muchos filipinos harán nuevas inversiones y crearán nuevas industrias con gran alivio para muchos obreros desempleados actualmente. Segun Balmori, la aprobación de la ley de independencia es una bendición para los obreros del pais.

La repatriación de los obreros desempleados en America y Hawaii por cuenta del gobierno ha sido asimismo urgida por el presidente Balmori.

Por decimaoctava vez el Sr. Joaquin Balmori fue reelegido presidente de la Federacion del Trabajo de Filipinas por mas de doscientos delegados que asistieron a la convencion celebrada este dia.

La convención aprobó varias resoluciones entre las cuales figuran una protesta al Congreso de los Estados Unidos por los impuestos excesivos sobre productos agricolas de Filipinas y dos de agradecimiento al Presidente y Congreso de los Estados Unidos por la aprobación de la ley de independencia Tydings-McDuffie y al gobernador general Murphy y a la Legislatura Filipina por las leyes obreras recientemente aprobadas especialmente la que crea el Departamento del Trabajo.

Las otras resoluciones aprobadas abarcan las siguientes recomendaciones: Abolicion de la pena de muerte; creacion de barriadas obre-

(Continua en la última página)

Delegaciones de las provincias llegan

Grandes delegaciones de obreros de provincias, en su mayor parte, obreros de campo del centro de Luzon han venido en tren y otros medios de transportacion esta mañana, con el fin de asistir a la gran parada del Congreso Obrero de Filipinas, que se celebra a las 3 de esta tarde.

Se calcula por los lideres de dicho congreso que unos 5,000 participantes tomarán parte en la gran parada. La parada comenzará a las tres esta tarde en la Plaza Lawton y terminará en la interseccion de las calles Alvarez y Avenida Rizal. Despues de la parada varios oradores pronunciarán discursos.

POR LA DIGNIDAD Y EL HONOR DEL OBRERO

Murphy divide el Departamento del Trabajo en cuatro divisiones

Con la creación del nuevo departamento del trabajo cuya ley al efecto entra en vigor este día, el gobernador general ha anunciado hoy el establecimiento de cuatro divisiones en dicho departamento para la mejor y más efectiva realización de los fines que se persiguen con dicha dependencia.

"Si ha de llenar el fin por el cual se ha creado el nuevo departamento," declaró esta mañana el gobernador Murphy, "tiene que velar por la dignidad y el honor de los obreros."

El gobernador Murphy recalcó que el nuevo departamento del trabajo se ha establecido para la protección de los obreros y para armonizar mejor los intereses del capital y el trabajo.

Las cuatro divisiones de que cons-

(Continua en la página 9)

GRAN CONFUSION SE ARMA EN EL HIPODROMO HOY

Un "pandemonium" se registro esta mañana en las taquillas del Hipodromo de San Lazaro al inaugurarse la venta de tickets de un peso en vez de cinco pesos. Fue tal el numero de personas que se arremolinaron en las taquillas a la hora de la venta que el numero de empleados del citado Hipodromo resulto reducido para poder atender a tanta gente segun informes traidos por personas que presenciaron este dia la referida innovacion hipica.

Protestas y griterias por cuenta de los empujones y las dificultades y molestias que sufria el publico al comprar billetes y al cobrar los dividendos se registraron durante la mañana, habiendose visto obligados los policias destinados en dicho hipodromo a apostarse en los sitios mas conspicuos para ayudar a mantener el orden.

Creese que el hipodromo se verá obligado de nuevo a volver a la antigua tarifa de P5.00 por billete de apuesta o de reducirla tan solo a un maximum de P2.50 o P3.00 en vista del citado problema de la congestion creada esta mañana, so pena de tener que habilitar mayor numero de empleados y de taquillas para poder afrontar la situacion.

PAZ EN EL DIA OBRERO

Hasta el mediodia no hubo desordenes.—Candaba, nota discordante

La celebracion del Dia del Trabajo se ha hecho pacificamente por lo menos hasta el mediodia de hoy, sin que en Manila ni en provincias se registrasen actos de violencia.

La Policia de Manila, asi como la Constabularia, estaba preparada desde primeras horas de hoy a responder a cualquiera llamada de urgencia debido a desordenes, teniendo concentradas sus fuerzas en sus respectivas estaciones.

Los obreros se mostraban mas interesados esta mañana en la sesion extraordinaria de la Legislatura y en la aceptacion de la ley Tydings-McDuffie que en la fiesta del trabajo. Todos los grupos hablaban de esto y el Palacio de la Legislatura estuvo lleno de bote en bote de obreros que querian presenciar el acto de la aceptacion de esta ley.

En Caloocan, en Pasig, Rizal, asi como en otros pueblos de Rizal cercanos a Manila, reino la paz esta mañana. La Constabularia de estos pueblos hasta proximamente a la 1 de esta tarde, no ha tenido que sofocar ningun desorden.

En las dos paradas obreras que se celebrarán esta tarde, una por una union radical y la otra por una union conservadora, se espera que

(Continua en la página 9)

DISCUSION DE LOS PROBLEMAS ECONOMICOS

La camara deliberara esta tarde.--Comites especiales formados

Complemento o secuela de la efectividad de la Ley de Independencia de Filipinas, ya aceptada, la Cámara de Representantes celebrará sesión esta tarde, las 6:00 p. m., para deliberar y adoptar acuerdos sobre problemas económicos planteados por la Ley Jones-Costigan del Congreso de los Estados Unidos y por plantearse con la vigencia de la Ley de Independencia. Por el momento, al medio dia de hoy y a moción del ex-speaker Roxas, la Cámara acordó formar tres comités especiales, uno sobre coco, otro sobre azúcar y otro más sobre tabaco.

A estos comités se han referido los proyectos varios de resolución concurrente relacionados con los problemas del coco, el azúcar y el tabaco, siendo uno de ellos el promovido por los representantes Boncan y otros de protesta contra el llamado impuesto de sisa. Estos proyectos serán estudiados hoy mismo, informados esta misma tarde y, probablemente, actuados, luego, de conformidad.

Los asuntos así tratados no están incluídos en el Mensaje del Gobernador General, pero, como se abordaran mediante resoluciones concurrentes, los acuerdos que se adopten por la Legislatura, en todo caso, ya no habrán menester de la firma del gobernador general. Sin ella tendrán curso legal.

(Continua en la página 9)

SURIGAO SE HALLA EN ESTADO PRECARIO

Descontento de Murphy por la situación financiera de la provincia

Expresando gran descontento por la situacion precaria de las finanzas de la provincia de Surigao, el gobernador general Murphy antes de marcharse esta mañana para la ciudad veraniega, dirigió una carta al secretario interino Guinto del departamento del interior para insistir en que la citada provincia presente un record mejor durante el año en curso.

"Debe prestarse consideracion detenida," dice el gobernador general, "a la situacion financiera de esta

(Continua en la página 9)

A LAS 11:07 DE HOY QUEDABA ACEPTADA LA LEY DE INDEPENDENCIA

En media hora, con gran solemnidad y ante gran gentio se aprobaba por unanimidad la resolución

Justamente a las 11:07 a. m. (reloj de la Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes de Filipinas) de hoy 1.o de Mayo, 1934, quedaba decretado en el Libro de los Destinos el nacimiento de un nuevo Estado. De hecho, nació a esa hora el Estado Filipino, con la consumación de la oferta por el Congreso de los Estados Unidos y la aceptación por la Legislatura Filipina, de la Independencia del pueblo filipino.

El momento, innecesario es decirlo, se desarrolló solemne, magnífico y emocionante en alto grado, pudiendo afirmarse que los 30 minutos que duró todo el proceso, de 11:00 en punto a 11:30 en punto, de la mañana, fueron un lapso de tiempo superior a toda descripción.

Reseñado por orden cronológico, el acto se desenvolvió como sigue: A las 11:00 a.m., las dos cámaras legislativas de la IX Legislatura Filipina, presididas por el Presidente del Senado y el Speaker de la Cámara, se constituían en solemne sesión conjunta. En aquel mismo instante los aparatos de radiodifusión instalados dentro de la Sala de Sesiones de la Cámara, teatro del importante fasto por advenir, comenzaban a funcionar

(Continua en la última página)

AMERICA YA HA CUMPLIDO SU PROMESA

Dediquemonos hoy al ultimo objetivo: el bienestar de la nacion

"En estos solemnes momentos que no haya ninguna exaltacion de victoria. Que sean momentos de consagracion. No olvidemos a nuestros heroes que murieron para asegurarnos las bendiciones de la libertad. Que el pueblo se consagre a la sagrada tarea de dedicar sus mejores esfuerzos al ultimo objetivo de que la libertad asegure la felicidad y el bienestar a la nacion en general."

Estas fueron las recomendaciones hechas por el presidente Quezon en el discurso pronunciando despues del historico momento en que entro aclamaciones del publico que llenaba la camara de representantes, la ley Tydings-McDuffie fue aceptada por unanimidad por senadores y representantes.

El discurso integro del presidente Quezon es el siguiente:

"Me levanto en nombre de una nacion agradecida. Porque la Legislatura Filipina acaba de aceptar la ley Tydings-McDuffie aprobada por el Congreso Americano, dandonos la independencia completa, y vemos en esta ley la demostracion del altruismo americano.

"En las paginas de nuestra historia, el primero de Mayo brillara siempre con el esplendor de una fecha memorable. America llego a nuestras playas el primero de mayo de 1898, y fue recibida con gran-

(Continua en la página 9)

EL SENADO CELEBRA SESION ESTA TARDE

Aprobara resoluciones por el azúcar y coco y una invitación a congresistas

No obstante ser hoy fiesta oficial, el senado celebrará sesion esta tarde para actuar sobre importantes resoluciones, segun anuncio esta mañana el floorleader, senador Elpidio Quirino.

Una de las resoluciones que se aprobará en la sesion de esta tarde que comenzará a las 4 es la de protesta contra el impuesto de sisa sobre el aceite de coco y contra el efecto retroacivo de la ley del azucar de Jones-Costigan.

Otra resolucion que se considerará es una invitacion oficial a una comitiva de caudillos del congreso y la administracion de Estados Unidos para que vengan a Filipinas a investigar la situacion politica, social y economica del pais, con vistas a mejorar las disposiciones de la ley Tydings-McDuffie especialmente las referentes a las restricciones contra los productos filipinos y a abreviar el periodo transitorio antes de la independencia.

El senador Quirino en vista de sus conocimientos sobre la situacion en América por haber sido miembro de la mision Quezon, es el que ha redactado el texto de las resoluciones que se presentarán esta tarde.

DIVISION NO HAY.-OSMEÑA

La aceptacion, dice, prueba que aqui existe union entre todos

"En los procedimientos puede haber diferencias de opiniones pero al llegar la libertad, no debe haber division, sino union entre todos.

"Hemos plantado aqui este dia el arbol de la libertad, cuyas ramas cobijaran a todo el pueblo de Filipinas, y cuyas raices han llegado hasta el fondo de la historia a traves de los siglos."

Estos son mas o menos los parrafos principales del breve pero inspirado discurso del senador Sergio Osmeña pronunciado esta mañana en la sesion conjunta de las dos camaras con motivo de la aprobacion de la resolucion aceptando la ley Tydings-McDuffie.

Apenas apagado el eco de los aplausos al discurso del presidente Quezon, se levantó el senador Osmeña y dijo mas o menos lo siguiente:

"Me levanto ahora para unir nuestra voz, como venida de las filas mas humildes, a las declaraciones expresadas por el presidente del Senado.

"En esta ocasion solemne estamos muy agradecidos a todos los que contribuyeron a la feliz realizacion de la magna obra."

"Los legisladores actuales deben estar ahora orgullosos por haber sido instrumentos de la Providencia en dirigir los asuntos del pais en estos momentos trascendentales.

"Pero seria una injusticia si reclamamos exclusivamente para nosotros el honor de haber conseguido la libertad de Filipinas.

"Esta obra de liberacion es tan grande, que no puede ser la obra de un solo hombre o de un grupo pequeño de hombres. Es la obra de todos unidos, es la culminacion de una larga lucha, de un largo proceso de hace siglos."

El orador pasó despues a hablar de lo que es la libertad y un gobierno democratico acotando al difunto Presidente Wilson.

Despues prosiguiendo dijo:

(Continua en la última página)

ACALLEMOS EL RENCOR.-ROXAS

No olvidemos jamas, dice, que debemos a America nuestra liberacion

Declarando que el destino de la nacion se halla en la balanza y que en estos dias la pasion partidista debe ceder su puesto a la fria deliberacion, y que es menester demostrar de una vez para siempre que existe unidad en nuestros propositos nacionales, y que nuestra aspiracion es una sola la independencia y recalcando que sobre todo, la Ley Tydings-McDuffie es meramente la repromulgacion de la Ley HHC, rechazada por la Legislatura, el ex-speaker Roxas pronuncio un discurso en favor de la aceptacion de la ley Tydings-McDuffie, en la sesion de esta mañana, diciendo al terminar que los filipinos deben esta profundamente agradecidos a America y sobre todo a la Divina Providencia que ha conducido a nuestras playas a dicha nación. "Cuando lleguemos a ser nacion independiente," dijo, "no olvi-

(Continua en la página 9)

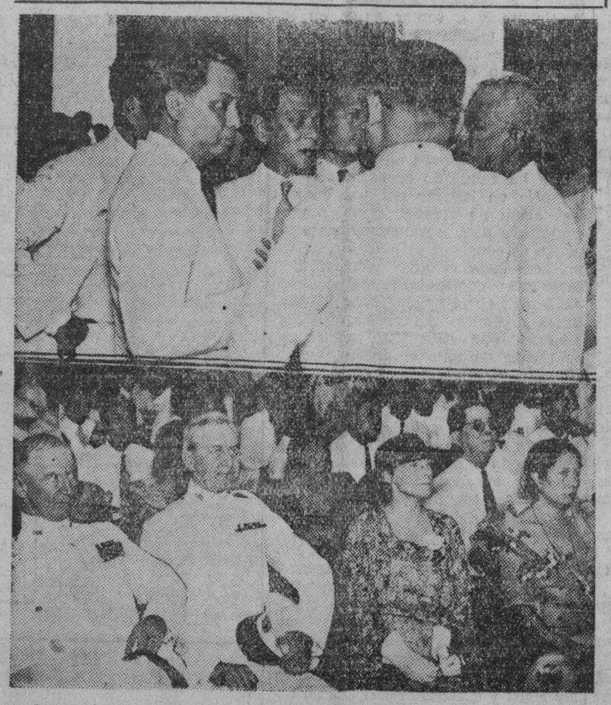
NO SE PUDO OIR EN EE. UU. LA APROBACION

(De la "Associated Press")

San Francisco, abril 30.—Los oyentes americanos del programa radiografico de la sesion de la Legislatura Filipina en que se acepto la Ley de Independencia Tydings-McDuffie casi todo el tiempo tropezaron con "static" aunque en algunos instantes pudieron oir los discursos.

Los procedimientos de la sesion fueron radiados durante 30 minutos por la combinacion de estaciones del sistema Columbia. La radiodifusion comenzo a las 10:00 p.m. en el este cuando eran las 11:00 a. m. en Manila.

La historica sesión



Recuerdo gráfico de la histórica sesión conjunta de las dos cámaras legislativas celebrada esta mañana en la sala de sesiones de la cámara de representantes para la aceptación de la ley de independencia Tydings-McDuffie que fue acogida por unanimidad por los legisladores y por aclamación por el gentio que presenció la transcendental jornada legislativa. Arriba estan el representante Manuel Roxas, el speaker Quintin Paredes, y los representantes Pedro Vera, Francisco Delgado y Ramón Diokno, conversando después de la aceptación Abajo de izquierda a derecha se hallan el general Frank Parker, el general Ford, Mrs. Ford, y Da. Aurora Aragon de Quezon. Detras aparecen el floorleader senador Elpidio Quirino y el alcalde Tomás Earnshaw.

MURPHY REGRESA A BAGUIO EN AVION

El gobernador general Murphy en compañía de su consejero legal Mr. Edward Kemp y de su ayudante de campo, el comandante Abraham Garfinkel, ha vuelto a emprender un vuelo esta mañana en un avión del Ejército con dirección a Baguio. El jefe ejecutivo salió a las once de esta mañana del campamento Nichols.

Mr. Murphy llegó ayer a esta capital para pronunciar su mensaje inaugural de las sesiones especiales de la Legislatura y para despachar algunos asuntos que tiene pendientes

La semana que viene, o mas especificamente el 9 de mayo, el gobernador Murphy espera volver de Baguio a esta capital con el objeto de conducir a su hermano Harold quien con su señora e hija sale ese dia para América

Los azucareros dan un "smoker" a Quezon en el Manila Hotel hoy

En el Manila Hotel, esta tarde a las tres, se dara un "smoker" en honor del Presidente Manuel L. Quezon. Este smoker lo dan los delegados de la Maao Sugar Central Co. Inc. que han venido expresamente para saludar al Presidente Quezon y felicitarle en nombre de la Maao Sugar Planters' Association por su feliz arribo al pais.

Los delegados de la Maao Sugar Central Co., representan un numero respetable y se compone de los siguientes: Don Carlos Dreyfus, Salvador Benedicto, Hilario Yulo, Agueda Gonzaga, Sra. Natalia Vda. de Araneta, Sra. de Agueda Gonzaga, Sra. Paula Mendez, Sra. Ramona Vda. de Ruevado, Sra. Felicisima de Gobaton, Sra. Sofia de Yanson, Srta. S. Araneta, Sr. G. Gobaton, Quirino Caritativo, P. Valero, Alfredo Malones, Leandro Nepomuceno, Nicolas Serfino, Angel Martin Rufino Claridad, Juan Jaro Hector Torres, Vicente Torres, Edmundo Ysaya Jose Jeresa, Rosendo Locsin Eduardo Del Castillo, Ramon Matti, Luis Matti, Angel Ledesma, Jose M. Araneta, Ramon Lanuza, Isidro Mundo, Augusto Villareza, Federico Viaplana, Jose Regalado, Sra. Teresa Ondilla, Felix Araneta Dr. Jose Locsin Sian, Francisco Dalar, Alberto Limasuid, Rosendo Leyva, Pedro Gaudite, Cresenciano Torres, Filomena Vda. de Elizalde, Carlos Proco, Sra. Jesusa de J. Araneta.

En el "smoker" de esta tarde probablemente hablen ademas del huesped de honor Hon. Manuel L. Quezon, el Sr. Rafael R. Alunan, pues los agricultores de la region de Maao estan ansiosos de saber sus puntos de vista con respecto a la Ley Jones-Costigan. A dicho "smoker" han sido invitadas algunas personalidades del comercio y agricultura.

La venida de la delegacion a Manila, la mas grande enviada hasta ahora por Negros, se ha hecho posible, dicen gracias a los esfuerzos que ha realizado el Presidente de la Central de Maao, Sr. Jorge Araneta.

El precio de la libertad es la vigilancia eterna, dice Ford

Mr. Alexander Hume Ford, miembro del Consejo Ejecutivo del Instituto de Relaciones Pan-Pacificas que llegó ayer a bordo del "Empress of Canada" juntamente con la Misión Quezon, hace la siguiente declaración a sus manifestaciones hechas ayer en *La Vanguardia:*

"Deploro que en el Gran Día de vuestro pueblo, haya parecido a los ojos de vuestros reporteros como un profeta tétrico. Yo no quería dar a mis palabras aquella interpretación. Quería simplemente recalcar en los que me oían el hecho de que la vigilancia eterna es el precio de la libertad; un desliz de la lengua tal vez, al hablar de posibilidades remotas, que yo debia haber marcado "no para publicarse", y yo no sé de ningún periodista que no hubiera atendido aquella advertencia. Confio en que mis amigos, los filipinos, me perdonaran.

"Yo quería decir que de este día en lo futuro, el pueblo filipino deberá demostrar lo que vale, conquistar la amistad del mundo y su confianza en la capacidad económica de los filipinos para gobernarse. Todo esto se ha consignado de un modo magnifico en el discurso magistral del gobernador general, cuando apeló a todos los hombres de todas las razas, credos y colores, para que se unieran para el bienestar de Filipinas y su nueva Repú-

(Continua en la última página)

AVISO

Se anuncia que desde el 26 de Abril de 1934, se ha revocado por el que suscribe el poder que el habia otorgado a favor de su esposa Bertha P. de Kyburz de fecha 8 de Enero de 1934.

(Fdo.) JACQUES KYBURZ
c/o El Zenith Jewelry Store
66 Escolta, Manila
(1-2-3-mayo-34)

M.E.C.D. 2016

Seamos conscientes de nuestra responsabilidad.-Quezon

En un discurso sereno, conciliador, desprovisto de agrías recriminaciones, el presidente Manuel L. Quezon habló ante una concurrencia de unas dos mil personas en el banquete tributado en su honor anoche que tuvo lugar en el auditorium del Centro Escolar.

El presidente Quezon comenzó su discurso dando las gracias a todos en nombre de la delegación y de sí mismo, y por los tributos que ha recibido como presidente de la delegación filipina.

En una de las fases principales de su discurso, el presidente Quezon refutó la acusación lanzada contra la misión de que ésta había querido vender la libertad del país a cambio de unas cuantas toneladas de azúcar.

"La cuota de azúcar contenida en la nueva ley no se ha aumentado ni una sola libra y con todo hemos conseguido la independencia completa. Eso os demostrará que no íbamos tras del azúcar sino fué la dignidad nacional la que nos impulsó a combatir la ley HHC. Y por haberla rechazado hemos conseguido una ley mejor."

Otro párrafo culminante de su discurso es cuando declaró que "todos estamos en favor de la independencia. Nadie tiene miedo a ella y no es necesario que alguien salga del país porque viene esa independencia. Todos estaremos aquí como así debe de ser, porque esta tierra es nuestra. Ninguno es más filipino que otro. El cielo azul que nos sonríe, cobija a todos nosotros. El sol nos quema a todos por igual y nuestros campos floridos fueron testigos de nuestras travesuras de juventud y de nuestras luchas ya en la edad madura. Aquí hemos nacido y aquí vamos a morir. Dios nos lo ha dado para que podamos disfrutar de él."

UN PRO QUE ELOGIA A QUEZON. El joven Arturo Tolentino, de la "Young Philippines," un 'pro' que reconoció y ensalzó el triunfo del presidente Quezon en el banquete popular de anoche en honor del caudillo filipino.

Recto compara a los "pros" con jugadores fulleros

El senador Recto que fué el penúltimo orador, comparó a los de la minoría con los jugadores fulleros que no saben jugar limpio. "A esos personajes de melodrama de nuestra política", dijo, "que hablan a boca llena de dictadura y caudillaje tiránico, digámosles que ya es hora para ellos de salir del limbo y de hacer un breve examen de conciencia para recordar que "antes de que se desplomaran de su pedestal para caer en los brazos del pueblo", tuvieron por muchísimos años, para la satisfacción de sus ambiciones, el sosten robusto de esa dictadura y de esa tiranía, por decirlo así. Y a esos oposicionistas de nuevo cuño que, faltos de fortaleza en la adversidad porque fueron criados en la molicie del poder, están pagando ahora la novatada, como vulgarmente se dice, y cuya irresponsabilidad inaudita en el desempeño de su nuevo oficio solo demuestra cuan irresponsables fueron en el largo ejercicio del mando; a esos arlequines del tablado de su farsa que, sin discreción ni tino, se han puesto a arrojar lodo y piedras a la casa que fué un tiempo su morada y de la cual acaban de ser expulsados con todos los pronunciamientos adversos, clamando ahora tardiamente, en sistemática protesta, contra todos los actos del gobierno; a esos hagámosles comprender que con sus invectivas no formulan en realidad cargos contra nadie, pues no hacen otra cosa que confesar por calles y plazas, en saludable expiación, sus propios pecados de ex-gobernantes, pecados de mala administración y desgobierno, para aliviar sus conciencias del peso abrumador del remordimiento."

Torres ensalza la labor de Quezon

Todos los oradores de anoche ensalzaron la conquista del huésped de honor y el representante Ramon Torres habló en términos dinámicos de como debe ser el caudillaje de acción de nuestros días y los principios que deben desenvolverse con el ritmo del tiempo y no conservados en unas vidrieras para ser expuestos en algún museo, y condenó el caudillaje cómodo e inactivo, "el caudillaje de postes de telégrafos" clavados en los bordes de los caminos.

Regocijémonos, dice Madrigal

"La libertad", según el Sr. Vicente Madrigal, otro de los oradores de anoche, "debe ser motivo de regocijo para el pueblo. Pero debemos tener presente que la gloria se gana a fuerza de sacrificios, y es nuestro deber ineludible sacrificarnos si queremos conservar la libertad obtenida. El mundo entero tiene puestos los ojos sobre nosotros y de nuestra propia conducta depende el que en el concierto universal se nos considere acreedores a la libertad que se nos ha concedido."

El pueblo está contento de Quezon.—Zulueta

El representante José Zulueta, 'floor leader' de la mayoría en la Cámara de representantes terminó su discurso diciendo:

"No nos cabe más recurso que admitir que esta última labor del presidente Quezon en pro de los intereses nacionales le coloca muy por encima de todos los demás. El pueblo está contento y orgulloso de su caudillo. Ha satisfecho sus ansias de libertad colocando a Filipinas ante los ojos del mundo en una situación muy digna y enaltecedora. Hoy todos nos pueden contemplar como a un futuro país independiente, como a una unidad nacional en el Asia. Nuestra bandera pronto ondeará sola en los aires y nuestro gobierno pronto estará regido por nosotros mismos."

Un joven "pro" habla y elogia a Quezon

El joven Arturo Tolentino dió la sorpresa de anoche, cuando no obstante ser un "pro" reconoció el triunfo del presidente Quezon por la aprobación de la Ley Tydings-McDuffie.

"No obstante que soy "pro" de corazón", dijo este orador, "me uno a esta bienvenida al presidente Quezon. Creo que la ley HHC debía haber sido aceptada. Pero aquella convicción "pro", aunque fuese tan fuerte y ardiente, nunca debe ser un obstáculo en reconocer el caudillaje y la habilidad del hombre que, luchando contra una abrumadora ola de circunstancias adversas, logró traernos la ley de independencia."

Otro elogio de Quezon hace Rodriguez

El representante Eulogio Rodriguez, chairman del comité de banquete, en su discurso ensalzó la habilidad y el patriotismo del presidente Quezon diciendo que luchó y triunfó y con él triunfó nuestra causa.

La Dra. Guazon coloca a Quezon entre héroes

Actuó de 'toast-master' el senador José A. Clarin. Los demás oradores fueron los Sres. Amando Avanceña, gobernador M. J. Cuenco, el general Angel Corteza y la Dra. Maria Paz Mendoza-Guazon, hablando esta última en nombre de la mujer filipina.

En su discurso, la Dra. Guazon dijo en parte lo que sigue:

"La mujer filipina, al rendir su homenaje al caudillo de su pueblo, extiende ese tributo a cada uno de aquellos que en diferentes generaciones habían contribuido con su talento, su sangre, sus vidas para hacer en este país una nación libre—desde los nativos heróicos de la isla de Mactan. Diego Silang y su esposa, Padre Burgos y José Rizal hasta el héroe de nuestros días, Manuel L. Quezon. Cada uno de ellos hizo su parte en la obra gigantesca de lograr la libertad de este país."

Quezon dice que la gloria es de todos

El discurso del presidente Quezon viene a continuación:

"Sr. Toastmaster, General Parker y compoblanos:

"Una vez más en nombre de la delegación y del mío propio, quiero darles las gracias por esta nueva prueba de afecto que ustedes nos demuestran. Se ha hablado ya mucho de mi aquí, y quiero llamar vuestra atención al hecho que cualquiera cosa que se ha conseguido de los Estados Unidos ha sido conseguido, no por un solo hombre, sino por los otros miembros de la misión y mediante la ayuda de la mayoría del pueblo filipino. Quiero mencionar aquí los nombres del Senador Quirino, ex-Comisionado Gabaldon, y hasta el ex-senador Sumulong, General Aguinaldo, Speaker Paredes y Representante Zulueta, quienes no obstante haberse quedado aquí eran también miembros de la misión y como tales fueron siempre consultados por la delegación en todos los pasos o planes adoptados en los Estados Unidos. Estos hombres, de Filipinas, contribuyeron grandemente en el éxito obtenido por la delegacion.

No estoy inclinado ahora a recordar incidentes desagradables del pasado. Este no es un banquete político, y creo que no sería propio para mi aprovechar de esta oportunidad para hacer algunas declaraciones que podrían ser interpretadas como ataques partidistas. Sin embargo, no es impropio, mejor dicho, es parte de mi deber como jefe de la última delegación a los Estados Unidos para informar al pueblo filipino de la labor en América.

Recuerda los ataques contra él

Todos vosotros os acordareis que actuando como jefe de la mayoría combatí la ley HHC, aconsejando a la Legislatura a no aceptar la ley, se habrá insinuado que yo lo hice con el deliberado propósito de frustrar la independencia. Se ha alegado que la repudiación de la Ley HHC ha cerrado las puertas del Congreso y de la administración para nosotros, que era imposible conseguir enmiendas a la ley si era rechazada, que la única manera de conseguir que el Congreso considere cualquier otra proposición era que aceptaramos la ley. El hecho que nosotros hayamos vuelto con una mejor ley de independencia, una ley que diferente de la primera, nos concede una independencia completa, y que nosotros aconsejamos a la legislatura a aceptarla no obstante que la última contiene la misma limitación de la exportación del azúcar filipino a los Estados Unidos, como la primera, es la mejor contestación a la acusación que nosotros estabamos por abandonar el ideal de la independencia.

Como un asunto de dignidad nacional no hubieramos podido rechazar cualquiera medida que traiga la verdadera independencia, aunque nos traiga sufrimientos económicos.

El rechazamiento trajo mejores enmiendas

El hecho es que obtuvimos mejores enmiendas a la ley HHC porque la habíamos rechazado antes. Esta es suficiente justificación de su rechazamiento. Ninguno podrá negar que bajo la HHC el Presidente de los Estados Unidos tiene a su discreción la retención de reservas militares y navales en Filipinas aun después de la independencia. Es verdad que durante las discusiones sobre la HHC, los miembros de la minoría alegaron que bajo ella, el Presidente no tiene el poder de retener reservas militares y navales sino solamente aquellos terrenos donde dichas reservas están situadas. Bien, aquella claúsula ha sido enmendada por el Congreso mediante la expresa recomendación del Presidente Roosevelt. Esta es la mejor prueba que la ley concede autoridad al Presidente de retener las reservas militares y navales aquí, porque de lo contrario no hubiera habido necesidad de enmendarla. El presidente hubiera podido decirnos que era innecesario el cambiar la ley en aquel respecto en vista de que le hemos interpretado mal. Los miembros del Congreso nos hubieran dicho lo mismo. Cuando el presidente se convino a nuestras proposiciones y recomendó las enmiendas al Congreso, era porque sabía el que la ley realmente le autorizaba a retener reservas militares aquí, y semejante disposición sería incompatible con nuestra independencia. Ahora que la ley ha sido enmendada, deben por lo menos admitir su equivocación en su interpretación, admitir que esta es una ley mejor.

La minoría rehusó cooperar

Vosotros os acordareis también que después de que la Legislatura había rechazado la ley, un comité fué compuesto por hombres de la mayoría y de la minoría, formadas como resultado de la discusión sobre la ley HHC, y que esta minoría rehusó absolutamente adherirse a la decisión adoptada por la legislatura y a tomar parte en la propuesta misión cuyo fin era conseguir una nueva legislación del Congreso o enmiendas aceptables para el pueblo filipino. Durante toda nuestra historia bajo la soberanía americana, cuando el pueblo filipino luchaba por su libertad, este fué el único caso en que la oposición ha rehusado cooperar con la mayoría en laborar por una mejor legislación de independencia, o por cualquiera otra legislación cuyo propósito es conceder al pueblo poderes políticos más grandes o para mejorar las condiciones económicas existentes en el país. Todas las pasadas misiones han podido decir a América que ellas iban en representación de todo el entero pueblo filipino, porque estaban compuestas de hombres de la mayoría y la minoría.

Pero cuando salí de Filipinas lo hice no solamente sin la participación de la minoría sino con el hecho que era conocido públicamente aquí y en los Estados Unidos que la labor que la mayoría intentaba llevar a cabo no era apoyada por la minoría. La situación de la misión era, por tanto, excesivamente dificultuosa. Faltaba el apoyo unánime de los representantes constitucionales del pueblo. Fué afrontada los prejuicios de los Congresistas americanos que estaban interesados en la aceptación de la ley HHC y quienes creían que su rechazamiento significaba simplemente que nosotros dudabamos de su honor y buena fe. Las predicciones que venían de las Islas, aun cuando nuestra misión ya se hallaba en América, que era imposible el obtener una nueva ley, o lograr que el Congreso considere las proposiciones de la misión, fueron causa de cierta satisfacción y comodidad a los líderes congresionales y hacia que estos tuvieran más prejuicio contra las peticiones de la delegación.

MESA PRESIDENCIAL DEL BANQUETE POPULAR ofrecido anoche en honor del presidente Manuel L. Quezon y los miembros de su misión en el auditorium de la Universidad del Centro Escolar. Los que se hallan en la mesa presidencial de izquierda a derecha son: el subsecretario A. Albert, Vicente Madrigal, el subsecretario V. Carmona, el secretario Jorge B. Vargas, el secretario Leon G. Guinto, el secretario Antonio de las Alas, el senador Elpidio Quirino, el senador Jose A. Clarin, el general Frank Parker, el presidente Quezon, el representante Eulogio Rodriguez, el speaker Quintin Paredes, el senador Claro M. Recto, el secretario Quirino Abeto y el general Ford.

La ley actual es la contestación

La mejor contestación a todo aquello que se ha dicho aquí y contra nosotros es la ley que nosotros traemos. Es una contestación categórica a la acusación que los líderes del rechazamiento no querían realmente la independencia, que íbamos a sacrificar la libertad por algunas pocas libras de azúcar. Ahora tenemos en el mensaje del Presidente Roosevelt al Congreso una afirmación categórica que mientras no es necesario enmendar las otras disposiciones de la ley, donde existen imperfecciones después de un más detallado estudio e investigación, tales defectos serán corregidos.

Así, al aceptar la ley con enmiendas de algunas disposiciones, todavía tenemos la promesa formal del Presidente de un estudio y consideración de los otros cambios que nosotros buscamos en la medida.

He oido también las críticas con respecto a los gastos muy excesivos de la misión en Estados Unidos. Quiero deciros que nuestra delegación recibía menos que la primera. La última pagaba una dieta de $40 a cada miembro y $50 a su chairman durante la mayor parte de su estancia en América. Nuestra misión recibía $10 menos. Aun más la novena misión recibió una contribución popular que ascendía a P90,000. La nuestra no.

Como resultado de los esfuerzos de nuestra misión, esperamos ahora que el Congreso apruebe una ley acreditando al gobierno filipino con una suma adicional de unos P40,000,000 como ganancia de sus depósitos de oro en los Estados Unidos. Los gastos de la misión hubieran sido justificados por solo esta legislación beneficiosa.

Estoy mencionando todo esto solamente como una defensa contra ciertas acusaciones lanzadas contra nosotros. No lo hago solamente para revivir pasadas malas inteligencias. Me alegro informarles que la mayoría y la minoría han llegado a un acuerdo de aceptar la Ley Tydings-McDuffie a las once de la mañana de mañana mediante una resolución concurrente de ambas cámaras de la legislatura.

Prueba de que los filipinos están unidos

Por esta aceptación de la nueva ley, demostraremos a todo el mundo que el pueblo filipino está unido por la independencia, que no tiene miedo de ella, que no es necesario cuando venga la independencia, que algunos empaquen sus trastos y dejen el país. Esta es una gran causa para una satisfacción. Ahora sabemos que no tenemos que ir por caminos separados cuando viene la independencia, que parientes no tienen que separarse de parientes y amigos de amigos. Así debe ser. La tierra en donde vivimos es nuestra. Ninguno es más filipino que el otro. Ese sol tropical que quema a algunos también quema a otros con el mismo grado de calor. El cielo azul que llena nuestro alma de una inmensa felicidad cubre a todos nosotros sin ninguna excepción. Aquí todos nosotros hemos nacido y aquí moriremos todos. Esta tierra que Dios nos ha dado y nuestros hijos, es nuestra para consagrar. Ya es tiempo que nosotros demostremos nuestro amor patrio con acción, no con palabras solamente. Es hoy que las graves responsabilidades de una existencia independiente comienzan a pesar sobre nuestros hombros. El tiempo no es para discursos poco valiosos. El tiempo es para una acción más seria y concienzuda.

El pueblo filipino afronta problemas domésticos que piden una solución inmediata. Allí están los problemas de la seguridad nacional, y la integridad territorial. Sería poco patriótico ahora enzarzarse en conflictos fratricidas, en destruirnos mútuamente, cuando el país necesita de todos sus hijos. Debemos actuar ahora para que el capital extranjero y nativo estén convencidos de que nosotros ofrecemos a ambos iguales oportunidades para ganancias, siempre y cuando respeten nuestras leyes y tengan en consideración el bienestar general de la comunidad. Hay problemas industriales que necesitan solución inmediata. Debemos crear nuevas industrias si existentes en la actualidad no pueden mantenerse con el cierre del mercado americano. Debemos estudiar las presentes relaciones comerciales entre los Estados Unidos y las Islas Filipinas y trabajar por un acuerdo que sea satisfactorio y beneficioso para ambos. Estos y muchos más grandes problemas invitan la atención del pueblo filipino. Como ya he dicho en la Luneta esta mañana, independencia y libertad nunca van cogidos de la mano con la felicidad u prosperidad. Al menos que sepamos usar los grandes poderes que trae la independencia para promover nuestra situación económica, no podremos nunca ser felices ni prósperos.

Estamos seguros de nuestra libertad. Tenemos todas las razones de concentrar nuestros esfuerzos en la realización de nuestras sagradas aspiraciones. Pero ahora que la independencia está segura, es nuestro deber hacer uso de ella para que sea una bendición a todo el pueblo filipino.

Dictador! Este dictador es el único de su clase que ha permitido a los miembros de la misión de la cual él era el jefe a vocear opiniones contradictorias mientras estaban en los Estados Unidos en el método de campaña que debe seguirse o la nueva legislación que se debe buscar. Si dictadura significa que todos tendrían completa libertad de pensar tal como le convenga y actuar como quiera, yo digo, dejemos que venga esa dictadura! La verdad, es, sin embargo, que no se ha hecho ningun movimiento por la misión sin la previa aprobación por la mayoría en la legislatura durante toda nuestra estancia en los Estados Unidos.

Olvidemos lo pasado

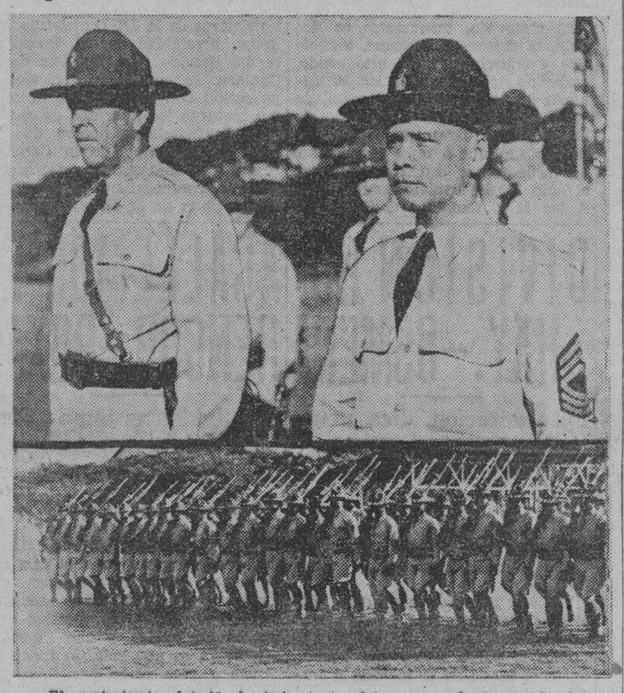
Olvidemos ahora del pasado. No quiero decir con esto que los dos partidos políticos existentes deben fusionarse o reunirse en una sola organización política. Esto no es necesario. Pero es necesario ante nuestros problemas nacionales. La minoría debe cooperar en vez de obstruir la labor de aquellos que buscan mayores ventajas para Filipinas en los Estados Unidos. Si ellos no pueden ayudar al menos no deben echar piedras en nuestro camino.

No podemos probar que somos dignos de la independencia a menos que actuemos ahora como un pueblo plenamente consciente de sus responsabilidades y deberes, y a menos que nuestros líderes inmediatamente resuelvan los graves problemas que ahora nos confronta.

Deber de gratitud a América

Antes de terminar, permitidme decir unas cuantas palabras sobre nuestro gran deber de gratitud a Estados Unidos. La acción tomada por el gobierno americano al aprobar la Ley Tydings-McDuffie por virtud de la cual renuncia a todos sus derechos sobre Filipinas, una vez independiente no tiene ningun paralelo en la historia. El mundo probablemente nunca haya dado completo crédito a la solemne promesa de América de libertar a las Islas. Yo sé que algunos de nosotros eran del mismo pensar. Pero hoy tenemos en nuestras manos una ley que es una completa redención de esa promesa. Ahora sabemos que el Presidente y el Congreso no solamente desean reconocer nuestra libertad sino que harían todo lo que puedan para asegurar que la independencia traería el bienestar del pueblo filipino y que dicha independencia sea permanente y duradera. Solamente deseo que cuando los lazos que ahora nos unen con América se rompan la amistad y la confianza continúen existiendo entre las dos naciones. Es solamente propio por lo tanto que dediquemos este momento al reconocimiento de la gran obra de América en Filipinas y a la expresión una vez más de nuestra eterna gratitud y afecto al pueblo americano".

Impresionantes ceremonias por el retiro de "scouts"



El regimiento del 45 de infanteria del cuerpo de "scouts", desfilando en formacion en honor al sargento mayor Santos Miguel, que se separa del servicio despues de treinta años. En la fotografia de arriba se ve al coronel R. H. Leavitt, jefe del regimiento 45 de los scouts y el primer sargento Santos Miguel, presenciando el desfile de los soldados que aparecen en la fotografia de abajo.

Catorce sargentos y dos cabos se han separado definitivamente desde ayer mañana de los regimientos de 'scouts' del Ejercito de los Estados en Filipinas. Los catorce sargentos retirados, trece de los cuales pertenecieron al regimiento 57 y uno al regimiento 45, fueron honrados con ceremonia militares que tuvieron lugar ayer y esta mañana en el campamento militar de McKinley, con la participacion de los respectivos regimientos y bandas de musica de los mismos.

La ultima ceremonia militar celebrada esta mañana, con motivo del retiro del sargento mayor Santos Miguel, despues de treinta años de servicios en el regimiento 45 se llevo a cabo de una manera imponente, asistiendo el coronel R. H. Leavitt, jefe del regimiento 45, y de todos los oficiales del mismo.

Iguales ceremonias tuvieron lugar ayer con motivo del retiro del sargento Mayor Tranquilino Sabes, el sargento Bruno V. Madrid y los primeros sargentos Andres Castillo y Victoriano Horinaldo, los sargentos Barnardo Daguio, Bernardo Echom, Bruno Cariaga, Francisco Rivera, Felipe Donadillo, Bonifacio Marbek, Servando Navarro y Marcelo Ventura y los cabos Marcelo Pallir y Aniceto Gonzales, todos del regimiento 57 de infanteria del cuerpo de "scouts".

Los oficiales americanos bajo cuyas órdenes se encuentran estos scouts que ahora se retiran, estuvieron presentes en las ceremonias, que fueron de las más impresionantes.

El Sargento Mayor Santos Miguel, quien fue él que luchó mas por la consecucion del reconocimiento de los derechos de los soldados scouts filipinos a gozar de los mismos privilegios que el ejército americano concede a sus miembros tras un largo litigio que llegó hasta la Corte Suprema de los Estados Unidos.

La banda del regimiento y todas las banderas que pertenecen al mismo estuvieron presentes en las ceremonias por el retiro del Sargento Miguel. El jueves que viene, se retirarán con las mismas ceremonias los Sargentos Antonio Prite y Pedro Méxica, de la compañía 14.a del Cuerpo de Ingenieros. Las ceremonias por estos scouts retirados se llevaron a cabo esta mañana en el Fuerte McKinley.

Las autoridades militares han tenido especial cuidado en celebrar ceremonias apropiadas por el retiro de estos soldados scouts, por ser estos los primeros filipinos que se separan del ejercito despues de largo tiempo de convivencia amistosa entre americanos y filipinos.

Consecuentes con la doctrina sentada por la Corte Suprema de los Estados Unidos en el asunto del Sargento Santos Miguel, las autoridades militares de Washington han enviado una orden al General Frank Parker, jefe de las fuerzas del ejército americano en Filipinas, para que vuelva a admitir en las filas del ejército a todos aquellos soldados scouts filipinos que han sido separados de las filas por defectos físicos, contraídos mientras servian en las filas del ejército americano.

El propósito del Departamento de Guerra es retirar a estos después de haber podido cumplir 30 años en el servicio y hacerles justicia, ya que la Corte Suprema de los Estados Unidos ha permitido el retiro de los filipinos en el ejército.

Muchos de estos "ex-scouts" han comenzado a servir desde ayer despues de algunos años de retiro. Algunos recibian una pequeña pension del Buro de Pensiones de los veteranos de la guerra.

La lista completa de los que ya han sido retirados y los que pronto se retirarán es la siguiente:

Sargento Mayor Santos Miguel, Service Company, 45th Infantry.
Sargento Pedro Méxica, Hq. y Service Company, 14th Engineers.
Sargento Mayor Bruno V. Madrid, Hq. Company, 45th Infantry.
Sargento Mayor Andrés Castillo, Company C, 57th Infantry.
Primer Sargento Victoriano Hospinaldo, Company H, 57th Infantry.
Sargento Felipe Donadillo, Company F, 57th Infantry.
Sargento Bonifacio Marbel, Company A, 57th IInfantry.
Sargento Cervando Navarro, Hq. Company, 57th Infantry.
Sargento Marcelo Ventura, Company D, 57th Infantry.
Cabo Aniceto Gonzales, Company I, 57th Infantry.
Primer Sargento Feliciano Quitlat, Battery A, 31st Coast Artillery.
Sargento Isabelo Briones, Battery D, 91st Coast Artillery.
Sargento Martin Bustos, Battery D. 91st Coast Artillery.
Sargento Nicolás Della, Battery C, 91st Coast Artillery.
Sargento Cenon Hernando, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Sargento Pedro Oliva, Battery B, 91st Coast Artillery.
Sargento Hermógenes Picmonte, Battery E, 91st Coast Artillery.

(*Continua en la pagina 9*)

La esposa: — Nuestra vecina Consuelo, me dijo que su esposo obtuvo Billetes de Sweepstakes sin haberlos comprado. Le bromeé diciéndole a ella que a ver si se los ha encontrado, o arrebatado de alguien. Me contestó que NO. Pero no me dijo como los ha adquirido su esposo. No me lo explico.

El esposo:—! ! ! ! !

El esposo:—Ya sé Ni mas ni menos! Ellos se han aprovechado de la extraordinaria oferta que hace ahora LA VANGUARDIA! No tengo la menor duda de ello.

La esposa:—Verdad?

El esposo:—Mira: Si nos suscribimos por un año, quiere decir que OBTENDREMOS cuatro Billetes de Sweepstakes GRATIS y no tenemos que gastar ni un solo centavo adicional por dichos billetes. Por otro lado, Salud, no se puede dudar que estaremos mucho mejor economicamente si ganamos en los Sweepstakes de Junio proximo por medio de estos billetes de LA VANGUARDIA.

La esposa:—¡Rogerio! Voy a mandar el cupon en seguida.

Ud. tambien, puede ahorrarse mucho suscribiéndose en seguida. Llame al 2-11-34, venga a nuestra oficina o mándenos el cupon de abajo. Ya sea en una u otra forma, recibirá Ud. prontamente los Billetes GRATIS para los Sweepstakes.

COMO OBTENER BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES

4	BILLETES GRATIS con un año de suscripcion, por	P15.00
2	BILLETES GRATIS con 6 meses de suscripción, por	8.00
1	BILLETE GRATIS con 3 meses de suscripción, por	4.50
1	BILLETE GRATIS con un año de suscripción al Sabatino de LA VANGUARDIA por	5.00

IMPORTANTE: Debido a los numerosos pedidos recibidos durante el primer Sweepstakes, la oficina de la TVT ha decidido, esta vez, vender billetes, al publico a los precios regulares

IMPORTANTE

Los suscritores que deseen aprovecharse de nuestra oferta deben de enviarnos con su pedido, dieciseis centavos en sellos de correo si desean que se les mande los billetes por correo certificado.

CUPON

Fecha .....

LA VANGUARDIA

P. O. Box 775, Manila

Señores: Adjunto incluyo .....para ..... meses de suscripción (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

M.E.C.D. 2016

Murphy pide al pais unidad, sinceridad y comprension

Que los hombres y mujeres leales contribuyan ahora a formar la Patria futura

Lleno de consejos inspiradores y sabios, sobre todo en lo que respecta a la nueva responsabilidad que va a asumir Filipinas y recomendando la unidad, y el descarte de todo interés individual o de partido cuando se trata por el bien común, así es el mensaje que el gobernador general Frank Murphy leyó ayer tarde ante la sesión conjunta de las cámaras legislativas.

He aquí el texto íntegro de su mensaje:

"Sr. Presidente, Sr. Speaker y caballeros de la legislatura:

"Habeis sido convocados aquí este día en sesión especial para considerar y tomar acción sobre una ley del congreso cuyo objeto, según su título es proveer la independencia completa de las Islas Filipinas y para la adopción de una constitución y de una forma de gobierno.

"A mi arribo a Manila, el 15 de junio pasado, hablando de la ley, que estaba entonces bajo discusión, anuncié el propósito de dejar la cuestión de su aceptación al libre albedrío y a la selección, no influida del pueblo filipino. Esta ha sido mi política inalterable y todavía sigue siendo la misma.

"Esta sesión especial de la novena legislatura durante sus últimas sesiones ha sido convocada solamente por un deseo de proveer de tiempo para una adecuada consideración y discusión de la medida que ha sido colocada ante vosotros; y en el caso de una decisión afirmativa sobre el mismo, para facilitar el debido y deliberado ejercicio y el desempeño de muy importantes derechos, privilegios y obligaciones creadas por la medida. También ha sido motivo de cuidado y de propósito para mí el evitar o minimizar el peligro de un incumplimiento voluntario con sus disposiciones y el renunciamiento no intencional o el lapso de los derechos conferidos, por retrasos inesperados en los procesos legislativos y administrativos.

"Al someter a vosotros esta cuestión, permítaseme expresar la viva esperanza de todos los verdaderos amigos de la libertad de Filipinas de que la responsabilidad que estais por asumir puede cumplirse con completa fidelidad a los altos principios morales e ideales políticos que han hecho posible esta ocasión y nos han traído a esta histórica hora. En el caso de una acción afirmativa, sus ulteriores deliberaciones y disposiciones deben ser admitidas y guiadas por un propósito claro, continuo y unido para asegurar hasta donde sea posible una asamblea constitucional que sea verdaderamente representativa de todo el pueblo y digna de la oportunidad sin igual y de la grave responsabilidad que le será encomendada.

"En el serio trabajo que se presenta para el porvenir, que nadie piense antes en sus ventajas individuales o partidistas. No es meramente el éxito de un grupo o de un partido lo que se arriesga. Es la felicidad y el bienestar de un pueblo entero; de una nación en formación. Las acariciadas esperanzas y aspiraciones de vuestros compatriotas alimentadas a través de los años, se encuentran ahora en vuestras manos para vuestro bien o vuestro mal. Si ha de ser vuestra determinación el que estas aspiraciones sean llevadas a una feliz fruición y realización mediante la aceptación de esta ley, deben enlazarse a la tela del nuevo gobierno las más altas cualidades espirituales y morales del pueblo, la sabiduría y la inteligencia y el idealismo de los mejores y más valerosos hombres y mujeres de estas islas. Si la estructura del gobierno ha de ser fuerte y estable y útil, ha de tener hábiles diseñadores y constructores de amplio entrenamiento y experiencia dotados de humana simpatía y de elevado carácter que gocen de la confianza de todo el pueblo y una clara inteligencia de sus variadas necesidades y problemas. Hay que buscar a semejantes hombres y mujeres y será vuestro deber el proveer a los mejores medios de asegurar su selección.

"El día de mañana señala otro aniversario de la memorable victoria de las fuerzas navales americanas en la Bahía de Manila. Aquel fué un acontecimiento de suprema significación en cuanto a la promesa que encerraba para el futuro político del pueblo filipino. Esa promesa se ha consumado ahora de una manera que probablemente no tiene precedente en la política colonial de las grandes naciones, por una formal actuación que confirma de una manera inequívoca los nobles y desinteresados propósitos del pueblo americano al establecer su soberanía sobre estas islas. América ha dado prueba al mundo con una demostración práctica de que el altruismo puede no ser un mero ideal, sino una realidad en la política extranjera de una gran nación.

"La reciente y prevaleciente perturbación económica en los Estados Unidos, mucho más seria que cualquiera cosa que hayamos experimentado aquí, ha puesto de relieve un aparente conflicto de interés entre ciertos grupos económicos en dicho país y las más importantes industrias filipinas. Esto ha dado lugar, quizás bastante naturalmente a cierto grado de confusión y duda con respecto a los verdaderos motivos que han inspirado y han hecho posible esta acción del gobierno americano. No se debe permitir que la coincidencia de recientes miras proteccionistas y medidas con la iniciación de los últimos pasos en el brillante y glorioso programa del desenvolvimiento y liberación de Filipinas oscurezcan nuestra perspectiva. Si los factores económicos han intervenido y desempeñado un papel en la preparación y adopción de la ley final de la libertad, esto, y el trabajo preparatorio que lo precedió han sido fundamentalmente fundados, sostenidos e inspirados por el idealismo. La libertad eventual y la independencia de Filipinas han sido un ideal definitivo de nuestro pueblo por más de una generación. Esta, como lo sé y lo tengo entendido ha sido la verdadera actitud de la gran mayoría de los ciudadanos americanos que no tenían ningún otro interés en este país y su pueblo que el de conseguir para ellos las mismas bendiciones de la libertad y de la independencia, iguales derechos y privilegios que ellos habían heredado de sus padres.

"En estos días inquietos desde la guerra mundial cuando otros hombres y otras naciones han encauzado sus mentes lejos de los grandes principios de la democracia y del propio gobierno, América ha permanecido firme y leal a dichos principios. Ha conservado la fé para sí misma y para otros. Filipinas si opta por aceptar esta medida, conseguirá eventualmente la libertad y la independencia y las inapreciables seguridades de la libertad individual y democracia provistas en la misma, sin derramamiento de sangre o costosos gastos; no por las maquinaciones de egoistas fuerzas económicas, como algunos creen, sino porque es la profunda convicción del pueblo de América que otros pueblos tienen el mismo derecho moral a estas cosas que en otro tiempo reclamaron y se conquistaron para ellos mismos

'Cualquiera que sea por lo tanto, la decisión que se adopte, gozosa y debidamente acusamos reconocimiento en este tiempo y en esta ocasión de los elevados propósitos y simpática ayuda de los hombres que han patrocinado la causa de la independencia filipina en los salones del congreso, de los hábiles esfuerzos del secretario de guerra Dern y al presidente Roosevelt por su poderoso y eficaz liderato en el momento final y su decidido apoyo a los intereses filipinos en general. También debemos honrar a aquellos distinguidos americanos de los primeros años, tanto militares como particulares que han trabajado valientemente y de todo corazón para preparar a este país su libertad. Y para aquellos patriotas filipinos que han luchado y sufrido y han muerto para ver realizado aquello que ahora puede conseguirse, y a los representantes del gobierno filipino y a esta legislatura que ha prestado hábil y distinguido apoyo a la causa de su país en las largas negociaciones que han sido llevadas al presente estado de terminación y éxito—cualquiera que sea lo que el porvenir pueda reservarles, un pueblo agradecido siempre tributará un recuerdo afectuoso.

"La decisión última sobre la cuestión que tenemos ante nosotros como, todos sabemos, debe hacerla el pueblo filipino, cuando actúe sobre la labor de la asamblea constitucional que se reuna de acuerdo con la ley. Semejante decisión debe estar basada en la verdad y en la comprensión. Hoy son pre-eminentemente días para la sinceridad y la tolerancia para la palabra justa y franca, sin temores ni intimidaciones. Son igualmente días para el valor y la fé, fé en nosotros, fé en nuestros semejantes, fé en el país. En los días por venir no debe haber divisiones o enemistades basadas en diferencias de razas, de nacimiento, de credo o de color. El país tendrá necesidad de todos los hombres y mujeres leales que tengan habilidad y disposición de contribuir, no importa cuán mucho o cuán poco, para su desarrollo y cultura y grandeza. El valor de un hombre como ciudadano y como vecino no debe tener otra prueba. Más que nunca, antes de la realización, debe prevalecer el sentir de que todos sois camaradas dependientes los unos de los otros, invencibles cuando estais unidos como un solo pueblo. Con caridad en nuestros corazones, con buena voluntad y tolerancia para todos, con serena confianza en la Providencia Divina que guía nuestros destinos, escojamos con valor nuestro camino y sigámoslo con inquebrantable lealtad".

"MAS JOVEN Y FUERTE": La mejor de las fotografias tomadas ayer del Presidente Manuel L. Quezon que prueba mejor su contencion de que "se siente mas joven que nunca."

Quezon rinde informe de su labor

Después de oir el mensaje del Gobernador General, la Legislatura, continuando en sesión conjunta recibió el informe de la labor de la Misión en los Estados Unidos. El texto del informe fue leido por el Presidente Quezon. Dice así:

Abril 30, 1934

"A LA LEGISLATURA FILIPINA:

De acuerdo con las disposiciones de la Resolución concurrente No. 46 de la Legislatura, aprobada el 17 de octubre de 1933, los abajo firmantes, presidente y miembros de la Delegación creada por dicha Resolución, salieron para los Estados Unidos el día 4 de noviembre de 1933, y llegaron a Washington, D. C., el 7 de diciembre del mismo año.

"Poco tiempo despues de su llegada a Washington, la Delegación visito al Secretario de Guerra y le pidio que arreglara una entrevista con el Presidente de Estados Unidos, con el fin de que se le pudiese hacer entrega de la Resolución Concurrente No. 46, y para someter tambien a su consideración tales hechos que le pudieran dar una comprension acabada del punto de vista de la Legislatura acerca de la cuestion de la independencia. La Delegacion recibio mas tarde una invitación para almorzar con el Presidente de Estados Unidos el dia 27 de diciembre. Durante el almuerzo la cuestion filipina se discutio parcialmente, y el Presidente requirio que la Delegacion sometiese por escrito sus proposiciones, para que las mismas pudieran servir de base en las futuras discusiones sobre el mismo asunto. El presidente de la Delegacion, por consiguiente, despues de consultar con todos y cada uno de los miembros de la delegación en Washington y en Manila, y con los jefes y miembros de la mayoria de la Legislatura en Manila, escribio al Presidente de Estados Unidos el 15 de enero de 1934 una carta, copia de la cual acompaña a este informe como apendice "A". La carta referida contenia las proposiciones de la Delegación. El Honorable Isauro Gabaldon sometio un memorandum separado, copia del cual se incluye tambien en este informe como apendice "B". Antes de la presentación del memorandum de la Delegación al Presidente de Estados Unidos, el Honorable William H. King, Senador de Utah, que siempre ha luchado por la independencia inmediata de Filipinas, volvio a presentar su Bill de Independencia de Filipinas, que contaba con el apoyo cordial y sincero de la mayoria del pueblo filipino y de toda la Delegación. Pero cuando se vio evidentemente, despues de varias conferencias que el presidente de la Delegación tuvo con el Senador Millard E. Tydings, presidente del comite de territorios y asuntos insulares del Senado, y con el Congresista John McDuffie, presidente del comite de asuntos insulares de la Camara, que tanto el Bill King (Senado No. 2064) como cualquier bill conteniendo las recomendaciones de la mayoria de esta Delegación no tenian ninguna esperanza de ser aprobados en estas sesiones del Congreso, el presidente de la Delegación expreso al Senador Tydings y al Congresista McDuffie su voluntad de apoyar cualquier bill que eliminara la disposicion sobre reservas militares que aparecia en la difunta Ley Hare-Hawes-Cutting y concediera la independencia completa de Filipinas, dejando para negociaciones futuras entre Estados Unidos y Filipinas la cuestion de las reservas navales. Tambien quedo entendido que bajo esta proposicion, aquellas disposiciones de la Ley Hare-Hawes-Cutting que habian sido objetadas por la Legislatura serian materia de consideración para un comite congresional que vendria para celebrar audiencias en este pais. El presidente de la Delegación tambien hizo hincapie en el hecho de que el podria admitir una legislación semejante solo si la mayoria de la Delegacion y los jefes y miembros de la mayoria de la Legislatura le daban autoridad para ello. Todos los miembros de la Delegación, con excepción del Honorable Isauro Gabaldon, y los jefes y miembros de la mayoria de la Legislatura en Manila dieron su consentimiento a este plan. El Senador Tydings, por parte, consiguio el asentimiento a este plan de la novena mision legislativa. El Sr. Gabaldon continuo apoyando el bill King, hasta que el mismo fue desaprobado por el Senado americano.

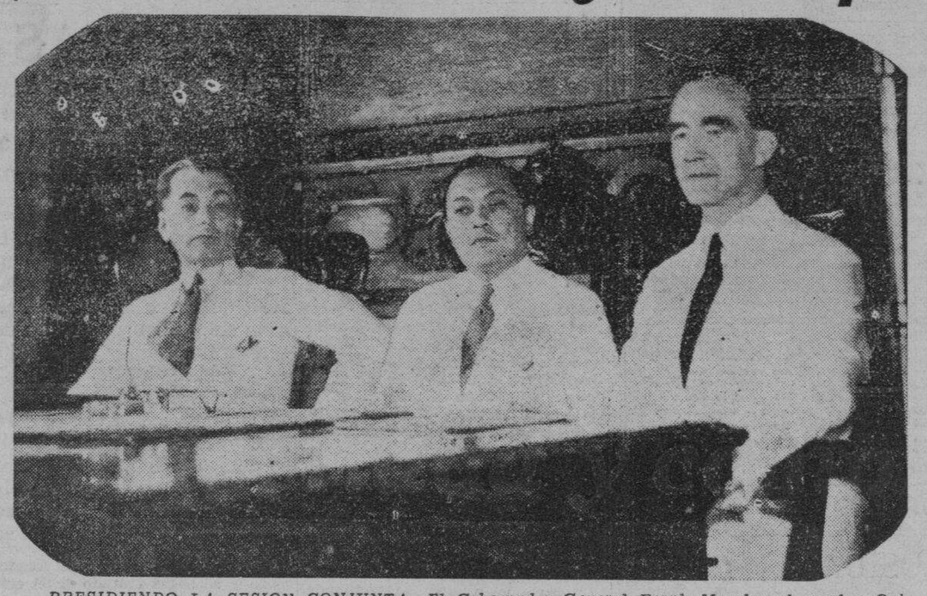
"El dia 2 de marzo de 1934, el Presidente de Estados Unidos envio una Mensaje Especial al Congreso, copia del cual se añade a este informe como apendice "C". En el mensaje se recomendaba la aprobación de una legislación en los terminos ya explicados, añadiendo: "No creo que las demas disposiciones de la ley original necesiten ser cambiadas en estos momentos. Imperfecciones o injusticias que existan podran ser corregidas, yo espero, despues de haberse oido todas las razones, para ser justo con ambas naciones".

Siguiendo las recomendaciones del Mensaje del Presidente, el Congresista McDuffie y el Senador Tydings presentaron el dia 10 y el dia 15 de marzo respectivamente, los Proyectos Nos. 8573 y 3055 de la Cámara y del Senado respectivamente. Ambos proyectos eran identicos, pues ambos contenian no solamente la recomendación del Presidente que haria que el Proyecto concediese la independencia completa, sino tambien una formula revisada de la Sección 10 de la antigua Ley Hare-Hawes-Cutting, en cuya virtud la independencia seria definitiva e incondicional. El bill McDuffie-Tydings fue finalmente aprobado por el Congreso el 22 de marzo de 1934 y firmado por el Presidente de Estados Unidos en 24 de marzo de 1934, siendo ahora la Ley Publica No. 127. Copia de la nueva ley acompaña a este informe, como apendice "D".

"La Delegación recomienda que la Ley sea aceptada por la Legislatura.

"Respetuosamente sometido,

"(Fdos.) *Manuel L. Quezon*
"Elpidio Quirino
"Isauro Gabaldon"



PRESIDIENDO LA SESION CONJUNTA: El Gobernador General Frank Murphy, el speaker Quintin Paredes y el presidente Manuel L. Quezon fotografiados ayer en el rostrum de la camara de representantes minutos antes de que el gobernador general leyera su mensaje ante los miembros de las dos camaras reunidas en sesion conjunta.

Reseñando la sesion conjunta de ayer

CRONICAS PARLAMENTARIAS

Por ANA HAW.

La sesión inaugural.—Solemne y trascendente fué la sesión inaugural de ayer, 30 de abril, del actual período de sesiones extraordinario de la IX Legislatura Filipina. Solemne, por la asistencia de casi todos sus miembros con el recién llegado caudillo, el presidente Quezon, y por la presencia de elementos prominentes y de diversas representaciones de las fuerzas vivas del país. Y trascedente, por los acontecimientos de importancia vital que informaron el acto inaugural e informaran los subsiguientes.

Compendiando dichos acontecimientos se enuncian, a grandes rasgos, así:

Por la mañana, a las 11:00 a. m., y en su sesión simple de cada cámara: concurrencia ingente y representativa; adopción de resoluciones de rigor, y lectura del mensaje del Comisionado Guevara asociándose a la legislatura y el pueblo filipinos en su júbilo por la aceptación de la Ley de Independencia.

Por la tarde, a las 4:00 p. m., en sesión conjunta del Senado y la Cámara: lectura del mensaje del Gobernador General Murphy sobre los fines determinantes de las presentes sesiones legislativas e informe del presidente Quezon sobre sus gestiones y las de la delegación filipina en la metrópoli.

Homenaje a caudillos.—Hubo, durante toda la jornada parlamentaria de ayer, casos del sentir popular. En la sesión simple de la Cámara había una multitud, venida del recibimiento al presidente Quezon. Aquella ingente concurrencia rompió en aplausos y *¡mabuhays!* al entrar en la Sala de Sesiones el ex-Speaker Roxas. ¿Por qué?

A la tarde, en sesión conjunta, los concurrentes lo eran, en gran parte, por invitación de los dirigentes de la mayoría. Con la entrada del presidente Quezon, la gente estalla en aplausos y aclamaciones entusiastas. Con la de los senadores Quirino, Recto y Aquino, otros aplausos y otras aclamaciones tan espontáneos siquiera no tan resonantes como los precedentes. Pero, aparece el senador Osmeña y el público le aplaude y le aclama de modo tan cordial como estruendoso. ¿Por qué?

Finalmente, con la visión del Jefe Ejecutivo haciendo su entrada en la Sala de Sesiones y sin esperar que el ugier terminara de anunciarle, la mismo concurrencia se deshace en aplausos y aclamaciones, tanto o más cordiales, tanto o más expontáneos. ¿Por qué?

Porque el pueblo sano es así, leal, afable, cariñoso, entusiasta para con sus caudillos, no por su nombre y su poder, sino por sus logros y trabajos en bien de la comunidad, sin distinciones de fé sincera en política; no empece su jerarquía ni su color.

De emoción en ansiedad.—El mensaje ejecutivo fué oído con religiosa atención. A medida que el Gobernador General Murphy avanzaba en su lectura, Cámara y público, presa de honda emoción, acentuaban, cada vez más, su pausa y su concentración. A ojos vistas, se advertía que las recomendaciones, hechas al calor de un juicio, una lógica y una apreciación serenísimos y edificantes en alto grado y consignadas en documento que perdura para dominio de la historia, penetrarían dentro del raciocinio para llegar, luego, en lo íntimo del corazón, de todos. Era en efecto, un llamamiento a la eterna justicia, al buen sentido, a la indispensable serenidad, al acendrado patriotismo de todos los filipinos, tan imperativos en días supremos para el bienestar común, como los presentes.

Vino, luego, el presidente Quezon, a dar cuenta somera de sus gestiones como presidente activo y efectivo de la última delegación. En el semblante de todos se traslucía la ansiedad, ya que se detallaban en el todas las actividades realizadas en Washington, cerca del secretario Dern, del presidente Roosevelt y de los caudillos del Congreso. Terminó él informe, y, por las apariencias, seguía el público tan ansioso, creyéndose, acaso, emplazado para oir más detalles de aquellas gestiones, de aquellas actividades, de aquellas representaciones en América.

¿Previsión o presentimiento?—En trance de levantarse la jornada de ayer por la tarde, el público, con todo estar ya mermado, seguía siendo

(Continua en la pagina 6)

Todos amigos y Quezon por la HHC (?)

El senado después de la sesión conjunta, de ayer reanudó su sesión a las 6:30 de la tarde después que la mayoria y minoria hubieron llegado a un acuerdo sobre el texto de la resolución de la aceptación de la ley Tydings-McDuffie.

La mayoria presentó a la minoria la resolución y esta celebró un caucus presidido por el senador Osmeña. Los "pros" sometieron enmiendas que fueron aceptadas por los "antis" encabezados por el presidente Quezon. Gracias a esto, los dos bandos facilmente llegaron a una inteligencia hasta tal punto que al reanudarse la sesión, se sometió la resolución firmada conjuntamente como autores, por el presidente Quezon y el senador Osmeña.

A moción del floorleader senador Quirino, el senado convino en que en la sesión conjunta que se celebraria esta mañana para la aceptación de la ley, no habrá ningun debate o discusión entre los senadores ya que ambos bandos aprueban la resolución".

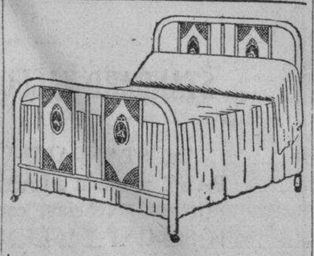
Durante la sesión de anoche se registro un incidente que fue celebrado por todos con grandes risas. Cuando el presidente Quezon explicaba la moción del senador Quirino de que no habria debate, el caudillo en vez de decir "sobre la aceptación de la ley Tydings-McDuffie", involuntariamente dijo "sobre la aceptación de la ley Hawes-Cutting". Todos los presentes al momento prorrumpieron en risas, incluyendo el mismo presidente Quezon.

Antes de reanudarse la sesión, se notó una cordialidad entre los dos bandos, con el presidente Quezon, el senador Recto y otros "antis" charlando amigablemente con los "pros" como el senador Osmeña, el senador Aquino, el senador Briones y otros. Esta cordialidad resaltó mas ante el público, cuando al reanudarse la sesión, se leyó la resolución firmada por ambos jefes de los dos partidos politicos.

DESCONFÍESE
para EVITAR FALSIFICACIONES
Exigir
sobre todos NUESTROS PRODUCTOS
el SELLO de GARANTIA como ALLADO
Parfumerie ED. PINAUD
18, PLACE VENDOME - PARIS

Poudre de riz IXORA

LA MEJOR PERFUMADA
LA UNICA VERDADERA



LE INVITAMOS
a ver
nuestra exhibición de
CAMAS
SIMMONS
TODAS DE ACERO
Elegantes
Mas Cómodas
De la Mejor Calidad
Acabados de madera al natural en tubos de acero moldeado.
SOMIER PLANOS
"SLUMBER KING"
H. E. Heacock Co.
Iloilo Cebú MANILA Davao Baguio

¡Qué Desencanto ver a una mujer adorable, afeada por barros y erupciones! Aplicándose *Mentholatum* a diario, pronto desaparecerán las imperfecciones, dejando la piel suave y tersa. Igualmente eficaz para catarros, quemaduras, cortadas, etc.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 8 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 3.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

AMANTES DE FLORES
Nuestra existencia de semillas de flores es ahora completa.
PHIL. EDUCATION CO.

BARROS
Si desea usted verse libre en corto tiempo de los repugnantes barros que afean su rostro, tome el nuevo remedio Upsikin en pastillas, cuya gran eficacia ha sido ampliamente demostrada. Eliminan todas las impurezas de la sangre con tanta rapidez que los barros suelen desaparecer en 24 horas y el cutis recobra su suavidad y buen aspecto.
Puede usted obtener las pastillas Upsikin en la Botica Boie y en las principales boticas
FORMULA:
Triple vitamines 0.1296 grms.; Levadura de cerveza 0.0648 grms.; Peptonato de hierro, 0.0324 grms.; Extracto de nuez vomica, 0.0022 grms.; Fenolftaleina, 0.0129 grms.; Extracto de genciana, 0.0082 grms. Polvo de leche, 0.0024 grms.

POR ALGO ES
que la fama de las
Pastillas del Dr. BECKER
para los Riñones y Vejiga
aumenta cada día.
Cuando se descubra algo mejor para los Riñones, lo fabricaremos
Mas de 20 años de éxito:
Debe haber una razón.
Formula, in grains: Ext. Asparagus Seed 1/4; Potassium Nitrate 1/2; Oil Juniper Berries 1/8; Venice Turpentine 1/20; Powd. Fenugreek 1/2; Powd. Squills 1/2; Podophyllin USP 1/40; Rosin 1/8.

LEA LOS ANUNCIOS

Se Parecen a
PEDRO y PEPE

Pedro: "Tome Chocolax anoche y me siento muy bien."
Pepe: "Me siento muy mal! Si supiera que me pasa."

Y luego Pedro le dice a Pepe, "Prueba Chocolax, chico, y veras cuan bien te sientes".

Chocolax es el delicioso chocolate laxante que obra suavemente. Puede masticarse o tomarse de un trago todo o, para bebes, puede darse triturado en leche.

Siga el ejemplo de Pedro y curese del estreñimiento. Su estado de animo se cambiara por completo y ese vahido desaparecera cuando sus intestinos estan limpios.

48 Dosis—65 Centavos
En Todas las Boticas

Frederick Stearns & Co.
P. O. Box 269.
Manila
Sirvanse enviarme una muestra de Chocolax. Incluyo 2 centavos para sello
Nombre .....
Direccion .....
Cada tableta contiene phenolphthalein 1 gr.

GALVOLITE
LA PINTURA QUE
AISLA CONTRA
EL CALOR DEL SOL
Y CONSERVA LA TEMPERATURA DEL AIRE EN EDIFICIOS DE HIERRO GALVANIZADO A CASI IGUAL TEMPERATURA FRESCA QUE EN LA SOMBRA
PROTEGE CONTRA LA HERRUMBRE: ECONOMICO: EMBELLECEDOR
SE USA EN FILIPINAS
EN LOS
EDIFICIOS DEL GOBIERNO
EN LOS PUESTOS DEL EJERCITO DE E.U.
EN LOS EDIFICIOS DE LAS
IGLESIAS
RESIDENCIAS
BODEGAS
Folletos descriptivos, pruebas oficiales sobre temperatura y testimonios de personas que han usado esta pintura, se enviaran por correo a peticion del interesado, o llame al Tel. 2-23-42 para una visita de nuestro representante.
ATKINS, KROLL & CO., INC.
Insular Life Building
Manila

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-80.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	6.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(*Pago Estrictamente por Adelantado*)

NOTAS EDITORIALES

GENEROSIDAD

CUANDO escribamos en las páginas de nuestra historia este día, el hecho transcendental de la aceptación unánime por la Legislatura de la Ley Tydings-McDuffie, que revive sustancialmente la Ley Hare-Hawes-Cutting, los filipinos no debemos olvidarnos de los nombres de estos tres distinguidos americanos, a quienes el mismo Congresista McDuffie, en un rasgo de genuina sinceridad y caballerosidad, atribuye la parte principal de todos los esfuerzos y trabajos realizados para el éxito de la Ley.

Con los nombres del ex-Presidente Wilson, el Presidente Roosevelt, Tydings y McDuffie, deben ir el del Senador Cutting, republicano, el del viejo Hawes, hoy fuera del Senado, y el del ex-Congresista Hare. Este último ha sido honrado del modo más digno y franco por el comité de asuntos insulares de la Cámara de Representantes, al incluir íntegramente el luminoso report del que fué Representante Hare, como base sustancial del informe del Comité que preside Mr. McDuffie, recomendando la aprobación de la Ley TM por el 73 Congreso.

El pueblo filipino que siempre ha sido noble en su sentimientos de honda gratitud a América, y a los amigos que trabajaron abnegadamente por su causa en el Congreso, no dejará en olvido los nombres de esos tres distinguidos americanos, haciendo causa común con los caballerosos sentimientos del Congresista McDuffie.

FIESTA DEL TRABAJO

COINCIDIENDO con el Día del Trabajo, el nuevo Departamento de este nombre entra en funciones oficialmente desde esta fecha. Al frente de dicho departamento, se halla con carácter interino el Sr. Faustino Aguilar, el hábil director que tuvo la oficina del trabajo, y el funcionario íntegro dentro de las files de la mayoría, mejor preparado por su larga experiencia con relación a los problemas obreros, para asumir con honor ese cargo.

El 1.o de Mayo, pués, de este año, se señala con otro avance de los trabajadores en el camino de sus legítimas reinvindicaciones. Ya nadie podrá decir, que como clase social, los obreros no se hallan ante la consideración del Estado, en el mismo plano que ocupan las otras clases sociales que tienen una voz preponderante en los asuntos de nuestro gobierno.

La efectividad de esa conquista que dignifica el carácter, y los mayores avances que la clase trabajadora, elemento sustancial del progreso, puede alcanzar en el futuro, dependerá del sentido de responsabilidad y del grado de preparación intelectual de la clase trabajadora misma, para comprender sus deberes y darse cuenta del alcance de los graves problemas sociales y económicos que agitan al mundo moderno actualmente, y sus prácticas consecuencias.

Son tan complejos y tan intricados, que la sóla conciencia estrecha de clase que empuje a soluciones extremas puede resultar peligrosa.

El Departamento del Trabajo, al mismo tiempo, que ejerce una acción fiscalizadora para corregir muchas crueles injusticias engendradas por la brutal codicia y la sed de lucro de aquellos que creen hasta ahora, que el dinero es todo en la vida, debe servir también de equilibrio, de freno moderador de muchas ilusiones de la clase trabajadora, y de sus exigencias, cuando éstas son irrazonables, y tienden a matar los sanos estímulos de la iniciativa privada.

Nosotros esperamos finalmente que el Departamento del Trabajo no será considerado por algunos como una simple creación de la Ley para dar satisfacción a la vanidad de ciertas teorias abstractas, ni mucho menos para intensificar el egoismo de una clase, y sus radicales impaciencias.

REALIDADES ECONOMICAS

¡CUANTAS veces hemos dicho que debemos ser un pueblo eminentemente realista cuando se trata de cuestiones económicas para no vivir de ilusiones! Cuando el Presidente Roosevelt envió su mensaje al Congreso, indicando que las clausulas económicas de la Ley de independencia no deberían tocarse ni enmendarse, comprendimos al punto que el Presidente usaba de todo su talento y su buena voluntad para contrarestar por ese medio el sentimiento radical que predomina en este 73 Congreso respecto a los productos filipinos que entran en América bajo el libre cambio.

Nunca el pueblo filipino podrá agradecer lo bastante al Presidente Roosevelt por ese buen deseo de querer evitar a todo trance con tal estrategia, que el 73 Congreso tomase medidas más restrictivas contra nuestros productos. La declaración del Sr. Alunan, de que él no espera que el efecto retroactivo de la Ley Jones-Costigan pueda ser eliminado, enfatiza más el valor del esfuerzo desplegado por el Presidente Roosevelt en defensa de nuestras industrias. Así y todo, su empeño fué vano, y como dice el mismo Sr. Alunan, se nota en Estados Unidos "un amargo sentimiento contra los productos filipinos" como resultado de una bien organizada campaña de los intereses azucareros americanos en Cuba.

Estas realidades del mundo económico deberían arrancar de nuestros ojos la venda de muchas ilusiones, para que todo el mundo, desde ahora, se ponga a trabajar por una nueva estructura económica que asegure la estabilidad de la independencia.

Por que vamos a decirlo con franqueza: el efecto de esas ilusiones en nosotros, es paralizante; pues mientras ponemos nuestra esperanza en la promesa de una visita anunciada de un comité congresional para ver nuestras condiciones económicas, o si el país va bien o mal en su economía, nuestro país se queda sin hacer nada ordinariamente, no estudia ningún plan, o no desarrolla el máximo de esfuerzo, para hacer frente a su propia crísis.

Vamos a sugerir una vez más que cambiemos este hábito, y que seamos realistas, pero realistas con una reacción decidida y enérgica para luchar y trabajar por nuestra propia salvación. Estamos viendo ya muy claramente que la actitud del 73 Congreso con relación a nuestros productos, o el libre cambio, es de una impaciencia tal, que no admite espera, según parece. Sin haber enviado todavía a nuestro país ningún comité Congresional para que estudie nuestra situación económica, y darnos un alivio posible, ya ha actuado en un sentido contrario a nuestras esperanzas derivadas de una promesa.

Realismo, pués, es lo que necesitamos para buscar el reajuste indispensable con el esfuerzo nacional unido, y no ilusiones ni esperanzas

El gabinete celebra su primer Consejo

ADVERTENCIA QUE DA CRUZ A LOS OBREROS

Deben tomar precauciones para asegurar el pago de sus jornales

Muchas reclamaciones de los obreros se reciben en la Oficina del Trabajo contra contratistas o patronos que hasta ahora no han pagado los salarios de aquellos, los cuales montan a muchos miles de pesos. Muchos alegan que la totalidad de los salarios convenidos ya han sido cobrados por los contratistas y estos todavia no han hecho efectivo el pago a los citados obreros. Hay, igualmente, otros casos en que los mismos dueños de la obra contratada estan envueltos en el asunto. Para disminuir los casos de esta naturaleza la oficina recomienda eficazmente a dichos obreros que tengan muy en cuenta lo siguiente:

1. Tan pronto fuesen contratados para trabajar es de todo punto indispensable cerciorarse de

(a) Si el que les ha contratado es un contratista de obras que ha prestado fianza según la Ley No. 3959 para responder del salario de los obreros en caso de que dicho contratista no les pueda pagar sus salarios;

(b) Si el que manda trabajar no es contratista, sino el verdadero dueño de la obra, los obreros deben antes indagar si el citado dueño es solvente y si posee bienes embargables o no; y

(c) Si los trabajos son de obras públicas, los obreros deben antes informarse del ingeniero del distrito o provincia, si se ha recibido ya la fianza requerida y si se cumplen los requisitos exigidos por la Oficina de Obras Públicas en cuanto a la informacion que se ha de dar a los obreros en caso de que el pago al contratista se haya verificado, de aquerdo con el Memorandum Order No. 23 del Director de Obras Públicas de 14 de Noviembre de 1923.

2. En estos casos, es preciso que los obreros designen un representante de su confianza para encargarse de averiguar los hechos arriba especificados.

3. Para la seguridad de los intereses de los obreros estos deben pedir sin pérdida de tiempo sus respectivos salarios el día quince o último día de cada mes o el Sábado de cada semana, con solo dos dias de prorroga, y la falta de pago del salario dentro de dicho plazo constituirá una infracción de la Ley No. 2549 tal como esta enmendada por las Leyes Nos. 3085 y 3958, y será castigado por cada una con multa no menor de cien pesos ni mayor de mil pesos ó prision no menor de un mes ni mayor de un año, ó con ambas penas a discreción del juzgado. Si el dueño de la obra o el contratista no puede pagar el salario de los obreros éstos deben acercarse o llevar el asunto a los representantes de la Oficina del Trabajo o a las autoridades de los pueblos o provincias para ayudarles. De todos modos, es necesario dar conocimiento del caso a la Oficina del Trabajo.

NI UN 'ANTI' VENCERA EN CAPIZ.-MONTINOLA

En Iloilo, los arrestos arbitrarios de los "pros" son sintomaticos

Los "antis" seran barridos en Capiz no obstante las declaraciones en contrario. No tienen el ticket de candidatos completo.

En Iloilo, los arrestos y detenciones de los "pros" son sintomaticos, pues indican que los "antis" no estan seguros de su victoria y por esto se valen de la fuerza para amedrantar a la gente.

Esta es la impresion que trae el senador Ruperto Montinola de la situacion politica en la Isla de Panay.

Actualmente dice que hay en Iloilo hasta mas de 60 inspectores "antis" acusados de infraccion de la ley electoral. Una de las anomalias de que estan acusados, es que hasta el domingo 22 de abril, continuaban celebrando sesiones, inscribiendo a electores "antis."

El senador Montinola culpa al secretario del interior por el registro de violencias y agresiones en la cuestion del nombramiento de inspectores y la inscripcion de electores. Estas violencias dice el senador Montinola no hubieran ocurrido si el secretario del interior hubiese tenido mas coraje en hacer cumplir sus ordenes. Pero las circulares y telegramas del secretario Guinto son letra muerta para muchas autoridades de provincias, o por lo menos en Iloilo. El secretario Guinto, segun el senador Montinola ordenaba una cosa y las autoridades provinciales hacian otra.

Sin embargo el secretario Guinto no supo mantener su autoridad no obstante este reto a sus ordenes.

El senador Montinola dice que si el gobernador general no adopta alguna medida drastica, el departamento del interior no hara nada en estas cuestiones mas que enviar telegramas y ordenar investigaciones.

NOTICIAS DE ESPAÑA

El Ministro de Estado será enviado a Roma como embajador extraordinario para el Concordato.--Precauciones por el 1.o de Mayo

(De nuestro corresponsal exclusivo.)

Madrid, 30 de Abril.—Bajo la Presidencia del Sr. Samper nuevo Jefe del Gobierno se reunió hoy el Gabinete en Consejo. La reunión fue larga tratandose en ella sobre diferentes asuntos cuales son, la ley de amnistia, consejo de Sanidad, orden Público, cuestiones sociales, el Concordato con el Vaticano y el estudio de varios proyectos de ley.

A la salida del Consejo los ministros fueron abordados por los representantes de la prensa. El Sr. Samper manifestó una vez mas su satisfacción y agradecimiento por las continuas adhesiones y felicitaciones que esta recibiendo por su nuevo cargo y la certera elección de los nuevos "valores" que componen el Gabinete. La politica—dijo—el Sr. Samper—sera la de pacificación de los espiritus y una obra de reconstrucción economica.

El Sr. Pita Romero interrogado sobre si se habia tratado en el consejo de su viaje a Roma contesto afirmativamente diciendo "Soy un hombre con mala sombra. Cuando todo esta dispuesto para trasladarme a Roma, como embajador extraordinario cerca de la Santa Sede para tratar sobre el Concordato por una u otra causa el viaje se malogra. Esta vez creo que va de veras. Recordaran Vds que mi intención era haber partido en cuanto las fiestas conmemorativas de la Republica hubieran pasado, habiendose nombrado al Sr. Madariaga como mi sustituto provisional, pero los acontecimientos politicos se opusieron a que se realizara. Es necesario que el Concordato sea una realidad en la mayor brevedad posible. Habiendo presenciado el entusiasmo de Sevilla en esta Semana Santa, me he convencido plenamente de lo arraigadas que estan en el pueblo sus creencias religiosas y su espiritualidad. La Republica que ha asistido a todas estas manifestaciones espirituales quiere que se traten con el respeto que se merecen y para ello no demorara por mas tiempo la delicada misión que repetidamente se me ha confiado".

El Sr. Salazar Alonso expreso que durante la reunion se le habia otorgado un voto de confianza con el fin de mantener la tranquilidad en el pais. "Yo soy—dijo—un ministro como otro cualquiera, dispuesto a cumplir la ley, y cuando esta no sea suficiente para mantener el orden buscare otra para conseguirla sin asustarme amenazas ni responsabilidades". Preguntado por las novedades de la jornada manifesto que de Barcelona recibio noticias de haberse celebrado una gran manifestación contra el fascio y la Ceda. La fuerza publica se vio obligada a cargar contra elementos comunistas portadores de enseñas rojas que se habian entremezclado con los manifestantes aprovechando tal coyuntura para hacer alarde de sus doctrinas. Desgraciadamente hubo varios heridos efectuándose las consiguientes detenciones.

Interrogado sobre la fiesta del 1 de Mayo, declaró que se habian tomado las medidas necesarias para que nada anormal ocurriera. "La manifestación socialista proyectada —dijo—como Vds. saben fue prohibida. En cuanto a la anunciada huelga general segun los ultimos informes que acabo de recibir persisten en declararla. Auguro un nuevo fracaso pues el Gobierno no esta dispuesto a dejarse atropellar por nadie ni por nada. Veran Vds. como despues de todo no ocurre nada".

Se quiere resolver el conflicto religioso

(De la "Associated Press")

Madrid, abril 30.—Pita Romero, miembro que fue del gabinete de Alejandro Lerroux pronto ira a Roma para negociar un concordato español con el Vaticano, destinado a remediar al menos parcialmente el conflicto resultante de la legislación anti-clerical promulgada por las anteriores cortes constitucionales, segun se ha revelado este dia.

Creese que su labor esta simplificada porque el gobierno republicano no esta agobiado por precedentes, debido a la separacion de la iglesia y del estado.

Tanto las autoridades eclesiasticas como las del estado han declarado que uno de los puntos del convenio en perspectiva sera la formula conciliatoria sobre las propiedades de los jesuitas en España, avaluadas en $90,000,000, que fueron confiscadas.

La iglesia desea recobrar los archivos confiscados de los jesuitas y legalizar la situacion de las ordenes religiosas en España. El gobierno demanda el derecho de vetar la designación de las autoridades eclesiasticas.

Leyes aprobadas contra la Iglesia Catolica

Para completar la constitución, las cortes promulgaron en enero de 1932 una ley disolviendo la Compañia de Jesus, confiscando sus propiedades y ordenando la distribución de estas para fines de beneficencia social. Otra ley disponia que el clero despues del 11 de noviembre de 1933 debia cesar de recibir cualquier genero de subsidio oficial.

Las cortes aprobaron el 24 de marzo de 1933, una ley para la nacionalización de todos los bienes de la iglesia, avaluados en unos $500,000,000. Despues, promulgo la ley de congregaciones que coloca bajo la supervisión del Departamento de Justicia a las ordenes religiosas.

Despues que el Presidente Niceto Alcala Zamora firmó esta ultima ley, el Papa Pio publicó una encíclita de protesta y el secretario de estado papal llamo la atención a las clausulas de la ley canonica que excomulga automaticamente a los que intervinieron en la adopción de dicha medida.

Monseñor Isidro Goma y Tomas, obispo de Zaragoza, fue nombrado el 2 de julio arzobispo de Toledo y primado de España, sede que dejo vacante el cardenal Segura, que fue desterrado por la republica hace mas de dos años. El arzobispo Tedeschino es el nuncio papal.

Se anuncia otra huelga general.

Madrid, abril 29.—Los socialistas extremistas han anunciado este dia una huelga general que comenzara a la medianoche del lunes, por lo que el gobierno se ha apresurado a tomar medidas para prevenir disturbios.

En Barcelona, unos 150,000 catalanes llevaron a efecto una manifestacion contra el fascismo y el partido agrario derechista. Cien mil desfilaron en una parada y cuando la policia comenzo a incautarse de las banderas rojas desplegadas por los comunistas, hubo refriegos en que dos personas salieron heridas y tres arrestadas.

RINCON HUMORISTICO

CONTESTACION OPORTUNA

Llegó a Cádiz en cierta ocasión un renombrado Circo Ecuestre con la mas completa colección de fieras y otros animales raros que jamás se habian visto en aquella capital. Causaban la admiración del público por lo bien amaestrados que estaban algunos, y las habilidades que sabian demostrar en la pista.

Fué un completo éxito el que tuvo la empresa en aquella población; las funciones se contaban por llenos, y por aquellos dias no se oia hablar en las tertulias, en los cafés, y en todas partes, mas que del mencionado circo, de sus artistas, de lo arriesgado y peligroso de sus ejercicios, y de su esplendida colección zoologica.

El manager, o director, en vista de tan buena acogida, ordenó en beneficio del publico y para entretenimiento de los niños, que las puertas del circo estuvieran abiertas por las mañanas con el fin de que pudieran admirar aquel conjunto de rarezas dignas de verse.

Entre los animales de la colección figuraba ¡cosa estraña!; una mona corpulenta con una cria pequeñisima entre sus brazos a la que parecia darle el pecho...

Una mañana se presentó en el circo para examinar detenidamente aquellos ejemplares un profesor de historia natural del instituto con toda su familia; y recorriendo todos los establos y jaulas, explicando de paso a su señora e hijos la particularidad de cada especie, se detuvieron admirados ante la jaula donde estaban prisioneros la referida mona con su cria.

—Mira, Maria Antonia,—le decia el profesor a su mujer—¡Mira que ejemplar tan raro y tan curioso! ¡Una mona amamantando a su hijo...!

Si no lo viera, no lo creyera; porque según tengo entendido estos simios no pueden procrear en cautividad... ¡y es el primer caso que veo...!

Decia esto, en el preciso momento que se acercaba un empleado temporero del circo, hijo de aquella localidad que les traia la comida a los *bichos* como él decia: oportunidad que aprovechó el catedrático para preguntarle:

—Oiga usted, buen hombre ¿pudiera decirme si esa cria de la mona es genuina, o es otra cria obtenida y adjuntada a la grande?

—En verdad, señor, que no habiendo sido cura de parroquia de estos animales, ni comadron de los mismos, no le puedo decir a usted si es hijo legitimo, natural, o *supercuesto;* además yo soy aqui un mero empleado temporal encargado de darle la comida a estos bichos desde hace quince dias que llegaron; pero, si puedo asegurarle que el amo de todo este cotarro asegura que son madre e hijo, pero, ¡vaya usted a saber la verdad entre esta gente...!

—Pero al menos me podrá usted decir ¿el monito chico, mejor dicho la cria... mama? ¿Dá en realidad leche la mona?

—¿Leche...? ¿Pero, no le vé usted la cara...? ¡Por la pajolera cara que tiene se convencera usted la leche que puede dar...!

ARMONIA

HAY OPOSICION AL PLAN DE LA CONSTITUYENTE

La misma mayoría rebate el esbozo de los representantes Delgado y Diokno

El plan esbozado por algunos miembros de la mayoria, limitando a cien el numero de delegados a la Asamblea Constituyente y que provee asimismo a la celebración de las elecciones nacionales, encontrara una abierta oposición en la Camara de Representantes. Todos los legisladores de la mayoria a quienes se ha consultado en relación con este proyecto, hicieron declaraciones en contra.

El esbozo del proyecto convocando a una asamblea constitucional, fue preparado por los miembros de la delegación en la travesia de Hongkong a Manila, durante el viaje de regreso del presidente Quezon y su misión. El esbozo fue preparado con la ayuda de los representantes Francisco Delgado y Ramon Diokno. Este proyecto que, segun sus autores, cuenta con el pláceme del presidente Quezon, es una combinación de los proyectos presentados por los representantes Magalona e Hilario y por el representante Ruperto Kapunan. Ninguno de los dos proyectos originales sometidos por los mencionados representantes, esta preparado en una forma que resulte aceptable.

La principal objeción que la mayoria de los legisladores aducen en contra del esbozo redactado por Delgado y Diokno se basa en que una asamblea constituyente convocada en la forma como se hace en el proyecto Delgado-Diokno, no podra ser una genuina representación del pueblo y por lo tanto la constitución que semejante asamblea redacte no seria una verdadera expresión de la voluntad popular.

Encabezan el movimiento de protesta en la camara de representantes los Reps. Perez, Gallego, Farol, Ozamis y otros, todos del bando de la mayoria. Los opositores dicen que ellos prefieren que la elección de delegados a la asamblea constituyente se haga a base de los distritos representativos y que cada distrito de representante elija por lo menos dos delegados, con el entendiendose de que las pequeñas provincias que solamente tienen un representante, solo podran elegir un delegado.

El representante Diokno, por su parte, dice, en defensa de su proyecto, que la idea al redactar el esbozo aprobado por Quezon es hacer que en la convención constituyente esten reunidos los mas capacitados para la labor que les espera, teniendo presente el hecho de que la redacción de la constitución es el paso mas importante que ha de dar el pueblo de Filipinas hacia el establecimiento de un gobierno independiente. Solamente los mas habiles y que tengan suficiente preparación y conocimientos, deben tener asiento en la Asamblea.

Diokno tambien invoca el principio de economia. Una elección de delegados por distrito, tal como lo desean los opositores, supondria necesariamente gastos y esfuerzos durante la campaña, mientras que, segun el plan Diokno de elección nacional, en el que cada uno de los dos partidos en lucha pueden presentar un ticket completo de cien nombres, presentando cada uno una lista de los mejores elementos que tiene a disposición, la elección sera mas simplificada, y no ocasionara muchos gastos de campaña.

Tambien se provee en el proyecto que la elección de delegados a la Asamblea Constituyente se celebre el 5 de junio, juntamente con las elecciones generales.

Nuevo aparato de Rayos X en el Sanatorio de Santol

Un nuevo aparato de rayos-X ideado para rendir un servicio mas eficiente en el diagnostico y radiografia de los pacientes, acaba de instalarse en el Sanatorio de Santol, de la Antituberculosa, segun anuncio ayer el secretario de la misma, el Dr. Angel B. Trinidad.

La instalacion de este aparato importado directamente de Alemania, facilitara el examen al diagnostico.

Este aparato costo P8.000 incluyendo su instalacion. La asociacion compro tres de estos aparatos, que costaron P25,000. Los otros aparatos seran enviados a provincias.

Los tres nuevos dispensarios de la asociacion estan en Vigan, Ilocos Sur; Iloilo, Iloilo; y Cebu, Cebu.

DEMURRER DE UNA COMPAÑIA

Goldenberg & Co. Inc. representada por los abogados Yulo y Revilla, han interpuesto esta mañana un demurrer a la solicitud de mandamus presentada por Antonio A. Brimo paar obligar a dicha compañia a expedir ciertas acciones.

La demanda es atacada de ininteligible y vaga y de no contener motivos suficientes de accion.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

"DESEEMOS LA UNIDAD PERO NO TRABAJEMOS POR ELLA"

Por KULAS MALINAW

Voy notando que nuestro Presidente se está volviendo cada vez más místico. Tiene a flor de labios el nombre Divino, cuando desde Hongkong nos envía un trozo de jaculatoria que dice que "nuestro pueblo debe reconsagrarse al bienestar común y pedir la ayuda Divina". ¡Qué palabras más llenas de unción divina y patriótica, si no lo desmintieran sus propios actos! ¿Cómo se va a reconsagrarse al bienestar común el pueblo cuando, sus caudillos ponen todo su empeño en destruir la unidad, en buscar los medios más imaginables para distanciarse cada vez más y en ahondar sus diferencias? Hace bien en pedir la ayuda Divina cuando entre los hombres y los hermanos no se puede hallar la reconciliación y la paz. Y no es porque la "reconciliación y la paz" hayan desaparecido de la tierra, sino el hombre es quien huye de ella y con su arrogante soberbia quiere que la montaña de la unidad sea quien se acerque a él y trabaje por la reconciliación. Es bastante que el patriota, el hombre de estado, consciente de su responsabilidad ante el país y ante el mundo, desee con el pensamiento y suspire a través de la caja torácica que "hoy más que nunca se deben unificar las fuerzas de los filipinos para afrontar la nueva situación". Es bastante que lo desee **in mente**, para que cumpla con su deber y con su conciencia: "no tiene el deber de trabajar por esa unidad", deben desearla otros, son los demás los que deben trabajar por ella. Es bastante que tenga buena intención y haya pregonado que desea la unión de todos los filipinos. Los que deseen la paz que la hagan, y los que quieran la unidad que lo busquen. "Los que quieran unirse a nosotros, pueden hacerlo y los que no, tienen el camino libre, pueden continuar adelante". Estas fueron las palabras sacramentales del Presidente Quezon como un **pasalubong** a los "pros". Y como si lo estuviéramos viendo, los "pros" seguirán su camino adelante, río arriba, sin necesidad de que nadie se lo diga y sin necesidad de los estímulos de nadie. Yo tengo entendido que los "pros" son pacíficos y pacifistas **per se**, que preferirán la unidad por el bien del país "y de la posteridad", si se la proponen sincera y honrosamente, pero no la buscarán ni trabajarán por ella, porque creen de buena fé que están dentro de ella, que no han abdicado de ella y porque no son los que la han destruído. Deben buscar el camino de la unidad los que la han deseado, los que han hecho girones de ella, y los que la han propuesto. Los "pros" tinen bastante con las persecuciones de que son objeto, con las puñaladas y tiros que reciben. No pueden exigirles mayor sacrificio que eso en beneficio de la paz, soportando con paciencia y abnegación espartana cuantos vejámenes han venido recibiendo hasta ahora. Exigírseles que abjuren de sus creencias y de su fé, que den las espaldas a su deber y a su dignidad, es un sacrificio que está fuera de sus alcances.

No creemos que los "pros" hayan izado la bandera de parlamento para que se les proponga "una rendición incondicional". Los "pros" siguen avanzando, a Dios gracias, tienen mucha reserva en hombres y municiones y mucho menos se les podrá sitiar por hambre. Tienen sus propios planes, tienen sus propios idcales con respecto a la patria y la unidad y también "tienen trazada su propia línea de conducta".

Ambos partidos tienen sus propias responsabilidades ante el país, ambos partidos han escrito y seguirán escribiendo sus anales en las páginas de nuestra historia. Cada uno de ellos responderá ante ella con sus crímenes y sus yerros como enaltecerse con sus glorias y con sus buenas obras en beneficio de la colectividad.

El pueblo será el juez que los juzgue y el único poder que los una.

Es necesario que exista la división!

Por TEOFILO MINA

Mucho se ha hablado de la unidad nacional! Actualmente existe un Comité haciendo esfuerzos para que se unieran de nuevo nuestros distinguidos líderes: Quezon y Osrox. En un Gobierno democrático debe existir dos grandes partidos-politicos y de fuerzas bien niveladas. Con anterioridad a la aprobacion de la Ley "Hare-Hawes-Cutting" se podría afirmar que solamente un partido verdadero habia en nuestro Pais, y era el "Gran Partido Nacionalista-Consolidado". Con la UNION de los 'unipersonalistas' y 'colectivistas', el Partido Demócrata solo existia de nombre. Era tan desigual la lucha de ambos Partidos que cuando los legisladores-demócratas en plena Legislatura protestaban y se oponian con todo vigor contra un bill que a juicio de ellos no tendría ningún beneficio al País sino que por ello se fortalecía más el Partido en el Poder, al llegar a la votación, los votos de aquéllos se desaparecian aplastados ante la fuerza numérica, arrolladora y bien organizada de los votos de los legisladores-consolidados! De ahí aparecieron esos denominados 'bloques' en la misma Legislatura, cuya misión era unirse con los legisladores-demócratas a fín de dar consuelo a nuestro Pueblo aparentando que hubo una lucha titánica en la aprobacion de un favorito bill. ¿Quien se olvidará de aquél bill de Presupuesto llamado "salary rider" de los Representantes?

La Ley "Hare-Hawes-Cutting" (hoy bautizado con el nombre "McDuffie-Tydings Bill") vino a remediar esta anomalia tan dañina para el Pueblo. Por el conflicto de opiniones acerca de sus disposiciones el Gran Partido Nacionalista-Consolidado se dividió en "Nacionalista-Anti" y en "Nacionalista - Pro". Igual resultado sucedió al Partido Demócrata que también se ha dividido en "Demócrata Anti" y en "Demócrata-Pro". Por coincidir con las mismas opiniones, los "Democratas-Antis" se puede decir que se unieron con los "Nacionalistas-Antis"; y los Democratas-Pros" con los "Nacionalistas-Pros". La consecuencia de esta division ha sido un gran beneficio para el Pueblo, pues de MAYORIA y en el Poder hoy tenemos a los célebres "ANTIS": Quezon, Clarin, Recto, Paredes, Quirino, y el "Cerebro de la Oposición" Sumulong; y de MINORIA contamos con estos famosos "PROS": Osmeña, Roxas, Palma, Aquino, Tirona, y al "Coloso del Sur" Montinola. Con esta combinacion de fuerzas, de talento y prestigio en ambos bandos y casi iguales, el Pueblo tendrá su oportunidad de elegir el Partido que guiará en el futuro el destino de nuestra amada Patria. La misma Nacion Noteamericana compuesta de los dos Grandes Partidos nos ha demostrado el cambio de Poder por la voluntad del Pueblo. Cansado de la administración Republicana, desde Harding, Coolidge y ultimamente Hoover, el Pueblo Americano llevo esta vez al Poder al Partido Demócrata. En conclusion: es indispensable y necesario que tengamos en el País dos grandes Partidos tal como existe ahora, muy bien equilibrados de fuerzas para determinar y fijar el triunfo o fracaso de la administracion de cada Partido-politico en cada elección.

STANDARD-VACUUM OIL COMPANY

La STANDARD-VACUUM OIL COMPANY anuncia que ha adquirido el negocio, oficinas, agencias, contratos y cuentas de la SOCONY-VACUUM CORPORATION, y responderá de todas las obligaciones de la Socony-Vacuum Corporation.

La nueva compañía se ha formado con propiedad conjunta por la Socony-Vacuum Corporation y la Standard Oil Company of New Jersey con el fin de adquirir el negocio y activo de estas dos empresas en el Extremo Oriente, India, Australasia y Sudafrica.

No habrá cambios en la gerencia, personal o representación, y la STANDARD-VACUUM OIL COMPANY espera mayores oportunidades para un servicio mas extenso.

Mayo 1, 1934.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Han salido anteanoche para Europa, los Señores de Rosales (Don Antonio) con su hijita Merceditas.

Ha vuelto de Negros, despues de pasar alli una temporada, la Señora Viuda de Don Ramon Echevarria.

NOTICIERO RELIGIOSO

Martes 1.o de Mayo

Calendario de hoy: Ss. Felipe y Santiago AA., Jeremias prof., Paciencia m. y Valburga v.

Calendario de mañana: Ss. Atanasio o. dr., Saturnino y Neopolo mm., Antonino o., Segundo o., Felix y Zoe mm.

MES DE FLORES

En Lourdes, durante todo el mes de mayo habrá ejercicios del mes de las flores, todas las tardes a las 5:30 con rosario, cantos de ofrecimiento de flores la Virgen, lecturas piadosas oracion y meditacion para cada dia, terminando con el canto de despedida.

En San Marcelino: Durante todo el mes de mayo se tendra en la Iglesia de los PP. Paules de San Marcelino a las 5:30 de la tarde el ejercicio del mes de Maria, rezandose el santo Rosario y haciendose por las niñas de la Parroquia el ofrecimiento de las flores a la Santisima Virgen acompañado de preces y cantos apropiados a este objeto.

Hora Santa: El jueves 3 de mayo despues del ejercicio del mes de las Flores que terminara a las 6 de la tarde, se tendra la hora Santa con la solemnidad de costumbre para los miembros del Apostolado de la Oracion, de la Archicofradia de la Santa Agonia y fieles en general.

EN SAN JUAN DEL MONTE

En el Santuario de San Juan del Monte se celebran hoy solemnes cultos en honor del Sto. Cristo que se venera en dicho templo.

El novenario comenzó el dia 24 con el siguiente programa:

Por las tardes, a las 6:30, empiezan los cultos con el rezo del Sto. Rosario, platica en español y tagalog alternando, a la que sigue el ejercicio de la Novena, terminando con el himno y oración a la Sta. Cruz.

El dia 2 de mayo, vispera de la fiesta, por la noche habrá serenata delante de la iglesia.

El 3 de mayo, dia de la fiesta, habrá misas de media en media hora empezando desde las 5:00. A las 8:00 será la misa mayor cantada a toda orquesta. El sermon estará a cargo del R. P., Deogracias Javier.

Por la tarde, a las 6:30 saldrá en procesión la milagrosa Imagen del Sto. Cristo, recorriendo las calles siguientes: Blumentritt, Riverside, Salazar volviendo por Blumentritt directamente a la iglesia.

Terminada la procesión habrá fuegos artificiales.

POR STO. CRISTO DE LONGOS

Los vecinos del distrito de San Nicolas con la comunidad catolica de chinos celebran solemnes cultos en honor de la veneranda Imagen del Señor, Santo Cristo de Longos desde el día 27 de abril hasta el 3 de mayo.

Hoy desde las 3:00 p. m. Recorrida de bandas.

A las 5:00 p. m., se dara comienzo al Rosario cantado, y terminado se hara la procesion que partira de la misma casa 429 Caballeros, para ser conducido el Señor a la casa del Hermano Mayor entrante.

Jueves, 3 de Mayo—A las 5:30 p. m., Rosario cantado en casa del Hermano Mayor entrante, terminado este acto se hara la procesion que partira de su casa para la conduccion final a la Iglesia Parroquial de Binondo. Todos los segundos Viernes de cada mes habra misa en la Iglesia parroquial de Binondo a las 6:30 a. m. en honor a Santo Cristo de Longos, dando de besar despues de la misa, la Sagrada imagen del Señor.

PERSONALES

El Sr. Primitivo Reyes, de la Insular Life Assurance Company, y secretario del 'Kahirup', saldra para Capiz esta tarde en disfrute de vacaciones.

Gran animación por la proxima fiesta patronal de Angat

El dia 4 de Mayo se celebrara la tradicional fiesta patronal del pueblo de Angat, de la provincia de Bulacan.

Como de costumbre, se han extendido invitaciones por los hospitalarios vecinos del pueblo de Angat, y a juzgar por los preparativos se puede anticipar que la fiesta de este año, a pesar de la depresion, superara a las de los años anteriores, gracias a los esfuerzos que estan desplegando los señores que componen el comite de festejos.

Por otra parte la pujante sociedad "Tanglaw Ng Kabataan," presidida por el Sr. Domingo de Guzman, esta organizando un baile con motivo de la fiesta patronal.

Se augura un completo exito teniendo en cuenta la actividad del comite de festejos y del presidente de la sociedad "Tanglaw Ng Kalayaan." Se esta preparando un espacioso auditorium para el baile que tendra lugar el dia 3 de Mayo, vispera de la fiesta patronal de Angat.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

DOS BODAS SIMPATICAS

JOSEFINA DELGADO y RAMON ESCUETA

LUTGARDA CUNA y MAXIMO MENDOZA, rodeados de sus padrinos

En la Iglesia Parroquial de Bulacan, Bulacan, se verifico el sabado pasado, la boda de la señorita Josefina Delgado, hija de Doña Juanita Vda. de Delgado con Roman Escueta, hijo del ex-representante Mariano Escueta. El acto, que ostento caracter familiar, fue solemnizado por el Rev. Padre Silvestre Sancho, O. P., rector del Colegio de San Juan de Letran. La boda de la señorita Lutgarda Cuna y Maximo Mendoza, solemnizada en la Iglesia de Santamesa el domingo pasado, fue apadrinada por el presidente de la Camara de Comercio de Filipinas Don Eulogio Rodriguez y Doña Conchita Wright. La novia es hija de Don Constancio Cuna, uno de los profesores mas antiguos del Philippine School of Commerce. El novio es miembro de la conocida familia Mendoza, de Mariquina, Rizal.

Bienvenida al doctor Catalino Gavino

El director del Hospital de San Lazaro Dr. Catalino Gavino (en medio de la primera fila), rodeado de los miembros de su familia.

Una cariñosa manifestacion de bienvenida fue el homenaje tributado al director del Hospital de San Lazaro Dr. Catalino Gavino por el personal y los pacientes del hospital, con ocasion de su feliz regreso de los Estados Unidos. El Dr. Gavino formo parte de la comitiva del presidente Quezon que llego ayer procedente de la metropoli. El agasajo consistio en una misa cantada en la capilla del hospital y un variado programa de festejos que incluia selectos numeros musicales y juegos populares y deportivos.

Un selecto grupo de concertistas se presentara en el Burnham Park

Varios de nuestros distinguidos concertistas han preparado una serie de programas musicales para deleitar a los veraneantes de Baguio en la presente temporada.

Uno de los primeros conciertos que prometen atraer selecta y nutrida concurrencia, es el de la soprano ligera Luz Guariña y la pianista Rosita Sandejas, cuyo recital en el Burnham Park auditorium esta señalado para el proximo sabado a las cuatro de la tarde. Cooperaran en el programa la señorita Maria Mota, otra pianista de excepcionales meritos. Prominentes damas de Manila y Baguio patrocinan el concierto.

La serie de proximos conciertos en la ciudad de los pinos incluye el que dara la notable cellista suiza Regina Feldman, quien recientemente cosecho elogios y admiraciones en su 'tournee' artistica por los paises del oriente. El programa de Mrs. Feldman se completara tan pronto como regrese de China y Japon el profesor Julio Esteban Anguita. El profesor Esteban, que actualmente se encuentra en China con el profesor Vallejo, acompañara en el piano los numeros de Regina Feldman.

Por su parte, Mercedes Matias, Rosita Sandejas y Ramon Tapales, formando un trio magnifico se preparan para un concierto en Pampanga que se celebrara dentro de breve, probablemente a mediados de este mes. El trio espera salir triunfante en este programa dedicado a los pampangos.

Se casa el hijo del Coronel R.A. Duckworth-Ford

El Coronel y Mrs. R. A. Duckworth-Ford acaban de anunciar el compromiso matrimonial de su hijo Durban G. Duckworth-Ford con Mary J. Merril, hija del Dr. y Mrs. Thornton J. Merril, de Los Angeles, California.

El teniente Durban G. Duckworth-Ford pertenecio un tiempo a la Constabularia de Filipinas. Su padre el Coronel R. A. Duckworth-Ford es uno de los altos oficiales de la Constabularia. El joven teniente conocio a su novia en la Universidad de California.

Cena y concierto en la fiesta de Don Pedro Casas

Una verdadera noche de arte, en que se rindió culto a la musica, a la poesia y al 'bel canto', resultó la fiesta organizada el domingo ultimo en la residencia de Don Pedro Casas, Gerente de la compañia de seguros "Filipinas," con motivo de su cumpleaños.

Despues de la opipara cena que se sirvió a los invitados y durante los intermedios del baile dedicado a la gente joven, se improvisó un concierto literario-musical, con distinguidos aficionados en el programa. Tomaron parte las hermanas Livioco, Conchita Casas, Da. Maria Orense de Casas, la niña Lulu Casas, Angel del Corro, Ramon Andia, Carlos y Jose Casas, Concepcion G. de Rivera, Dr. Manuel Casas, y Antonio Abad.

Entre los presentes estaban las Srtas. Nena Fernandez, Encarnacion, Lulu y Chuchi Livioco, Conchita Casas, Asuncion Lopez, Pacita Gonzales, las Sras. Angustias Vda. de Lopez, de Ramon Gonzales, Concepcion G. de Rivera, Aurora de Livioco, Dr. Manuel Casas y Sra., Jose Lopez y Sra., F. Nepomuceno y Sra., Antonio Casas y Sra., Antonio Abad y Sra., Dr. Ricardo Gonzales y Sra., Ramon Andia, Carlos Casas, Angel del Corro, Teodoro Asuncion, Alfredo Legaspi, Mario Guariña, Jr., Jose y Benjamin Casas, Manuel Pilapil, y otros mas.

Conspicuos negrenses en un baile original

Varios instantes graficos del 'Barn Dance' ofrecido por el University Club de Bacolod, Negros Occidental. La fiesta, animadisima y asistida por lo mejor de Negros se dio el domingo pasado, durando el baile hasta las 4:00 a. m. La fotografia de arriba presenta al comite organizador y la junta directiva. Primera fila, de izquierda a derecha: Fran Gran, fiscal Abeto, fiscal Hernandez, Adriano Locsin, y Sergio Fernandez. 2.a fila: Srta. Aiding Coscolluela, Srta. Ermy Ramos, Juez Lopez Vito, presidente del Club, y Cely Lopez. 3.a fila: Jose B. Gamboa, Olimrta. Ermy Ramos, Juez Lopez Vito, presidente del Pedro Hernandez. La de en medio presenta una porcion de la inmensa concurrencia. Todos van trajeados de 'over-alls' y 'gingham'. La fotografia de abajo presenta otro grupo de concurrentes al 'barn dance.'

V. Limson ofrece un lauriat party

El Sr. Vicente D. Limson dió el domingo pasado un esplendido 'lauriat party' con motivo del bautizo de su hija Aurora. Entre los concurrentes se hallaban:

Sra. de Felipe Guanzon (madrina), Srta. Cecilia Javier (madrina), Sres. Mariano Ocampo y Miguel de Lara (padrinos), Don Mariano Javier y señora, Don Francisco Javier y señora, Don Felipe Guanzon, Don Julian de Lara, Hilarion Nazareno y señora, Dr. Conrado Potenciano, Dr. Juan Salcedo, jr., Dr. Pacifico Nazareno, señoritas Carmen Javier, Milagring Potenciano, Clarita Limson, Milagring Limson, Anita Guidote, Taling Guidote, Conching Guidote, Angelita Guanzon, Pacing Llanes, Iluminada Guanzon y Elvira Domingo; señores Pedro D. Limson, Mariano Limson, Manuel Morales, Horacio Guanzon, Francisco de Lara, Arturo Guanzon, y varios mas.

La señora Maria Roca de Martinez ha fallecido

A la edad de 65 años entrego su alma al Creador a la una de esta madrugada Da. Maria Roca de Martinez, en su residencia en la calle San Marcelino. La finada es madre de D. Jose Felix, cajero del Banco Nacional y esposa del conocido abogado de la localidad D. Jose Martinez San Agustin.

El sepelio tendra lugar mañana por la mañana en el cementerio catolico de La Loma despues de la misa de cuerpo presente que se dira en la parroquia de San Marcelino a las 7 a. m. El cadaver se halla de cuerpo presente en la casa mortuoria, San Marcelino 282.

Los Caballeros de Colon ofrecen esta noche un programa especial

Con su Hora Social dedicada a los obreros filipinos con ocasion del Dia del Trabajo, los Cruzados de la Radio diseminaran esta noche desde la estacion KZRM, Radio Madio Manila, un programa especial bajo los auspicios de los Caballeros de Colon del Concejo Num. 1000. La conferencia social, que es el centro de este programa, estará a cargo de Doña Rosa L. Sevilla de Alvero, directora del Instituto de Mujeres y una de las mas conocedoras de los problemas sociales de Filipinas. Su tema versará sobre el problema en relacion con las obreras filipinas.

Prominentes figuras del mundo artistico local tomaran parte en el programa de esta noche. Encabeza la lista el notable violinista Profesor Ramon Tapales, el cual será acompañado al piano por el propio director del Conservatorio de Musica, Dr. Francisco Santiago. Otra artista destacada que toma parte en dicho programa es la joven profesora de piano, Srta. Cleofe Enaje, que ejecutará una dificil pieza de Listz. El profesor Juan M. Buencamino interpretara Allegro Classique de Ravina, y la Srta. Delfina de San Agustin, eminente declamadora, recitará la inspirada poesia 'Labor Omnia Vincit', de Fernando M.a Guerrero.

Completan el programa un trio por la Sra. Marieta de Galan, la Srta. Anita Galan y el Sr. Bernardo Nolasco, que cantaran "Viejo Amor", la Srta. Gliceria Acosta, el tenor Juan Benasa y el baritono Ramon Estella.

Manifestación de duelo por Don Ramon Crisologo

Vigan, 27 de abril de 1934.—El entierro de Don Ramon Crisologo tuvo lugar en la Catedral de Vigan esta mañana bajo los auspicios de los Defensores de la Libertad y de la Asociacion de Abogados de Ilocos Sur. En los servicios religiosos, el Prelado Mons. Bonifacio Brillantes fue el celebrante ayudado por los PP. Fernando Guerzon, Joaquin Lontok, Quintin Donato Victorino Sevilla, Joaquin Florendo y M. Bumanlag.

En el cementerio diose un acto necrologico bajo los auspicios de los Defensores y de los abogados de

(Continua en la pagina 7)

El HUPMOBILE por el que tantos han estado esperando... a precios que facilmente pueden pagar—

Son las nuevas series 417—y ya estan a punto de llegar...Con 117 pulgadas de distancia entre ejes y motor de 80 caballos de fuerza. El moderno diseño aerodinamico de este coche, su belleza y su ejecución, estan llamados a crear una verdadera sensación en el mundo automovilístico. Un verdadero Hupmobile en cuanto a ejecución y durabilidad.

PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague Manila

CON EL ADVENIMIENTO DE LA
NUEVA ERA
GOLDENBERG'S
OFRECE TAMBIEN
Nuevos Ahorros
EN FORMA DE PRECIOS MAS BAJOS AUN QUE ANTES en todas sus existencias de
TELAS PARA LA TEMPORADA DE CALOR
entre CHIFON ESTAMPADO, VOALES, BROADCLOTHS, ORGANDIES y otras—también MEDIAS DE CHIFON de la calidad mas fina
P1.60 Par
Colores Modernos—De todos los Colores
Zapatos para Mujeres
de Cuero Verdadero
A PRECIOS DE GANGA
P1.00
PARA ARRIBA

Acostumbrese a Hacer sus Compras en
GOLDENBERG'S
194 Juan Luna—Cerca de Rosario y Dasmariñas

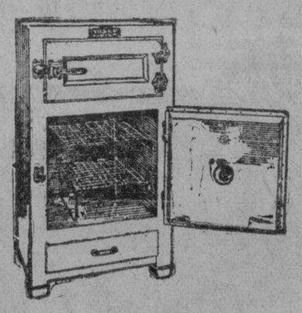
El HIELO es barato!

CON una buena nevera—una que este bien aislada—que evite la entrada de los cambios atmósfericos a la cámara donde se conservan los alimentos, el agua y las bebidas, tendra asegurado—

UN VERANO DELICIOSO

Compre una nevera SILVER

y vera como goza de las delicias de bebidas frias a todas horas! Y a un costo excesivamente bajo! Veala expuesta en nuestro establecimiento. Su precio le obligara a Vd. a comprar!



DAIDO HARDWARE STORE
688-694 AVE. RIZAL MANILA P. O. BOX 888

D. O. M.

MARIA ROCA DE MARTINEZ

Entregó su alma al Creador a la madrugada de hoy a la edad de 65 años habiendo recibido todos los auxilios espirituales.

Sus desconsolados esposo, hijos, nietos, sobrinos y demás parientes ruegan al lector una oración.

El entierro tendrá lugar mañana después de la misa de cuerpo presente que se dirá en la parroquia de San Marcelino, a las 7 a. m.

Se ruega se abstengan de enviar coronas.

M.E.C.D. 2016

Diez accesorias destruidas por el fuego en Paco ocasionando ₱45,000 de perdidas

La explosión de una cocinilla fué la causa

La explosión de una cocinilla de gasolina causó a las 6:30 de ayer tarde un incendio que arraso completamente diez accesorias en la intersección de la Plaza Dilao y calle Canonigo en Paco.

El edificio era de la propiedad del Banco de las Islas Filipinas, y todas las accesorias estaban ocupadas por diferentes inquilinos quienes perdieron todas sus propiedades personales y muebles. Con el valor de las accesorias, el importe total de las perdidas se calculen en poco mas o menos de ₱45,000.

La explosión de una cocinilla ocurrió en la accesoria No. 62 ocupada por el Dr. Antonio Fajardo, cuyas tres hijas, Adelaida, de 16 años; Norma, de 8, y Ester, de 14 por poco mueren quemadas en la sala de la casa, donde fueron acorraladas. Las niñas estaban solas en la casa cuando ocurrió la explosión.

El fuego se propagó por toda la accesoria y por las vecinas con mucha celeridad. Nadie de los ocupantes de las accesorias se acordo de llamar a los bomberos, hasta que personas que pasaban por la calle Herran, viendo las llamaradas, llamaron desde diferentes cajas de alarma a los bomberos. Estas cajas estaban muy distantes del sitio del incendio, y asi que hubo cierta confusión entre los bomberos que no pudieron acudir inmediatamente al sitio del siniestro haciendo que los trabajos de extinción del fuego se retrasaran notablemente. Los bomberos de Sta. Cruz que fueron los primeros en llegar encontraron el edificio ya envuelto casi completamente por las llamas y tuvieron que limitarse a proteger contra la destrucción los otros edficios cercanos, uno de estos el ocupado por la fabrica de cigarros El Aguila, ya que salvar las accesorias en llamas era imposible. Las otras estaciones de bomberos que llegaron mas tarde ayudaron eficientemente a apagar el fuego.

El policia de paisano Antonio Quesada, de la estación de la Luneta, quien fue el primer policia que llegó al lugar para investigar la causa del fuego, salvó de la muerte a Perpetua Jacinto, de 38 años de edad, vendedora de gallinas en el Mercado de Paco, y ocupante de una de aquellas accesorias, quien varias veces intentó en medio de su desesperación, entrar en la accesoria en llamas para recoger sus ahorros que segun ella consistian en P300.00 en metalico y P150.00 en alhajas reunidas tras muchos sacrificios.

Esta mujer estaba en el mercado ocupada en su trabajo de vender gallinas, cuando fue informada de que habia un incendio cerca de su casa. Dejando sus gallinas al cuidado de una tendera vecina, fuese corriendo al sitio para encontrar que su casa ya estaba en llamas.

Ya dominado el fuego, Perpetua todavia suplicaba a la policia que le dejase registrar los escombros de su hogar para ver si entre ellos podia hallar sus alhajas y su dinero. Naturalmente, no se le permitió entrar hasta que los bomberos apagaron todo el fuego que aun quedaba.

De acuerdo con las declaraciones de las hijas del Dr. Antonio Fajardo, este, que fué anteriormente medico de la Sanidad, habia salido de la casa a las 6 de aquella tarde. La madre de las niñas, Facunda, se marchó poco despues al mercado de Quiapo para hacer compras. Antes de salir, dejó el encargo a sus hijas para que prepararan la cena.

Adelaida, y su hermana menor Ester estaban en la sala de la casa envolviendo dulces hechos en casa, y Norma estaba jugando en otra parte de la casa. De pronto oyeron una explosión sorda y al acudir a ver lo que ocurria, vieron toda la cocina en llamas. No pudieron hacer nada mas que gritar pidiendo auxilio hasta que algunos vecinos las socorrieron. Sus padres llegaron cuando la casa ya estaba devorada por el fuego y encontraron a las niñas en un campo cercano, casi mudas de terror. No consiguieron salvar nada de sus propiedades personales.

La Policia Secreta dio comienzo inmediatamente a la investigación de las posibles causas de la explosión de la cocinilla.

Otros que sufrieron perdidas por este incendio son: Mrs. Delbert Boatright, de la puerta No. 60 que dice haber perdido P800.00 en propiedades; Celerino Estrada, No. 63-B empleado del Buró de Imprenta que perdió P800.00 en propiedades; Manuel Sabater que ocupa la puerta No. 66, un contador de la Benguet Consolidated, y que dice haber perdido P100; Anatalia Aguilar, No. 56, perdidas P400; Manuel Charvet, No. 70, perdidas P400.00; Mrs. L. Dobson, No. 72, perdidas P500.00. Algunos de los ocupantes de las accesorias no fueron hallados.

Escenas fotografiadas durante y despues del incendio que destruyó diez accesorias en Paco, ayer tarde. En la parte izquierda superior, la accesoria No. 62 de donde partió el fuego tras la explosión de una cocinilla. A la derecha, los bomberos ocupados en la extinción del fuego; abajo, en la parte izquierda, Perpetua Jacinto, una vendedora del mercado que perdió sus ahorros y que desolada y presa de histerismo, cuenta su desgracia a un reporter y un detective; a la derecha, parte del gentio que acudio para ver el incendio.

Reseñando La..

(Continuacion de la pagina 3)

representativo, y considerable. Hasta varias damas progresivas y feministas continuaban esperando. ¿Por qué? ¿Preverían o presintirían algo? Minutos más tarde, el representante Diokno promovía orden especial para la resolución aceptando la Ley de Independencia. Como caudillo de la minoria en la Cámará, el ex-Speaker Roxas anunció que, sin oponerse de ningún modo al fondo de la resolución, se reservaba, por si acaso, el derecho de disentir o de impugnar la forma de la misma. ¿Por qué? ¿Otra previsión u otro presentimiento?

Algún instante después, el propio representante Diokno daba a publicidad el proyecto de ley, por las trazas de la mayoría, convocando una Asamblea Constituyente. Los rasgos destacantes del proyecto son:

Cien delegados a la Constituyente que serán elegidos por el electorado nacional el 5 de junio próximo, a la vez que las elecciones, mediante el voto de los electores actualmente cualificados, o, sea, con exclusión del de las mujeres.

Méritos apreciados: prontitud y economía. Esto es, se instituye la Constituyente cuanto antes y se ahorran considerables gastos de una elección aparte.

Deméritos: promiscuidad dañosa del partidismo electorero ya en auge y la serenidad selectiva de la Constituyente; incompetencia de las actuales Juntas de Inspectores formadas por inspiración de agrupaciones políticas accidentales y transitorias; imposibilidad material de escribir y escrutar en un día solo y en la misma balota votos por 12 ó 15 nombres de funcionarios ordinarios más 100 de delegados; exclusión injusta e inoportuna del voto de la mujer, etc.

La Resolución Diokno.—Como un documento que pudiera servir de elemento de juicio para la historia, hé aquí la mencionada Resolución Diokno:

Novena Legislatura Filipina,
Período Extraordinario de Sesiones.
Cámara de Representantes
C. R. No. .....
Presentado por el Comité de Reglamentos.

Resolución Concurrente que dispone la celebración de una sesión conjunta de las Cámaras de la Legislatura el 1.o de mayo de 1934, para la votación de la aceptación de la ley del Congreso de los Estados Unidos de 24 de marzo de 1934.

Se resuelve por la Cámara de Representantes con la concurrencia del Senado de Filipinas, Que las Cámaras celebren una sesión conjunta en el salón de sesiones de la Cámara de Representantes a las 10:45 de la mañana del primero de mayo de 1934 para la votación de la resolución concurrente aceptando la Ley Pública No. 127 del Congreso 73.o de los Estados Unidos, conocida comunmente como Ley Tydings-McDuffie, de fecha 24 de marzo de 1934, titulada "Ley que provee por la independencia completa de las Islas Filipinas y por la adopción de una constitución y forma de gobierno para las Islas Filipinas, y para otros fines", recomendado por el Comité de Relaciones Metropolitanas.

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Martes, Mayo 1.º

5:00 p. m.—Notas del mercado.
5:05 p. m.—Repeticiones.
5:15 p. m.—Programa popular, con Francisco Molina y otros.
6:00 p. m.—Programa clasico.
6:20 p. m.—Programa Filipino.
6:35 p. m.—Programa organizado por y Pacita Hernandez y Cedy Brown, con asistencia de los Ramblers.
7:10 p. m.—Programa español.
7:30 p. m.—Programa español y tagalo patrocinado por "EL BARATO."

KZEG

Martes, Mayo 1.º

2:00 p. m.—Romanzas.
2:30 p. m.—Jazz.
3:00 p. m.—Programa filipino.
3:30 p. m.—'Appreciation hour.'
Overture to Rienzi—Wagner
Por la Philadelphia Symphony Orchestra, bajo la direccion de Leopold Stokowski.
Scherzi—Chopin
No. 1 in B minor Op. 20
No. 2 in B flat minor, Op. 31
No. 3 in C sharp minor, Op. 39
No. 4 in E major, Op. 54
Por Arthur Rubinsein, pianista
Tristan and Isolde—Wagner
Por la Philadelphia Symphony Orchestra, bajo la direccion de Leopold Stokowski.
6:00 p. m.—Programa popular.
7:00 p. m.—Programa para la cena.
7:30 p. m.—'Variedades' (clasico).
8:30 p. m.—Selecciones de operas.
9:30 p. m.—Programa de nuevas placas Victor.

KZRM

Martes, Mayo 1.º

5:00 p. m.—Programa para tea dance, con la orquesta de Luzon Cabaret.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Repeticiones.
7:30 p. m.—Programa del Lyric Music House—Chuck Robins en el piano Seiler, y las hermanas Franquelli.
7:45 p. m.—Orquesta del Bay View Hotel.
8:15 p. m.—Programa de la Botica Boie—El cantor misterioso en un grupo de cantos. Concurso para la solucion del 'mystery plot.'
8:30 p. m.—Cotizaciones.
8:35 p. m.—'Radio Crusaders,' programa dirigido por Bernie Nolasco.
9:30 p. m.—Noche de opera—
Cavalleria Rusticana, opera en dos actos, por Mascagni, cantada por artistas de La Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. Papeles principales:
Delia Sanzio, soprano; Madame Pantaleoni, mezzo-soprano; Giovanni Breviario, tenor; Olga de Franco, contralto; Piero Biasini, bajo.

LYRIC THEATRE

10, 11:55, 1:45, 3:40, 5:30, 7:25, 9:15 p. m.

EXTRA

Revista Paramount Especial

Oiga el Discurso sobre la Libertad del Presidente Quezon. Quezon aclama la libertad con la nueva ley que concede completa independencia a Filipinas en 1945. El Gobierno Propio es elogiado por Manuel L. Quezon.

FREDRIC MARCH
MIRIAM HOPKINS
GEORGE RAFT
IN
"All of Me"
A Paramount Picture with
HELEN MACK

REVISTA PARAMOUNT
STATION T-O-T
Novedad Musical
SCREEN SOUVENIRS
(Burlesco)
"SHE WRONGED HIM RIGHTß"
Caricatura Betty Boop

SAVOY
HOY
Cambio de Programa
"IMPATIENT MAIDEN"
y
"MADAME SPY"
En la Escena
Savoy International Vaudeville Co.

LYRIC THEATRE

Empezando JUEVES

I LIKE IT THAT WAY

Starring
GLORIA STUART
ROGER PRYOR
with
MARIAN MARSH
Shirley Grey, Onslow Stevens, Lucille Gleason, Merna Kennedy, Mac Busch. Directed by Harry Lachman. Story by Harry Sauber. A Stanley Bergerman Production. Presented by Carl Laemmle.
A UNIVERSAL PICTURE.

UNA CONVENCION DE BUDISTAS SE HA INAUGURADO

El Buda viviente, Panchen Lama, habla de un logro de China contra el Japón

(De la "Associated Press")

Hangchow, abril 29.—Bajo la presidencia del Panchen Lama, el Buda viviente de Tibet, se ha inaugurado este día la convención nacional budista, a la que asistieron centenares de toda el Asia oriental.

El Panchen Lama recibió un soberbio homenaje cuando 200 sacerdotes desfilaron en procesión silenciosa por el monasterio en que se celebró la convención y se postraron de rodillas en homenaje al jefe espiritual de Tibet.

Entronizado en una silla recamada de seda amarilla y oro, y seguido por una multitud de monjes que cantaban y miles de fieles budistas, el pontifice tibetano, que es un dios para los millones de asiáticos, ha vuelto al monasterio de Lingyin, donde con sus discípulos orara ininterrumpidamente durante 50 días antes de salir para Tibet.

Ha sido invitado a Lhassa por las autoridades y tiene por objeto establecer relaciones más estrechas entre China y Tibet, que han estado distanciadas tanto tiempo.

También se cree que tratará de reconquistar su influencia espiritual en todos los tibetanos, que tuvo que perder cuando Delai Lama le expulsó hace diez años.

Peiping, abril 30.—La acción de China al otorgar la autonomía a la Mongolia Interior ha contenido efectivamente los planes políticos del Japón en dicha área, según ha declarado este día Chang Chia, el Buda viviente de Mongolia, en un informe enviado al gobierno nacional.

El Buda viviente, que es la autoridad eclesiástica de Mongolia, fué enviado a la Mongolia interior por el gobierno de Nanking para aplacar a los príncipes y políticos mongoles que han demandado autonomía.

Volvió aquí el sábado y fué recibido en la estación del tren por hileras de sacerdotes lamas. El Buda viviente estuvo seis semanas en Mongolia, pero tuvo que abreviar su itinerario por la invasión de Charhar por un bandido jefe conocido con el nombre de Yang, el "chongo".

PEIPING, Abril 26. — Chang Cha, el "Hutukhtu' o Buda viviente de Mongolia ha sido recibido en la estacion ferroviaria de esta ciudad por varias filas de sacerdotes del Lama, arrodillados y cubiertos de fastuosos mantos tricolores. El Buda viviente ha vuelto de un viaje de seis semanas por la confederacion Mongolica en la provincia de Suiyan.

El "Hutukhtu", que es el jefe religioso mas antiguo de Mongolia, salio en una mision de buena voluntad para la Mongolia interior, a peticion del gobierno nacional de Nanking, el cual esperaba por ello contrarrestar los efectos de la entronizacion de Henry Pu Yi el primero de marzo como emperador de Manchukuo y causar el desaliento entre los japoneses que esperaban una respuesta enérgica de Mogolia.

El lider mogol se ha visto obligado a abreviar su itinerario debido a la invasion de Charhar por un jefe bandido, conocido con el nombre de Yang, el "chongo".

Tres choferes asesinos son condenados a muerte por la corte en Baguio

Estrangularon a otro chofer con un pañuelo.—Decisión del juzgado de primera instancia, confirmada

Silverio Daos, Dominador Sablada y Gerardo Bacarizas, tres choferes huelguistas del Malate Taxicab que mataron al chofer Felino Dumalao, durante la huelga que se declaró en dicha compañía, apretándole el cuello con su propio pañuelo y dejándole con su taxi cerca del deposito de aguas en San Juan, fueron condenados a muerte por la Corte Suprema, ayer. La corte confirmó la decisión del Juzgado de Primera Instancia de Rizal.

La Corte Suprema les ha encontrado culpables del delito de robo con asesinato. La decisión fué por curiam con todos los magistrados presentes y cada cual firmando en la sentencia.

Este crimen fué de los mas brutales ocurridos en Manila y en sus alrededores. Se cometió el 7 de junio de 1933. La Constabularia tuvo que poner todo su empeño en la solución de este misterio y necesito varios dias antes de poder resolverlo.

El Magistrado Malcolm certifico que todos los magistrados han firmado la sentencia de muerte, de acuerdo con las disposiciones de la ley.

Buena acogida dispensa Bataan a delegados de la "Joven Filipinas"

El comité de publicidad de la "Joven Filipinas" ha expedido para la prensa la siguiente nota:

"Una delegación compuesta del abogado Wenceslao Q. Vinzons, presidente del Consejo de Ciento, Srtas. Avelina y Adela Lorenzana, Constancio Leuterio y Nemesio Angeles fué a visitar Balanga, cabecera de la provincia de Bataan, el sábado por la tarde, respondiendo a la invitación de los jóvenes de dicha provincia y en ocasión a la fiesta del pueblo. La delegación llegó a Balanga cerca de las 5 de la tarde pero no pudo celebrarse enseguida el *meeting* sino cerca ya de las 8 de la noche por la dificultad que encontraron los de la comitiva en conseguir el permiso por escrito del Presidente Municipal. Cuando llegaron a Balanga ya una ingente muchedumbre esperaba en la plaza pública ávida de oir a los jóvenes; y todos estuvieron esperando todo el tiempo hasta terminar el último orador, a pesar de la demora en conseguir el permiso y a pesar de la procesión y de la zarzuela que se celebraron una tras de otra, sin que el entusiasmo de los concurrentes se haya amainado. El Sr. Pablo Roman fué el presentador de los jóvenes. Le siguieron en el uso de la palabra el joven abogado Vinzons, quien habló acerca de los ideales y propósitos de la Joven Filipinas. El Sr. Leuterio hizo una comparación clara de las disposiciones de la Ley Hare-Hawes-Cutting y las de la ley Tydings-McDuffie diciendo que son casi exactamente iguales en sustancia y en los más mínimos detalles y leyó los discursos de los Senadores Vandenberg y Tydings impresos en el "Congressional Records" para demostrar que la ley Tydings-McDuffie es la misma ley Hare-Hawes-Cutting. La Srta. Lorenzana habló sobre el sufragio femenino y atacó la llamada "nueva mayoría" por la demora en conceder el derecho de votar a las mujeres. Y el Sr. Nemesio Angeles discurrió sobre el nepotismo y otras anomalías en el gobierno y en la administración de los *sweepstakes*, y explicó uno de los principios sustentados por la "Young Philippines" acerca del gobierno democrático.

"La concurrencia se calculaba en más de 5,000 personas que con todo entusiasmo y paciencia estuvieron escuchando los discursos de los jóvenes oradores por más de cuatro horas. Los miembros de la delegación fueron agasajados por la familia Banzon y la Srta. Eugenia Banzon se desvivió por agasajar a los de la comitiva. Muchos de Bataan fueron a pedir a la delegación oportunidad para poder llevarles a otros pueblos y se espera que vendrán a Manila para concertar *meetings* en los demás pueblos."

Jovenes cacos cogidos al salir de una trastienda

Como ratas atrapadas por un gato en accho, dos jovenes ladrones fueron cogidos pr la policia en el mismo acto en que salian de un agujero perforado por ellos en la parte trasera de una tienda japonesa en la calle Herran, 1431, llevandose perfumes y otros efectos. Un tercer ladron logro escabullirse. Los dos ladrones, que se llaman William Hacket, un mestizo americano de 19 años, y Makaraig Guzman, de 20 años, fueron cogidos por el policia Layuc, a las 9 de anoche. Una fianza de P1,000 para la libertad provisional de cada uno de estos supuestos cacos, ha sido exigida por la fiscalia.

INVESTIGASE A UN FUNCIONARIO DEL CITY HALL

Se quiere saber que parte de responsabilidad tiene en un desfalco reciente

Un funcionario de la City of Manila Savings and Loan Association se halla bajo investigación en relación con la parte de responsabilidad que puede tener en una alegada malversación de fondos de dicha asociación por la cual un pagador de la misma organización fué suspendido y mas tarde destituido.

El funcionario en entredicho ocupa un cargo de importancia en el departamento de hacienda del gobierno de la ciudad.

Miembros de la asociación iniciaron ayer un movimiento con el fin de que en las reuniones los socios estén presentes personalmente, en vez de enviar a sus representantes, y se eviten de ese modo irregularidades.

Segun algunos socios, ha habido disminución en los dividendos de 1933. En 1932 hubo un dividendo de 18 por ciento pero en 1933 solo se dio 16 por ciento. La merma se atribuye a gastos que se alegan innecesarios hechos por la junta directiva. Se ha indicado que el numero de miembros de la directiva se elevó en 1933 de 5 a 7, sin el conocimiento ni consentimiento de los miembros de la asociación, y que la junta tambien elevó las dietas de sus miembros de cinco a diez pesos.

Teniente llamado a declarar sobre la muerte de un preso

El Teniente Barrios, de la Constabularia de Batangas, ha sido llamado ayer, con otros testigos mas para declarar ante la Junta Investigadora de la muerte de Francisco Gonzales, en la carcel municipal de Tanauan, hace poco.

Por los trabajos del Coronel Juan Quimbo, este no estuvo presente durante las declaraciones del Teniente Barrios, pero se encargaron de tomar dichas declaraciones el abogado Antonio Cuyugan, del Departamento de Justicia y el Capitan Jose P. Guido, de la Division Secreta de la Constabularia, tambien miembros de la Junta. El Capitan Guido salió hoy para Tanauan para proseguir la investigacion.

HOY
9:00 A. M. Primera Funcion

FOX

HOY
Despues—11, 1, 3, 4, 5, 7, 9:00 P. M.

LAS BESTIAS MAS FEROCES DE LAS SELVAS DEL ASIA SE ENCUENTRAN EN UN COMBATE MORTAL!!

Rugientes tigres... estranguladores pitones... cocodrilos de quijadas aceradas... cangrejos gigantes... leones... hienas... monstruosos lagartos... leopardos... un loco tropel de feroces animales... conociendo una sola ley:

MATAR O SER MATADO!

DEVIL TIGER

Directed by
CLYDE E. ELLIOTT who made "BRING 'EM BACK ALIVE"

Story by James O. Spearing — Edited by Truman Talley

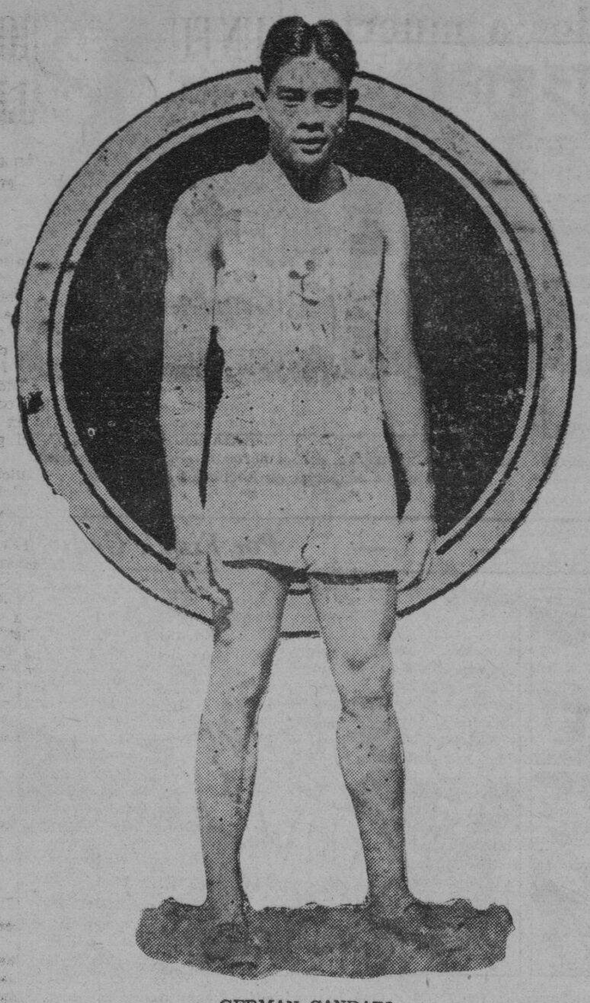
GREATEST ANIMAL THRILLER EVER MADE!

TAMBIEN

FOX MOVITONE NEWS | "WHEN DISASTER STRIKES" (Camera Thrills) | "LITTLE BOY BLUE" Caricatura

M.E.C.D. 2016

Presentando a nuestros atletas



GERMAN CANDARI

Uno de los mas destacados corredores de distancia que en las ultimas pruebas de pista, celebradas en el Jose Rizal Memorial Field, el sabado por la tarde, logro negociar los 400 metros en 50 segundos exactos. Desde hace algunas semanas, Candari ha estado demostrando grandes progresos en sus eventos favoritos y muchos de sus admiradores opinan que en los proximos encuentros olimpicos de mayo dara una desagradable sorpresa a los representantes de otros paises.

Tony Darcy se vera con Billy Reilly el sabado

Tony Darcy, un fuerte contendiente al título de flyweight del Oriente, se encontrará con Billy Reilly, recién llegado de Estados Unidos, en el evento principal de 10 asaltos en La Loma Stadium el sábado por la noche, 7 de mayo. Reilly viene con un envidiable record a su favor y espera dar que hacer al boxeador español. El ganador de esta pelea tendrá derecho a pelear con el veterano Little Abayan, actual poseedor del título. Ambos se están entrenando debidamente.

En el semi-final, Vidal Liongson medirá guantes con Rush Barselin en una pelea de ocho asaltos. Ambos son lightweights.

El promoter Bernabé Gutierrez promete un programa interesante. Cuarenta asaltos de boxeo será la atracción principal del programa de novatos mañana en La Loma. Kid Aranas de Singalong será visto en acción contra Joe Bolido de Sampaloc en la primera pelea.

Los programas para el sábado y mañana son los siguientes:

SABADO, MAYO 5, 1934

Min Event

Tony Darcy (Manila) vs. Billy Reilly (U. S. A.)—10 asaltos—112 libras.

Semi Final

Vidal Liongson (San Lázaro) vs. Rush Barselin (Tondo)—8 asaltos —135 libras.

Special Event

Kid Alfredo (Tondo) vs. Young Carpenter (Malabon)—6 asaltos — 112 libras.

Main Preliminary

Young Sammy (La Loma) vs. Fighting de Guzman (San Nicolas) —6 asaltos—115 libras.

Preliminares

Star Ventura (La Loma) vs. Rush Pete (Pangasinan)—4 asaltos— 126 libras.

Star Freddy (Velasquez) vs. Johnny Monte (Maypajo) — 4 asaltos—126 libras.

Curtain Raiser

Little Ramos (Quiapo) vs. Speedy Dommy (Tayuman) — 4 asaltos— 105 libras.

MIERCOLES, MAYO 2, 1934

Min Event

Kid Arañas (Singalong) vs. Joe Bolido (Sampaloc) —4 asaltos—122 libras.

C. de la Cruz (Masambong) vs. Isiong Boy (La Loma)—112 libras.

Young Guzman (Taliba) vs. Yebana Boy (Yebana)—116 libras.

Young Pajo (Maypajo) vs. Mike Tommy (Botica Boie)—112 libras.

Young Salvador (Dimas-Alang) vs. Kid Mariano (Singalong)—112 libras.

Little Atong (Blumentritt) vs. Little Magat (Tondo)—100 libras.

Young Pet (Tondo) vs. Max Johnny (Daang Malalim) — 100 libras.

Fighting Max (Bambang) vs. Battling Siki (Sta. Ana)—100 libras.

Kid Apolinario (Botica Boie) vs. Smart Pineda (La Loma)—116 libras.

C. de Jesus (Daang Malalim) vs. Young Marquez (Maypajo) — 100 libras.

AGASAJARAN A LOS CHINOS

El Cónsul General cihno en Manila, K. L. Kwong, anunció ayer que los preparativos para el recibimiento regio a sus atletas que llegarán a Manila el 6 de este mes a bordo del "President McKinley" para competir en los juegos de la Décima Olimpiada Oriental han sido ya completados.

Anunció que el Sr. Liu llegó ayer para hacer los preparativos en presentación de la delegación olímpica de China. El Sr. Kwong le tiene a Mr. Liu por su huésped de honor.

El domingo por la tarde, el Cónsul Kwong dió un "tea party" invitando a los estudiantes y jóvenes chinos de la capital, pidiendo de éstos su cooperación para agasajar a los atletas que llegarán. Los estudiantes formarán un sub-comité de agasajos.

MADRIGAL GANA UN PARTIDO DE BOLOS

El equipo de Madrigal derroto al de Parsons Hardware en el torneo de duck pin inter-comercial en los alleys de Herran anoche.

Los resultados:

MADRIGAL				
Rubin	83	86	93—	236
Warren	90	93	100—	283
Serpulacos	92	104	98—	294
Araullo	101	91	89—	281
Javier	85	89	129—	303
	451	463	509—	1423
PARSONS				
Mateo	86	85	...—	171
Mojorada	95	96	83—	274
Valdes	99	105	98—	302
Lianera	112	88	96—	296
Manalang	84	..	85—	169
Dedloies	...	88	80—	168
	476	462	442—	1380

Resultados del Campeonato de bowling en el Sampaloc Recreation Hall anoche:

ACME				
Ramirez	75	..	83—	158
Agawin	94	90	95—	279
Cabenta	104	84	89—	277
Manuel	104	102	86—	292
Del Rosario	104	105	96—	305
Roxas	..	90	.—	90
	481	469	449—	1399
PASAY TRANSPORTATION				
Santos	100	82	...—	182
Villardon	78	..	..—	78
Enriquez	81	82	100—	263
Guevara	83	95	84—	262
Valenzuela	98	109	94—	301
Lloret	..	83	..—	83
Salvador	..	..	80—	80
Hilhan	..	..	88—	88
	441	451	446—	1358

GAIETY
Hoy y Mañana
"ANOTHER LANGUAGE"
Helen Hayes y Robert Montgomery
"Romantic Argentine"—Travelogue
Funciones: 1—3—5—7—9
Jueves: "HORSE PLAY"

UNIVERSITY
Ultimo Día
Ruth Chatterton en
"FRISCO JENNY"
Funciones: 1—3—5—7—9
Mañana: "TILLIE & GUSS"

25 mujeres en la lista de atletas olimpicos de China

Snowpine Lui somete una lista tentativa de la delegacion atletica que vendra

Un total de 87 atletas chinos estan incluidos en la lista tentativa sometida ayer a la federacion atletica de Filipinas por Mr. Snowpine Lui, uno de los miembros de la delegacion atletica de China que ha llegado con anticipacion a esta capital. De estos setenta y cinco atletas, 25 son mujeres y ademas, en ella, no aparecen los nombres de los que forman pare de los equipos de baseball y futbol. Kho-Sien-kie, un tennista estrella de Java aparece en tanto en la lista de China como en la de Java.

La lista sometida ayer es la siguiente:

Pista y Campo y All Around—Cheng Ching-kwen, Lo Ching-lung, Tao Ying-chi, Bang Yung-shing, Yang Tao-kwei, Han Ching-ling, Chen Shu-shen, Szeto Kwang, Wang Shih-ling, Liu Chang-chun, Chiu Tsung-chen, Chen Pao-chiu, Wu Pi-shien, Fu Pao-lo, Tseng Yung-chung, Wang Tsing-hsi, Hoh Chung-teh, Lin Chao-chou, Tung Shuh-chao, Liu Ying-tsun, Lang Bei-ken, Wang Chi-huai, Chao Ping-heng, Cheng Shen, iu Tsung-shen, Chang Ling-chia, Tai Shu-kuo.

Basketball — Liu Chen-yuan, Chang Ching-ping, Wang Chan-jo, Mou Tso-yung, Li Tseng-shung, Chen Cheng-kuei, Wang Hsi-liang, Tang Pao-kun, Wang-Yu-tseng, Yu Ching-tsiao, Yun Hung-hsiang.

Tennis (mujeres)—Wang Chun-tsing, Wang Chun-wei, Liu Yu-lan, Huang Shu-i.

Natacion (mujeres)—Yang Siu-shiung, Liang Yung-hsien, Liu Kuei-shen, Chen Huan-chiung.

Volleyball—Hsu Heng, Li Lien-yung, Tan Yung-chan, Chang Hsi-you, Tsao Ting-tsan, Chiu Kwong-sieh, Chen Si-ping, Me Chin-Liu, Tseng Ching-tsuan, Li-Fusung, Li-tsing, Tsou Ping-sing.

Tennis—Khoo Hooi-ye, Gordon Lum, Kho Sien-kie, Lim Bong-soo.

Natacion (hombres)—Chen Shi-sung, Liu-Pao-shi, Tseng Ho-fu, Wong Siu-shan, Chen chen-sing, Shih Ching-bei, Kwok Chen-eng, Chen Cheng-nan, Mei Chih-chong.

Volleyball ((mujeres) — Wang Chun-jo, Chang Pi-ju, Kwang Liu-chu, Lu Hui-hsien, Lui Yu-sung, Huang Heng-fen, Sieh Chih-chien, Lo Yueh-hao, Siao Hui-ling, Ma Hen-yeng, Chien Shu-ni, Wang Ching-feng, Wu Szu-chao, Sun Sien y Yen Siu-yung.

Barte ocupo el primer puesto en el pentathlon

En las pruebas de pentathlon llevadas a cabo ayer, Gregorio Barte salio vencedor, con R. Abaya en segundo puesto. Daniel May se llevo la delantera en el decathlon. La otra mitad del decathlon se llevara a cabo hoy.

Las pruebas de dos dias de pista y campo de la Olimpiada terminaron el domingo por la tarde. Aunque los oficiales de la PAAF no anunciaron los records hechos por los atletas, se sabe que un numero de los records de Filipinas y del Extremo Oriente fueron mejorados.

PARTIDOS MUY INTERESANTES

Varios interesantes encuentros deportivos se celebrarán este dia, Día del Trabajo en diferentes campos de la ciudad, destacándose entre ellos los partidos en que figurarán nuestros atletas olímpicos.

Comenzando mañana por la mañana, habrá carreras hípicas en el Hipódromo de San Lázaro que durarán todo el día. A eso de las nueve, la segunda mitad del "decathlon" y la carrera de relevo de 1,600 metros en que participarán atletas olímpicos en las pruebas oficiales tendrá lugar en el Rizal Memorial Field.

Esta tarde a las dos y media, el "nueve" olímpico que después de perder tres encuentros consecutivos en manos del All-American, consiguió por fin triunfar el domingo pasado, medirá fuerzas con el All-American por cuarta vez en el parque Aluman. A eso de las cuatro y media el once olímpico que el domingo batió al Nomads, hará frente al once selección de veteranos jugadores ex-olímpicos. El partido se celebrará en el Rizal Memorial Field. Un público numeroso presenciará el encuentro. Por la noche a eso de las siete, el quinteto olímpico que sucumbió en manos del Vandals hará frente al quinteto del San Miguel Brewery en el campo del colegio de La Salle.

Manifestación De..

(Continuacion de la pagina 5)

esta Ciudad. El acto comenzo con una marcha funebre tocada al armonium por el Mtro. Jose Sagun seguida de un discurso funebre por el Dr. Manuel Singson, Presidente Supremo de Los Defensores de la Libertad. El Hon. Alberto Reyes entregó a la familia del finado una resolucion de condolencia de la Asociacion de abogados y el Hon. Simeon Ramos, en nombre del foro de Ilocos Sur pronunció una oracion funeral seguida de un discurso necrologico por el Juez, Hon. Proceso Sebastian quien hablo en nombre de los funcionarios del gobierno El Dr. Marciano Crisologo, hermano del difunto hizo el 'response' manifestando el agradecimiento de la familia por dicho acto que terminó con el "Nearer my God, Nearer to Thee" cantado por el publico bajo la direccion del Ateneo Club de Vigan.

Asistieron todos los elementos representativos de la provincia.

El finado se graduo de Bachiller en Artes en el Ateneo de Manila, y de Leyes en la Escuela de Derecho, habiendo tenido por profesor a Don Fernando Calderon. Fue Fiscal de I. Sur, Isabela, y La Union, uno de los fundadores y profesores del Northern Colleges, del que era tambien su primer Tesorero; ex-fiscal de La Union y de Isabela, y vice-presidente del consejo supremo de los Defensores de la Libertad.

OLIMPICOS VS. YANKEES ESTA TARDE

Los chicos del Capitan del Villar entraran decididos a repetir la hazaña del domingo pasado

El equipo olímpico de baseball que puso en aprieto al All-Americans el domingo pasado, derrotándole por 5-2, se encontrará de nuevo con los Yankees esta tarde a las 2:30 en el parque Alunan. El Capitán Del Villar, a cargo del nueve olímpico, ha anunciado que sus jugadores están dispuestos a derrotar de nuevo a los Yankees. Armando capitaneará al equipo olímpico mientras que Stonewall Jackson al de All-Americans.

El recuento del domingo:

OLYMPICS	ab	r	h	o	a	e
Jacob, rf	0	0	0	3	1	0
Echem, 2b	4	0	0	2	4	0
Escamos, c	4	1	2	7	0	1
Santa Rosa, 1b	1	1	0	5	1	0
Rivera, cf	3	1	1	2	1	0
Saberon, lf	1	0	1	0	0	0
Villalon, lf	3	0	1	0	0	0
Raymundo, ss	2	1	1	2	1	1
Bernales, 2b	2	1	0	0	1	0
Estorba,	2	0	1	0	1	0
	22	5	7	21	10	2

ALL AMERICANS	ab	r	h	o	a	e
A. T. Chenoweth, rf	3	1	2	0	0	0
Bland, 2b	3	0	1	1	4	0
A. W. Chenoweth, ss	2	0	1	5	4	0
Fogleman, 3b	3	0	0	1	1	0
Myers, cf	2	0	0	0	0	0
Magee, lf	1	0	0	0	0	0
Wakefield, 1b	3	1	1	9	1	0
Johnson, c	2	0	0	3	0	0
Mathews, cf, lf	2	0	1	2	0	0
Sterms, p	2	0	0	0	3	1
Lynch, p	1	0	0	0	2	1
	24	2	6	21	15	2

Score by Innings	1	2	3	4	5	6	7	
Score by Innings	1	2	3	4	5	6	7	
Olympics	0	0	0	0	3	2	0	—5
All Americans	0	1	0	0	1	0	0	—2

LOS CUBS Y LOS TIGERS, VENCIDOS

(De la "Associated Press")

Nueva York, abril 29.—Los dos equipos que hasta ahora figuraban a la cabeza de las dos ligas mayores de baseball los "Cubs" de Chicago y los "Tigers" de Detroit fueron derrotados este dia, cuando los veteranos bateadores de la liga, Babe Ruth, Hel Ott y Paul Waner, batearon por sus respectivos equipos.

"Lefty Bill" Walker del equipo de los cardenales de San Luis, actuando como pitcher, batio facimente por 9-4 a los cubs, eliminando por "strike out" a ocho de los bateadores de los cubs, mientras que sus dos compañeros de equipo Buster Mills y Jim Collins registraban sus respectivos "home runs".

En cambio, en otro partido, los tigres de Detroit contra los indians de Cleveland, los primeros fueron batidos con el score de 7-1.

Por otra parte en el partido en el que contendieron los yankees contra los "red sox" de Boston, estos ultimos perdieron por 3-2 en un partido sensacional salvado por los bateos de Babe Ruth y de Lou Gehrig. Hasta el octavo inning los "red-sox" llevaban ventaja, pero un "home run" de Bambino empato el score y luego en el noveno inning, Lou Gehrig que habia conseguido llegar a la primera base, por un breve hit, supo ganar base a base el partido, registrando un tanto mas.

En otro partido, sin embargo, los gigantes de Nueva York fueron batidos en Boston en lucha contra los bravos. El score final fue de 6-4.

TEXACO ESTA EN EL PRIMER LUGAR

El equipo de baseball de Texaco ocupo la delantera en la Manila Summer Baseball League cuando derroto a la Panciteria Antigua el domingo por la tarde en el parque Osmeña por 7-6.

En el otro juego, Pier 7 derroto a Mizuno por 3-1. Esta tarde se celebraran dos juegos. Texaco tendra por rival al equipo Mizuno, mientras que Panciteria Antigua se encontrara con el nueve del Pier 7.

Los recuentos por innings de los juegos del domingo:

				R	H	E
Texaco	130	012	0—	7	6	4
P. Antigua	132	000	0—	6	7	12

Pitchers: Texaco—Cuevas, Eleyda y R. Santos. Antigua—Delfin, Asha y Ernesto.

				R	H	E
Mizuno	010	000	0—	1	3	2
Pier 7	001	011	x—	3	4	2

Pitchers: Mizuno—Asidao y Scout Pier 7—Ortiz y Obille.

RADIO
ULTIMO DIA—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
ROADHOUSE MURDER
con
DOROTHY JORDAN
y ERIC LINDEN
COMICA—CARICATURA
Mañana: Aggie Appleby Maker of Men

Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL
ULTIMOS DOS DIAS
9:00 a. m. Primera Función—Después 11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

"The KEYHOLE"
with
KAY FRANCIS
GEORGE BRENT
A Warner Bros. hit with an important new star team—
ATRACCIONES ADICIONALES
"YOUR'S SINCERELY" Comedia Musical en 2 cuadros
BOSKO'S AT THE BEACH Caricatura

Momentos Historicos del Deporte

El feudo que empezó antes de celebrarse el combate Corbett-Sullivan en New Orleans, en septiembre de 1892, no terminó cuando el gran John L. oyo la voz fatidica del arbitro que le contaba los tradicionales "diez". Diez y ocho años mas tarde, en Reno, se sorprende en esta memorable fotografia un momento interesantisimo: Sullivan, en el papel de reporter, se encuentra cara a cara con James J. Corbett, el que le arrebató la corona en 1892, quien no quiere que aquel tenga entrada en el campo donde se entrena Jim Jeffries. A juzgar por el aspecto de los dos famosos ex pugilistas, no parecen desdeñar otra oportunidad de cruzar los guantes... Sullivan no entró finalmente y Corbett ganó otra vez. Los comentarios periodisticos de Sullivan justificaron su decision de impedir la entrada de su antiguo oponente.

Grantland Rice. Copyright 1934. Foto. Le Gendre.

R. DIAZ GANA EL CAMPEONATO

Rodrigo Diaz se adjudicó el título de tennis singles del torneo de la Ciudad en el grupo A, ayer tarde, derrotando a Leopoldo Calixto en los finales del juego pospuesto del domingo pasado en las canchas de Victoria. Los recuentos fueron de 6-4, 6-1, 1-6, 6-4. Solo el último "set" se jugó ayer.

El juego semi-final del grupo B, entre A. Tan y Eladio Zapanta se tuvo que posponer por causa de la oscuridad en el tercer "set". Tan llevaba la delantera por 2 "sets" contra 1. El juego se seguirá esta tarde a las 4.

L. Arellano derrotó a R. Iglesias en el juego principal del grupo C ayer tarde. El recuento fué de 6-2, 2-6, 6-4. B. Torres venció a R. César, por 7-5, 6-3. E. Lozada derrotó a J. Enrique, por 6-1, 6-4.

TERMINA HOY UN TORNEO DE TENNIS

El torneo de tennis singles entre taquígrafos, que se ha estado llevando a cabo desde hace algun tiempo, terminara hoy en las canchas del parque Osmeña cuando G. Ocampo se encuentre con M. Valdellon Jr., en el juego final del grupo A. El juego comenzara a las 7 de la mañana.

Ocampo se adjudico el derecho de jugar en los finales cuando vencio a L. San Miguel. Valdellon triunfo sobre V. Cruz; Ocampo y Valdellon son buenos jugadores y se espera un juego reñido.

L. Inocencio gano en el grupo B derrotando a C. Alon en un juego decisivo recientemente.

Los premios se entregaran a los ganadores inmediatamente despues del juego de hoy.

ASTOR
Antes IMPERIAL
Hoy
"ROMAN SCANDALS"
con Eddie Cantor
GRAND VAUDEVILLE
Toytoy, Canuplin, Miami, Naty Bernardo, Davao Pair, Dick, Purita, Four Fools y otros

GRAND THEATRE
SE EXHIBE AHORA
Primera Función 10:00 A. M.
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

TODOS A BORDO
para un gran paseo ....a traves del continente a bordo de un buss en carrera desenfrenada con los caracteres más interesantes y atractivos que haya encontrado—
Lew AYRES
with
JUNE KNIGHT
CROSS COUNTRY CRUISE
Riase, grite, emociones con el romance y misterio mientras se precipita de Costa a Costa.

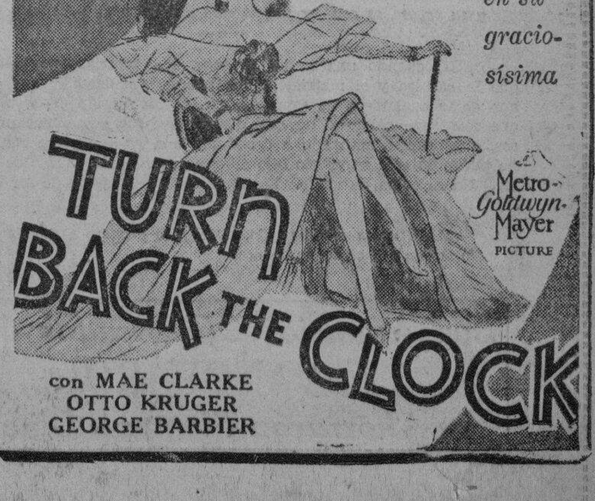
With ALICE WHITE, Alan Dinehart, Eugene Palette, Henry Armetta. Story by Stanley Rauh. Produced by Carl Laemmle, Jr. Directed by Edward Buzzell. Presented by Carl Laemmle. A UNIVERSAL PICTURE.
Tribune Universal News
Diseminadas por Graham McNamee
Editadas por los Periódicos T-V-T de Manila
Alrededor del Ecuador sobre Ruedas de Patinar
FUNNY BONES CARNIVAL—Canto

ULTIMOS DIAS
IDEAL THEATRE OF STARS
Precios de Matinee
Hasta 3:30 p. m.
Butacas . P0.30
Palcos . .70
10:00, 11:50, A. M., 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

"La Dama de Un Dia" que llego a ser
LA REINA DE WALL STREET

YOU CAN'T BUY EVERYTHING
Una Comedia Zasu PITTS Thelma TODD
MAY ROBSON
LEWIS STONE
Jean PARKER
William BAKEWELL

SE ESTRENA EL JUEVES
QUE HARIA UD.—
si pudiera volver a vivir toda su vida otra vez?

Algo realmente nuevo en comedias! Lee Tracy como el avispado que vuelve a vivir su vida otra vez! Una entretenedora comedia, llena de acción y risas inacabables!
LEE TRACY
en su graciosísima

TURN BACK THE CLOCK
Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE
con MAE CLARKE
OTTO KRUGER
GEORGE BARBIER

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

EL MUNDO PERTENECE A LA HIJA FAVORITA DE LA NATURALEZA, LA MUJER, DICE UN LECTOR—PERO DOROTHY DIX SEÑALA LAS VENTAJAS DEL HOMBRE EN EL COMERCIO, LA SOCIEDAD Y EL MATRIMONIO.

UN CORRESPONSAL me escribe:

"Dicen que este es un mundo del hombre. Hm! Cuentos! El mundo se pertenece totalmente a las mujeres. Las mujeres consiguen lo mejor de todo y se les entrega todo en una bandeja de plata. Son la hija favorita de la naturaleza.

"No son acaso aclamadas las mujeres por unas ejecutorias de las que nadie se daría cuenta si fueran desempeñadas por hombres? No es la falda una excusa para cualquier delito, desde el modo pésimo de cocinar hasta los pequeños hurtos? Acaso no se libra literalmente una mujer de un asesinato bien porque es joven y guapa o porque es una pobre madre anciana? La mayoría de los hombres, no pasan acaso sus vidas esclavizándose por mantener a las mujeres? Cuando un matrimonio fracasa, sin consideración a quien tiene la culpa, el pobre marido no pasa acaso el resto de su vida pagando a su esposa una suma en concepto de alimento? Y decir que este es un mundo de los hombres, es el colmo de la ironia!"

PUES, desde luego, las mujeres tienen algunas gangas que compensan sus muchas incapacidades, pero con todo eso, este es un mundo de los hombres y los hombres consiguen lo mejor de todo. Que así es el caso, no necesitamos aportar mejor prueba que el hecho de que prácticamente todas las mujeres prefieren haber nacido hombres, pero ningún hombre llega a ser tan humilde e infeliz alguna vez para desear que fuera una mujer. Inclusive un niño se resiente en ser llamado afeminado.

LA LISONJA que más estima una mujer por encima de todas las demás es que su trabajo sea llamado viril, pero el insulto más mortal que se puede lanzar contra un hombre es calificar su trabajo de afeminado. Las mujeres procuran hacer de si mismas una imitación de los hombres, usan camisas y pantalón corto y otras prendas masculinas, pero nunca verá a un hombre paseándose por allí en zapatos de alto tacon y con faldas de mucho vuelo, ni tampoco aparecer en un baile con un traje de noche escotado por detrás y por delante.

CONSIDERE luego la gran ventaja que los hombres tienen sobre las mujeres en la cuestión de la apariencia y la edad. Excepto para los actores, la pulcritud de un hombre no influye en su carrera social o profesional. El puede ser tan feo como el que más, pero si es limpio y aseado, y si es inteligente y de buenas costumbres, ninguno presta alguna importancia a su aspecto. Las chicas más guapas se deleitan en pasearse con él y él puede casarse con quienquiera. Ni tampoco el jefe de un establecimiento o casa comercial observa siquiera si el solicitante para un empleo tiene el cabello rizado, la nariz aguileña y unos ojos de azabache. De lo único que se interesa es de la eficiencia y habilidad del hombre para conservar su empleo.

PERO cuan diferente es la suerte de la pobre mujer, de quien la opinión pública demanda que debe ser guapa aunque es fea! Socialmente, la chica que carece de encantos está perdida. Rosita ya puede ser la concatenación de todas las virtudes de su sexo, pero nunca tendrá pretendientes si fuera calva, obesa y con la cara pecosa.

Y TODA EMPLEADA sabe, cuando se trata de conseguir un empleo, que el ser agradable a los ojos ofrece más ayuda que el ser una mecanógrafa hábil o una contadora lista.

DESPUES está la edad que para el hombre es solo un inconveniente, pero que es toda una tragedia para una mujer. Existe un limite de tiempo prácticamente puesto en las probabilidades de una mujer de casarse y si ella de joven no consigue un marido, raras veces consigue del todo. Pero un hombre puede casarse cuando le plazca, por más que tenga un pie en la tumba. También se supone generalmente que la edad es suficiente excusa para que un hombre cambie a su esposa por una coqueta, pero ninguna mujer sería sostenida por divorciarse de un marido perfectamente bueno tan solo porque él se ha quedado viejo y ha perdido las líneas de su cintura.

EN EL MATRIMONIO, los hombres igualmente tienen la ventaja porque toda esposa está casada diez veces más a su marido que él a ella. Es cierto que él trabaja para su sostenimiento, pero ella cuida de la casa que es un trabajo mucho más pesado y en donde no existe una semana de treinta horas. Ella trabaja de sol a sol, sin ninguna fiesta oficial o dia que se libre de cocinar, limpiar, lampasear y cuidar al niño.

NI TAMPOCO el marido necesita vivir bajo la doble tensión de tener que mantener a su familia y conservar alegre a su esposa para que ella no fije la vista en algún joven guapo y esbelto. El tiene la mente tranquila porque sabe, en primer lugar, que su María ha guardado su coquetería con su velo nupcial y que ella no piensa en nadie más que en él y en los niños y en segundo lugar, que ella está inmune de tentación porque los tenorios están en busca de chicas jóvenes guapas y pasan por alto a las madres de familia ancianas. La mitad de las penas de las mujeres casadas, la mitad de su trabajo y preocupación consiste en tratar de retener a sus maridos, pero esta pena raras veces aqueja a los hombres acerca de sus esposas. Cuando se casan con una mujer, nueve veces de cada diez le tienen a ella y no puede perderla y esto bien lo saben ellos.

PIENSE luego cómo la naturaleza comete un discrimen contra las mujeres en la cuestión de las carreras. Ellas tienen que escoger prácticamente entre una carrera y la felicidad doméstica. Ellas raras veces, si alguna, pueden tener ambas. Ese privilegio está reservado para los hombres. Cuando un hombre se casa, él une a sus otras bendiciones la comodidad de un hogar, el placer de la compañia de una esposa y la delicia de los niños, y su esposa es con frecuencia una ayuda para él en su carrera.

PERO cuando una mujer se casa, ella invariablemente encuentra que la carrera y el matrimonio no pueden mezclarse, y que ella tiene que dejar cualquiera de estas dos cosas. Su marido desea una esposa que mantenga cálido el hogar y que no esté fuera pronunciando discursos, o cantando, actuando o decorando una casa en otra ciudad. Ella no puede dejar a su propio hijo enfermo para curar al hijo de otra mujer. No es culpa de nadie. Es tan solo la desventura de ser mujer.

Y ASI pasa toda la vida. Dios hizo primero al hombre y le dió la ventaja en todas las cosas.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

PROFESOR: Este es el final, conde. Demostremos a estos demonios de Zamoria que los hombres de la tierra pueden morir bravamente.

Pero subitamente se abre un portal del calabozo. Los torturadores se postran de hinojos cuando un soldado anuncia la llegada de Kalo, el poderoso.

Una figura arrogante, con el porte de rey, entra y ordena secamente que se ponga en libertad a los presos.

CONNIE — Por Frank Godwin

FRED: Ese es, Marr. El décimo tercer clavo. Oprimelo bien.

CONNIE: Dios mío! El oprimió un clavo y toda la pared se abrió como una ventana.

FRED: Ponga estas monedas en aquellas cajas para que podamos llevarlas al coche.

CONNIE: Qué barbaridad! Deban tener millones en monedas falsas. Todas depositadas en los estantes de aquella caja secreta.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Dios mío, quien es ese chico con cara de matón?
EL FOTOGRAFO: Oh, ese es Basil McTwist, famoso luchador. Le estamos utilizando en una nueva película. Vd. necesita conocerle.

EL LUCHADOR: Encantado de conocerla. Jamás he visto a una mujer tan guapa como Vd.
FRITZI: Como está Vd.?

EL LUCHADOR: Eso es lo que yo decía, Lulu. Hemos terminado. Tengo una nueva novia. Al menos, la tendre. Sí. Era un amor a primera vista.

¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten

BERTOLDO: Estos libros son los mas recientes sobre la materia, profesor.
PROFESOR: Carguelos a cuenta de mi esposa.

EL TENDERO: Estos dos son muy frescos, profesor.
PROFESOR: Cobrelos a mi esposa.

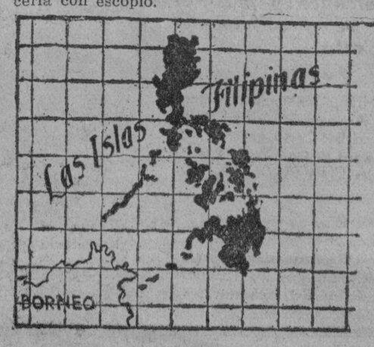
FELISA: Qué lamar de libros, profesor.
PROFESOR: Sí, son libros de cocina. Mi esposa se ha ido a un "bridge party" para toda la noche.

PROFESOR: Y tenía que hervir dos huevos para mi desayuno.
FELISA: Qué barbaridad!

COMO COMENZARON — Por Paul E. Bernadier

POR QUE "U" Y "V" SON IGUALES EN EL ALFABETO CLASICO

La "u" y la "v" en el latin antiguo eran una misma letra, y no fueron separadas inclusive en los diccionarios ingleses hasta 1800. La forma de "v" se usa para la "u" en el alfabeto escultórico porque es mas facil de hacerla con escoplo.



"POR QUE NO SON PHILIPINOS"

Los españoles nombrados las islas magallánicas como "Las Islas Filipinas" sacando su nombre del rey Felipe II de España. Cuando los geógrafos ingleses tradujeron el nombre en ingles a "Philippines", no adoptaron una nueva palabra para los habitantes, asi que conservaron el nombre original español de "filipinos".

Como leer el caracter

Esta cara revela energia.

Buzon de ideas para la esposa

Manchas de chocolate

Las manchas de chocolate son de entre las manchas mas dificiles de quitar. Pruebe este método y verá qué facil es: esparza borax sobre las manchas. Luego ponga la tela manchada encima de un tazon, con la parte manchada sobre la boca. Vierta agua hirviente en la mancha. Luego lave como de ordinario.

LA MUJER CASERA.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS Clasificados

AVISOS

Manila, Abril 24, 1934.

A Quien Concierna:

El que suscribe anuncia su intencion de dirigir una solicitud a la oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 5 de Mayo, 1934, para una licencia para la instalacion y operacion de una caldera de aceite crudo de 6 c. de f., 2 motores electricos de a 5 c. de f., 3 motores de a 3 c. de f. para calentar, en el local situado en los numeros 1000 a 1016, calle Narra, cerca de la esquina del No 1045 Azcarraga, Manila.

Sweet Dreams Aromatic Cigarette Co.
VICENTE CHAN, Manager.
(24 al 4-mayo-34)

AVISO DE TRASLADO

Se avisa al publico en general que la agencia de empeños y joyeria de Telesfora S. de Busuego, situada en 1348, Herran, Paco, se trasladara el dia 12 de Mayo de 1934, al No. 1432 de la misma calle Herran, Paco. Se hace esta publicacion para los efectos de la ordenanza vigente en esta ciudad de Manila.

TELESFORA S. DE BUSUEGO.
(25 al 5 mayo 34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL", situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.

(20-mzo.-h.n.a.)

NOTICE
P.S. CASE NO. 40217

Notice is hereby given that Fausta Sanchez, whose address is given as 167-A Libertad, Pasay, Rizal, a PU automobile service operator within the provinces of Rizal, Cavite, Laguna, Batangas, Bulacan and the City of Manila has filed with the Commission an application requiring authority to increase her present equipment by the addition of two (2) automobiles OPEL. Any person opposing to the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than May 15, 1934, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, P.I., April 28, 1934.
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission
(1-8-mayo-34)

VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE SITUADO EN SAN JUAN HEIGHTS SUBDIVISION, MUNICIPIO DE SAN JUAN DEL MONTE, PROVINCIA DE RIZAL, I. F.

POR CUANTO, en escritura suscrita y ratificada por DON JESUS AZCONA en 11 de Febrero de 1930, ante Don Vicente Y. Austria, Notario Publico de la Ciudad de Manila, dicho DON JESUS AZCONA confirio poder bastante e irrevocable al Gerente de "El Ahorro Insular", Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, para vender en publica subasta extrajudicial por medio de Notario el inmueble con todas sus edificaciones y mejoras que consta en el Certificado de Transferencia de Titulo No. 20825, Lib. No. T-84, Pag. 125 de la Oficina del Registrador de Titulos de la Provincia de Rizal, I. F., y que a continuacion se describe:

"A CERTAIN TRACT OR PARCEL OF LAND known as Lot 9-B, Block 111, of the SAN JUAN HEIGHTS SUBDIVISION, as appears on said subdivision plan attached to Expediente No. 975 of the Court of Land Registration of the Philippine Islands, Bureau of Lands No. 21611, a copy of which plan is filed with the Register of Deeds of the Province of Rizal, Philippine Islands. Said Lot is bounded as follows: Lot 9-B, Block 111, on the N. by Lot 9-A, Block 111 same plan; On the E. by Lot 10-B, Block 111, same plan; On the S. by Road; On the W. by Lot 8-B, Block 111, same plan; x x x Containing THREE HUNDRED SIXTY-Four (364) SQUARE METERS."

en caso de que cierta deuda hipotecaria reconocida en dicha escritura publica quedase vencida por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones mencionadas en la misma escritura publica;

POR CUANTO, en virtud de una escritura publica del 28 de Abril de 1930, DON JESUS AZCONA traspaso en venta absoluta el inmueble con sus edificaciones y mejoras arriba descrito a favor de Don Rodolfo Perez quien se subrogo en todos y cada uno de los derechos y obligaciones del Sr. JESUS AZCONA en relacion con la hipoteca otorgada por este señor el dia 11 de Febrero de 1930, arriba reseñada, cuyo contenido declaro conocer en todas y cada una de sus partes; y, en virtud de un documento publico de fecha 15 de Julio de 1931, dicho Don Rodolfo Perez traspaso en venta absoluta el citado inmueble con sus edificaciones y mejoras arriba mencionado a favor de Doña Ana Vazquez-Colet quien subrogo en todos y cada uno de los derechos y obligaciones de los Señores Jesus Azcona y Rodolfo Perez en relacion con la hipoteca otorgada y reconocida por dichos Señores el dia 11 de Febrero de 1930, arriba reseñada, cuyo contenido declaro conocer en todas y cada una de sus partes;

POR TANTO, habiendo quedado vencida dicha deuda por haber incurrido dicha Doña ANA VAZQUEZ-COLET, en incumplimiento de las obligaciones mencionadas en la misma escritura de hipoteca, especialmente en las clausulas SEGUNDA Y CUARTA de dicha escritura de hipoteca, y habiendo declarado dicho Directorio que dicha Sociedad ha optado por utilizar su derecho de considerar vencida la deuda hipotecaria de Doña ANA VAZQUEZ-COLET, cuyo cumplimiento garantizaba el inmueble descrito, y habiendo sido designado por dicho Directorio el que suscribe Notario Publico de la Provincia de Rizal, I. F. para anunciar la venta en publica subasta y adjudicar el remate al mejor postor; se publica este anuncio no menos de 20 dias antes de la fecha de la venta en publica subasta en el Edificio Municipal, en el Mercado Publico y en la Escuela Publica del Municipio de San Juan del Monte, Rizal, I. F., y ademas una vez por semana, durante tres semanas consecutivas en el periodico "La Vanguardia" de circulacion general en la Ciudad de Manila y en San Juan del Monte por el cual se hace saber al publico en general, que el dia 22 de Mayo de 1934, a las 9:00 de la mañana, y en la puerta principal del EDIFICIO MUNICIPAL de San Juan del Monte, Rizal, I. F., se adjudicara en publica subasta el inmueble con sus edificaciones y mejoras existentes antes descrito, al que resulte mejor postor bajo las condiciones siguientes:

1.a—El rematante depositara en la Caja de "El Ahorro Insular," el importe de su postura inmediatamente despues del remate y se le dara un resguardo por dicho deposito y el Gerente de la Sociedad otorgara escritura de venta a favor del rematante.

2.a—Dicha escritura de venta estara sujeta al derecho del deudor sus causahabientes o cualquier acreedor judicial o acreedor por virtud de embargo del mencionado deudor o de cualquiera persona que tenga un gravamen sobre las fincas posterior a la hipoteca a favor de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, de poder rescatarlas en cualquier fecha dentro del plazo de Un (1) AÑO a contar desde el dia de la venta, y dicho rescate se regira por lo que disponen los articulos 464 a 466 inclusive del Codigo de Procedimiento Civil siempre y cuando los mismos no sean incompatibles con las disposiciones de las Leyes Nos. 3135 y 4118 de la Legislatura Filipina.

Manila, I. F., 30 de Abril de 1934.
ANACLETO P. DE GUZMAN
Notario Publico
Hasta el 31 de Diciembre de 1935.
(1-8-15-mayo-34)

FINCAS

SE VENDEN a precios sacrificados: Valiosas propiedades selectas cerca del Buro de Ciencias, Malate, como sigue: una casa de 4 apartments con 1017 m. c. de terreno; un lote vacante de esquina, 380 m. c.; una pequeña residencia con 200 m. c. de terreno. Razon: Tel. 5-61-52 de 7 a 8:30 a. m. o de 1 a 2 p. m. o escriba al P. O. Box 1720, Manila. (1-4-8-11-mayo-34)

SE VENDEN.—3,500 m. c. de terreno en Pasay, esquina de Park Ave. y la Calle Ignacio. Vease con J. W. Palmer, Liberty Bar, Los Baños, Laguna. (26 al 2 mayo-34)

CASA CASTENADA

SE VENDE.—Bonito chalet con 2 grandes dormitorios y garage en un lote alto de 1506 m. c. a 12 minutos de la Escolta. La propiedad costo ₱9567. Se vendera por solamente ₱4,626. No hay anticipo. Mensual ₱60.28 o ₱45,27 el primer año. Una ganga excepcional. Los valores suben rapidamente. Tel. 2-25-93. (30-abr.-h.n.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una bodega de unos 1500 m. c. de superficie, techo y paredes de hierro, suelo de cemento, distrito de Paco, estero navegable y calle, gas y energia electrica a la mano, sereno de dia y de noche, mucho mas alto que el nivel del agua, apropiada para productos principales de importacion y exportacion. Obreros a mano, P. O. Box 604 o Tel. 2-31-12. (mar.-jue.-31-mayo-34)

MISCELANEA

ARROZ y PALAY
Servicio a Domicilio
C. ARCE
Teléfono 2-21-66
747 Lepanto
(1-mayo-34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

FRUCTUOSA TABARES and MACONDRAY & CO., INC.,

Application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on certificate of public convenience in Case No. 37595 and three cars Willys Sedan.

Case No. 39314

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Fructuosa Tabares and Macondray & Co., Inc. have filed with this Commission an application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on three "Willys 77 Sedan" and the certificate of public convenience issued in favor of the mortgagor, Fructuosa Tabares, in Case No. 37595, to guarantee the payment of the purchase price, in the total amount of P4,500.00 of the said three cars "Willys 77 Sedan."

After due consideration, the Commission believes that the above mentioned Chattel Mortgage may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action the Commission may take in case protest is filed against the same on or before May 25, 1934.

The applicants are hereby required to publish this order twice in either the newspapers "The Tribune" or "La Vanguardia" at least fifteen (15) days prior to May 25, 1934, and to submit to this Commission, not later than the aforesaid date, the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order was published as evidence of such publication. Failure to comply with these requirements will be sufficient cause for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, and provided no protest has been presented, the approval hereinabove granted shall become absolute and final.

This order takes effect from the date hereof.

ENTERED, Manila, April 25, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Copies furnished:
Applicants, c/o Atty. Jose Agbulos, 3rd. Floor, China Bank Bldg., Manila
Case No. 37595.

Certified Correct:
ROBERTO REGALA, Secretary.
(1-2-mayo-34)

UNITED STATES OF AMERICA
GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

GONZALO TEJADA, Applicant.
Application for a certificate of public convenience to operate a TH service in the provinces of Iloilo and Antique.
Case No. 40369

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (i) of section 15 of Act No. 3108 (The Public Service Commission Act) as amended, Mr. Gonzalo Tejada, Iloilo, Iloilo, filed with this Commission on April 30, 1934 an application for a certificate of public convenience for the operation of a TH service in the provinces of Iloilo and Antique.

The said application is hereby set for hearing on Monday, May 14, 1934, at 9:00 a. m., at the office of this Commission, 86 Sta. Potenciana, Intramuros, Manila, and all persons opposing the approval of the same should file written protests with this Commission on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be deemed proper in the premises.

The applicant is hereby ordered to appear either personally or thru a duly authorized representative at the hearing to show that the approval of said application will promote the public interests in a proper and suitable manner as required by law.

The applicant is also required to publish this order once in either of the newspaper "The Tribune" or "La Vanguardia," at least ten (10) days prior to May 14, 1934, and to submit at the hearing the affidavit of the general manager of the newspaper as evidence of such publication.

The applicant is warned that no motion for continuance or for the taking of depositions will be acted upon unless the motion is accompanied by proof that the operators affected by this application have been notified in the manner above provided, and that failure to comply with any of the requirements of this Order will be sufficient ground for the dismissal of this application.

Entered, Manila, April 30, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Copy furnished:
Mr. Gonzalo Tejada, Iloilo, Iloilo

Certified Correct:
ERNESTO A. ALCALA,
Assistant Secretary
Public Service Comission

ROBERTO REGALA,
Secretary.

(1-mayo-34)

Surigao Se..

(Continuacion de la pág. 1)

provincia. "Incurriendo en un 'overdraft' en los fondos generales que solo llegaban a P9,000 al comienzo del año, la provincia aumento esto a P36,000 el 31 de diciembre, 1933. De igual modo, el 'overdraft' de P4,000 en el fondo de sanidad aumentó a P9,000 al final del año.

"He visto que se registró una reducción en las recaudaciones del fondo general montantes a P20,000; P9,000 en el fondo de sanidad. Un examen de las transacciones actuales en metálico demuestran que los gastos del fondo general excedieron grandemente de las recaudaciones corrientes durante el año. Es casi evidente que los funcionarios de Surigao ejercieron un control insuficiente en sus gastos corrientes. Los salarios y jornales se redujeron en solo de 10 a 12 por ciento, mientras que las provincias en una situacion financiera mejor efectuaron mayores reducciones."

En otra carta, el gobernador general expresa su satisfaccion por el estado de las finanzas de Zambales durante el año pasado. "Un aumento en la recaudacion montante a P1,000 se registró en el fondo general," dice. "Habia un overdraft en el fondo general al comienzo del año pero por los gastos cuidadosamente controlados, la provincia pudo borrar este overdraft y efectuar en adicion un pequeño superavit al final del año."

Por La Dignidad..

(Continuacion de la pág. 1)

tará el nuevo departamento son las de conciliación, agencia de colocaciones, division de mujeres y niños y estadisticas.

La división de conciliación se encargará de evitar la declaracion de huelgas que perjudica tanto a los capitalistas como a los obreros. Velará principalmente por la armonización de los intereses del capital y del trabajo y someter los conflictos que surgen entre estos dos intereses a la decisión judicial.

La división sobre agencia de colocaciones se encargará de buscar empleo para los obreros sin trabajo, pero este servicio tiene que ser mantenido gratuitamente, sin costo alguno para el obrero. El objetivo de esta división es eliminar las varias agencias privadas de colocaciones que existen actualmente en Manila que cobran ciertos derechos de los obreros antes de darles alguna colocación. La nueva división se mantendra precisamente para eliminar el cobro de derechos de los obreros que buscan alguna colocación.

Habrá tambien una tercera división, la de mujeres y niños. El proposito de esta division es evitar que los niños sean objetos de explotación y procurar que su salud no sea malgastada con trabajos que no son adecuados a su edad. Tambien velará porque las mujeres proximas a ser madre no sean obligadas a buscarse la vida.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

BENITO M. GUIDO and MACONDRAY & CO., INC.,

Application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on certificate of public convenience in Case No. 35743 and five cars Willys 77 Sedan.

Case No. 39299

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Benito M. Guido and Macondray & Co., Inc. have filed with this Commission an application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on five "Willys 77 Sedan" and the certificate of public convenience issued in favor of the mortgagor, Benito M. Guido, in Case No. 35743, to guarantee the payment of the purchase price, in the total amount of P6,037.50, of the said five cars "Willys 77 Sedan."

After due consideration, the Commission believes that the above mentioned Chattel Mortgage may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action the Commission may take in case protest is filed against the same on or before May 25, 1934.

The applicants are hereby required to publish this order twice in either the newspapers "The Tribune" or "La Vanguardia" at least fifteen (15) days prior to May 25, 1934, and to submit to this Commission, not later than the aforesaid date, the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order was published as evidence of such publication. Failure to comply with these requirements will be sufficient cause for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, and provided no protest has been presented, the approval hereinabove granted shall become absolute and final.

This order takes effect from the date hereof.

ENTERED, Manila, April 25, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Copies furnished:
Applicants, c/o Atty. Jose Agbulos, 3rd. Floor, China Bank Bldg., Manila
Case No. 35743.

Certified Correct:
ROBERTO REGALA, Secretary.
(1-2-mayo-34)

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacífico PRESIDENT POLK zarpó anoche a medianoche para Europa y Nueva York via Singapore, Colombo y Bombay.

Mañana es esperado aquí el vapor TANDA procedente de Australia, con pasajeros y cargamento. Saldrá mañana mismo para China y Japón.

Hacia el día 4 arribará a este puerto el vapor COBLENZ procedente de Europa vía Port Said, Suez y otros puertos.

El vapor NEW ORLEANS es esperado mañana procedente de Iloilo y saldrá al día siguiente para Nueva York, Boston, Filadelfia y Baltimore.

El EMPRESS OF CANADA zarpó anoche a medianoche para Vancouver via China, Japon y Honolulu.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor KOLAMBUGAN llegó ayer de Cebu y Kolambugan y saldrá esta tarde para los mismos puertos.

Procedente de Pandan, Currimao y Aparri, el vapor LEPUS arribará al puerto este día.

Mañana saldrá el vapor MAGALLANES pra Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato.

El vapor BOHOL II saldrá esta tarde para Calapan, Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon y otros puertos.

Mañana por la tarde zarpará el vapor PERLA de regreso a Daet, Naga, Nato y Paracale.

America Ya..

(Continuacion de la pág. 1)

des esperanzas por un pueblo que vio en ella la encarnacion de sus sueños de independencia y libertad. Este dia, primero de mayo, de 1934 la nacion filipina ve cumplidas sus esperanzas, y America hace honor a su palabra redimiendo con honor lo que con honor se ha dado, para que el mundo vea una vez mas como America sostiene su palabra empeñada. Hace 36 años con hoy el almirante Dewey se irguio en su majestuoso barco insignia e hizo el disparo que introdujo en estas islas una politica de liberalismo, tal como es representada por la soberania americana. El almirante Dewey vino como representante de una gran nacion nutrida en los principios de libertad y justicia. Sera siempre motivo de controversia entre los historiadores el hecho de que Dewey ha prometido o no al general Aguinaldo reconocer la independencia de Filipinas. Pero ninguno podra negar que el almirante Dewey, con sus declaraciones ha imbuido en el general Aguinaldo la fe en el sentido de justicia en el pueblo americano, en su devocion a los ideales de libertad e independencia, y la bandera americana fue izada como un simbolo de igualdad, justicia y libertad.

"Esta creencia fue reforzada por el malogrado presidente McKinley cuando en una ocasion expreso la esperanza de que el pueblo filipino consideraria algun dia a los Estados Unidos como una nacion libertadora mas que conquistadora. Y cuando en 1918, el congreso americano aprobo la ley Jones empeñando formal y explicitamente la buena fe y el honor de los Estados Unidos al prometer la independencia a Filipinas, quedo revitalizada la fe filipina en los motivos desinteresados de America en estas islas.

"La ley de independencia Tydings-McDuffie que la Legislatura Filipina, mediante votacion unanime, acaba de aceptar en nombre del pueblo filipino, viene a ser ahora para nosotros como el cumplimiento de las declaraciones hechas por el almirante Dewey. Viene a ser para nosotros como la realizacion de la vision profetica del presidente McKinley. Y vemos en ella, al aceptarla, el cumplimiento del compromiso formal de America contenido en la Ley Jones. La ley Tyding-McDuffie por tanto es el remate glorioso de la obra de America en Filipinas, iniciada con los mas elevados propositos, llevada a efecto por hombres desinteresados y de elevado criterio y que ahora esta en visperas de alcanzar su culminacion en el mismo espiritu altruista que la inspiro en sus origenes.

"Muchos de los que han sido enviados a Filipinas como misioneros de los trabajos ennoblecedores de America se han quedado con nosotros despues de realizadas sus singulares tareas. Han adoptado a Filipinas como su propia tierra. Su bienestar y felicidad futuros dependen del exito que corone los pasos que se han de dar a la formacion de nuestro destino nacional. Para todos esos cuyos intereses se identifican con los de la nacion filipina, quiero expresar la gratitud de mi pueblo por la ayuda que han prestado, grande o pequeña, a la formacion de una nacion nueva. Yo pido el sabio consejo y la cooperacion de todos los que son hijos adoptivos de este pais en nuestras futuras deliberaciones.

"Con la aceptacion de la ley de Independencia Tydings-McDuffie hemos dado un paso mas en nuestra marcha progresiva hacia la realizacion de nuestro ideal nacional. La Legislatura Filipinas, que es el instrumento con que el pueblo filipino ha venido tratando de alcanzar su independencia, completa su labor en el sentido de que ahora coloca en las manos de la nacion la libertad tan codiciada que se ha afanado por obtener en una contienda pacifica. Que el pueblo se consagre a la sagrada tarea de dedicar sus mejores esfuerzos al ultimo objetivo de que la libertad asegure la felicidad y el bienestar a la nacion en general.

"En estos solemnes momentos que no haya ninguna exaltacion de victoria. Que sean momentos de consagracion. No olvidemos a nuestros heroes que murieron para asegurarnos las bendiciones de la libertad. Para ellos, asi como para el general Aguinaldo, que tuvo el patriotismo y la prevision de luchar al lado de los Estados Unidos, a los otros veteranos supervivientes de nuestra gloriosa revolucion, al presidente McKinley que instituyo aqui una politica liberal, al Presidente Wilson, durante cuya administracion se aprobo la Ley Jones, al Presidente Franklin Delano Roosevelt, a todos los senadores y representantes que han tenido especial interes en la causa de la independencia filipina, al congreso de los Estados Unidos y por ultimo, a todos los que ayudaron a elevar este pais a la posicion que ocupa hoy dia, la gratitud imperecedera del pueblo filipino."

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

FELICIANO BELMONTE and MACONDRAY & CO., INC.,

Application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on certificate of public convenience in Case No. 36594 and five cars Willys 77 Sedan.

Case No. 39298

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Feliciano Belmonte and Macondray & Co., Inc. have filed with this Commission an application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on five "Willys 77 Sedan" and the certificate of public convenience issued in favor of the mortgagor, Feliciano Belmonte, in Case 36594, to guarantee the payment of the purchase price, in the total amount of P6,247.50, of the said five cars "Willys 77 Sedan."

After due consideration, the Commission believes that the above mentioned Chattel Mortgage may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action the Commission may take in case protest is filed against the same on or before May 25, 1934.

The applicants are hereby required to publish this order twice in either the newspapers "The Tribune" or "La Vanguardia" at least fifteen (15) days prior to May 25, 1934, and to submit to this Commission, not later than the aforesaid date, the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order was published as evidence of such publication. Failure to comply with these requirements will be sufficient cause for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, and provided no protest has been presented, the approval hereinabove granted shall become absolute and final.

This order takes effect from the date hereof.

ENTERED, Manila, April 25, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Copies furnished:
Applicants, c/o Atty. Jose Agbulos, 3rd. Floor, China Bank Bldg., Manila
Case No. 36594.

Certified Correct:
ROBERTO REGALA, Secretary.
(1-2-mayo-34)

Impresionantes..

(Continuacion de la pagina 2)

Cabo Roman Bautista, Battery C, 91st Coast Artillery.
Cabo Pedro Rada, Battery G, 91st Coast Artillery.
Soldado Leoncio Cimbul, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Soldado Catalino de la Cruz, Battery G, 91st Coast Artillery.
Soldado Agustin Palpal-Latoc, Battery G, 91st Coast Artillery.
Soldado Pedro Toledo, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Soldado Nomerino Saya, Battery D, 91st Coast Artillery.
Cabo Feliciano Fajardo, Battery B, 91st Coast Artillery.
Sargento Antonio Viray, Battery C, 91st Coast Artillery.
Soldado Deogracias Celis, Battery E, 91st Coast Artillery.
Soldado Hipólito Sicat, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Soldado Felix Gilvison, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Soldado Pedro Salutin, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Sargento Policarpio Brisbon, Band, 91st Coast Artillery.
Soldado Teodorico Ramos, Hq. Battery, 91st Coast Artillery.
Sargento Juan Campara, Machine Gun Troop, 26th Cavalry.
Soldado Fulgencio San Luis, Battery C, 24th Field Artillery.
Cabo Bonifacio Cariaga, Battery F, 91st Coast Artillery.
Cabo Alfonso Manago, Company C, 45th Infantry.
Sargento Mayor Tranquilino Sades, Service Corpany, 57th Infantry.
Sargento Bruno Cariaga, Company L, 57th Infantry.
Sargento Francisco Rivera, Company C, 57th Infantry.
Sargento Antonio Prieto, Company A, 14th Engineers.
Sargento Staff Montano Baldia, Hq. Company, 45th Infantry.
Cabo Marcelo Pallir, Service Company, 57th Infantry.
Sargento Primero Brigido Volando, Battery F, 91st Coast Artillery.
Sargento Arconio Signacon, Battery A, 91st Coast Artillery.
Cabo Máximo Magno, Battery D, 91st Coast Artillery.

Discusión De..

(Continuacion de la pág. 1)

Por otra parte, hay estas consideraciones en favor de la acción de las cámaras sobre dichos problemas económicos. La Ley de Independencia contiene unas disposiciones expresas y concretas en relación con los mismos. Desde el momento en que la citada ley ya está en vigor, *ipso facto* pasa a ser, según unos comentaristas, algo así como un convenio formal entre Estados Unidos y Filipinas en punto a relaciones económicas.

Acallemos El..

(Continuacion de la pág. 1)

daremos jamas que es a America a quien debemos nuestra liberacion."

Urge se acallen las voces del rencor

El representante Roxas comenzo diciendo que no concibe que en el futuro surja otra cuestion de mas capital importancia que pueda poner a prueba la sabiduria y el estadismo de nuestro pueblo, y por esto, "debemos acallar las voces del rencor que han ensordecido nuestros oidos durante estos ultimos meses. Atravesemos el umbral de la libertad nacional subyugado todo pensamiento de orgullo nacional, sin animosidades enconadas, teniendo en lo mas hondo de nuestras almas nuestro amor a la patria y las mas elevadas ambiciones por nuestro bienestar comun.

"No podemos menos de reconocer que al pais le espera un destino incierto, aceptemos o no la ley. El mundo entero se halla embrollado, la humanidad esta sufriendo sacudidas, y todas las naciones miran el porvenir con cautela, con los ojos interrogantes. Estan operando tremendas fuerzas sociales y lo mejor que los pueblos pueden hacer es ajustarse lo mejor que puedan a la fuerza que los impulsa. Sin embargo, el mal y bien que nos incumba en el decurso de los siglos habra de reconocer su origen en este dia y en lo que aqui hagamos. Muchos despues de que los que aqui ocupamos un escaño en esta campaña nos hayamos convertido en polvo, nuestros hijos leeran la historia de estas horas solemnes y juzgaran entonces las palabras que aqui profiramos.

"En medio de nuestras perplejades naturales, podemos hallar alivio en el hecho de que en nuestro pueblo y sus representantes existe una unanimidad practica respecto a la accion que debemos tomar. Existe unidad en nuestros propositos nacionales. Nuestra aspiracion es la misma. Queremos la independencia. La ley del Congreso señala el camino y designa el dia para su realizacion. Aprobando esta resolucion, tendremos inmediatamente el derecho de dar los pasos que conducen a tal finalidad. Este es el camino que nosotros vamos a escoger y estoy seguro de que lo seguireis con fe intrepida confiados plenamente en nosotros y en nuestra capacidad. De ese camino no debe haber, y no habra ningun retroceso.

"Señor speaker, yo votaré por la aceptacion de la ley de independencia. Me uno de corazon a los miembros del senado y de la camara apoyando la resolucion pendiente. A nosotros que hemos abogando por la aceptacion de la ley Hare-Hawes-Cutting nos obligan a un mismo tiempo a adoptar esta actitud la consecuencia y la conviccion profunda.

"No es mi deseo descender a comparar esta ley con la ley Hare-Hawes-Cutting que fue rechazada por la Legislatura. Y me abstendre de emitir mis puntos de vista personales sobre la ley McDuffie-Tydings, por miedo a que alguna palabra mia resulte mal interpretada, como si estuviese tocada de partidismo." El orador paso a citar despues algunos documentos oficiales y declaraciones de elementos, los mejores cualificados para definir e interpretar la ley.

Luego continuo: "Señor Speaker, votare por etsa resolucion porque a juzgar por el mismo testimonio de sus autores, la ley de independencia es simplemente una repromulgacion de la ley Hare-Hawes-Cutting, y porque es mi conviccion que dicha ley nos concede la independencia bajo las condiciones y clausulas las mas favorables que se pueden obtener por ahora. No voy a detenerme exponiendo mis puntos de vista respecto al efecto de las enmiendas que se han introducido. El tiempo no es propicio para una discusion de una cuestion tan controvertible y esperarse una ocasion mas apropiada.

En la encrucijada de la edad de oro

"Hemos llegado a la encrucijada en la edad de oro de nuestra contienda por la emancipación nacional. Pero señor Speaker, nosotros no podemos dejar los senderos escarpados y escabrosos que hemos seguido en tan largo tiempo en nuestra busca de la libertad sin detenernos por un momento a fijar los ojos en el camino glorioso de los hechos de bravura y trabajos abnegados que han abierto los que nos ha precedido. Mi corazón late de júbilo al recordar su heroismo, la humildad de su orgullo, su desinterés y nobleza de propósitos. Ellos mantuvieron viva la llama que encendió las almas de las generaciones que vinieron después. Cuando yo paso a evocar su recuerdo, me regocijo de que nosotros pertenezcamos a una raza que ha producido hijos de tal envergadura que han ennoblecido nuestra historia.

Realicemos sacrificios que otros realizaron

"Debemos estar dispuestos a realizar los sacrificios que otros realizaron. Debemos estar preparados a pagar el precio que otros pagaron. Debemos esfozarnos para mantener la confianza viva y permanente de nuestro pueblo.

"Señor Speaker, hace 30 años el almirante Dewey destruyó la escuadra de Montojo en la bahía. Aquella victoria desplegó a los ojos de América una misión de sumisión en el mundo. Con plena comprensión de aquella gran tarea, el Presidente McKinley prestó una hermosa expresión a la esperanza de que los filipinos algun día miraríamos con gratitud el momento aquel en que Dios dió la victoria a las armas americanas en Manila y colocó a su país bajo la soberanía y protección del pueblo de los Estados Unidos. Ha pasado desde entonces una generación. La misión se ha cumplido la esperanza de McKinley se ha trocado en realidad gloriosa. Nosotros estamos profundamente agradecidos a América y sobre todo a la Divina Providencia que la ha guiado a nuestras playas. Cuando seamos una nación libre no olvidaremos jamás que a América es a quien debemos nuestra liberación".

Pasajeros que llegan y salen

Por el *Venus* de Iloilo y Pulupandan: Jose Araneta, Sra. de Jose Araneta, M. Lim, A. Chu, A. Santiago, J. Y. Chua, Uy Sen Bun, Ang Ban, Juan Atayde, Gregorio Riones, A. R. Duriges, M. Shibuya, R. Araneta, R. Atayala, F. Benedicto, I. Benedicto, L. Mundo, F. Dolor, Sra. de Mundo, R. Leyva, A. Aguirre, Dña. Ana Vda. de Echevarria, P. Guadete, A. Demarahid, W. W. Gibson, W. Precot, F. Ilustracion, M. Regondoy, R. R. Regonday, E. Furecha, M. Compania, N. W. Concepcion, E. Uytreyo, S. Uy, R. Reyes, I. Villanueva, S. Benedicto, P. Echevarria, Uy Lam y otros.

Por el *Panay* de Misamis: Padre O. Neill, Sr. Sobrepeña y señora, Rita Pasoc, A. Nuñez, Pedro Villamor, Demetrio Baytion, F. M. Villar y señora.

De Iligan: Gob. Gaston, Rep. Ybra, Pauganda Ybra, Dr. Juan S. Fernando, E. Achacoso, F. H. H. Pipe y señora, Eduardo Achacoso, Eustaquia Ranas, C. Villanueva, Mario Binluan, R. Fernando, E. G. Fernando, M. Achacoso y Helano Mendaros.

De Cebu: Sen. Sergio Osmeña, Sen. Manuel Briones, Rep. Miguel Cuenco, Rep. Vicente E. Gonzaga, Rep. Jose G. Sanvictores, Gob. Hermenegildo Villanueva, Rep. Sotero Cabajug, Rep. Jose Concon, Rep. Miguel Raffiñan, Rep. G. Villanueva, Rep. Pacifico Ybañez, Rep. G. Caseñas, Rep. M. Noel, Rep. Eduardo de la Rosa, Sra. Maria de la Rosa, P. Villanueva, J. Singson, Rev. John F. Hurley, Ten. M. B. Asistio, Stan. Saramain, Datu Barabadan, Pangkatan, M. Saramain, Mutia sa Kurut, Deron, Malanasi, Pongorak, Arisaya, Marmay, Dr. Gonzalo Merino, Rev. Jose Tejada, Sra. de E. Davis, Hermogena Romero, L. M. Stump, Damian Mauricio, Rodolfo Paras, Jose Rodriguez, Numeriano Ysais, Srta. Natividad Zacarias, Mrs. Wong Shih, D. Urtala, Antonio Gan, Leocadio Careaga, Pek Chia Hsiang, J. H. Villanueva, A. N. Peterson, F. A. Hollabaugh, Capt. E. B. Misa, Uy Tian Suy, S. Niyahara, D. Lim, Agapito Duhongco, Lim, Yan, Vicente Rama, L. A. Ynalvez y señora, R. Duterte, A. Chan, Florencia Naidas, A. Mendez, A. Jovellano, F. Toroba, J. Asurin, Serafin Lacson, Bienvenido Evangelista, Pablo Aguinsa, Romarico Soledum, V. Cano, E. Gatdula, Liao Bun Yaek, A. Aldanese, Chin Won, V. Ylanan, Lucena de Ocampo, Januario Estacel, Filomena Rivera, Andres Pagaran, Leona Madeloso, Victoria Barmoske, Jose C. Engente, M. Amadora, Gaudencia P. Oric, Rosalia Alasas, Isabel Natividad, Librada Libato, R. Alpuerto, Melesio Rosco, E. Janea, S. Sala, Felix Rubin, A. Padayao, S. Balantucas, S. Asombrado, C. Cervantes, J. Ginaling, Isabelo Kintaña, Juana Sobrepeña, Ramon L. Santos, Carlos Pardinello, M. Sebamboy, Dela Q. Dexon, Simeon C. Mercado, G. Ogana, C. Blantigos, Florencio Equis, Paula Gosa, Maximo Balring, Lim Ko y señora, Jose Go, Elena Rivera, Bell J. Adchembrug, Gladis Waren, Vicente Quinio, Liao Lo Cheng, P. del Rosario, Cresencio Richard, Vicente Ylagan, A. Corpus, Adriano Corpus, Maxima Nogo, Lim Ching Teng, Uy Suy Kiat, Teofilo Hijaga, Trinidad Hijaga, Ang Pang, Gil Barnel, Yan Chang, Leong Lot, Timoteo Gimenez, Manuela Waren, Irinea Madeloso, F. Briones, Crisostomo Zabale, Lio Puan, Uy Tiong, Justiniano Catañago, M. Alcoseva, Catalina Villa, Arcedio Pagaran, M. Espiritu, Eduvigis Espiritu, Visitacion Soronda, Nimesia Dorama, C. Jacinto, Francisca Sandoval, Petra Bellaflor, Feliciana Corale, Porfiria Caser, Josefa Balhagen, Serafin Lacson, Librada Cretañas, Maria Misa, Crispin Palang, Rosauro Mongaya, Lucia Invencion, A. Gomez, L. de la Rosa, P. de Conejero, Jose Prado, Maria Billena, Gregoria Bacas, Eusebia Saison, M. Consular, Victoria Cipre, Jose Waren, Filemon Nier, R. Y. Egay y Carlos Rivera.

Seguidores de un moro muerto se unen para una represalia

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, Sulu, 30 de abril.—Los seguidores del moro Hatib Salida, muerto recientemente en un encuentro con un bando contrario durante la invasión del sitio de Simbahan, han formado un grupo bastante numeroso de moros entre los que se encuentran algunos criminales empedernidos, y tienen, segun los informes, el plan de entrar a saco en el sitio en donde residen los seguidores del presidente Angkang, jefe de la facción cuyos miembros mataron a Salila.

Para confirmar este informe, el capitan Elias Dioquino, envió este dia al teniente Villanueva con 11 soldados para hacer un reconocimiento por el lugar, embarcados en varias vintas.

El presidente Angkang tiene informes de que a esta banda pertenecen muchos criminales buscados por la Constabularia, que se hallan en Pangutaran.

"Ang Baranggay" dara un baile en Silang

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Silang, Cavite, 30 de abril.—Con motivo del aniversario de la sociedad "Ang Baranggay" los miembros de la misma están haciendo los preparativos para dar una gran recepción y baile en los salones de la asociación el próximo día 5 del mes de mayo.

Conocidas personas de Manila y de esta provincia, fueron invitadas expresamente. Serán huéspedes de honor de la próxima fiesta las Srtas. Belamide, ex-alumna del Colegio del Sagrado Corazón de Jesus; Montoya, de conocida familia de Cavite, y otras distinguidas y simpáticas señoritas caviteñas.

Jovenes de Surigao escogeran a un candidato a senador

Para tratar del candidato a senador a quien deben apoyar durante las proximas elecciones generales, los jovenes de la provincia de Surigao, residentes en Cebu, se reunieron en un banquete en dicha capital, recientemente.

El abogado Rustico Y. Egay, candidato para representante de dicha provincia, explico a los presentes la necesidad de apoyar a un candidato para senador, que se interese por la provincia a que pertenecen.

En la reunion se acordo seleccionar al candidato que demuestre mas interes por la provincia.

UN INMIGRANTE CHINO SERA DEPORTADO

Habiendose probado que ha entrado ilegalmente en el pais, Cue Ah Liab un inmigrante chino que ha estado residiendo en el pais desde el año pasado sera deportado por el primer barco que salga para China, segun ha decretado ayer mañana el administrador de Aduanas, Sr. Vicente Aldanese. Otros asuntos pendientes sobre chinos que se sospecha han entrado ilegalmente en Filipinas, algunos de ellos puestos en libertad desde el año pasado bajo fianza, seran decididos por la Aduana uno de estos dias.

La division de inmigracion se ha visto en la necesidad de trabajar hasta fuera de las horas reglamentarias de oficina con el fin de poder dar cima cuanto antes a los muchos asuntos de inmigracion que hay pendientes desde el ultimo viaje del "Angkin" y en el que llegaron mas de 600 chinos.

LLAVERO ENCONTRADO

El Sr. Arsenio de Guzman ha encontrado un llavero con iniciales y con varias llaves en la calle Libertad, Pasay, frente al mercado.

La persona que se crea dueña del mismo puede reclamarlo en la calle Libertad No. 262-A, previa identificacion.

Sobreseimiento de una denuncia contra cuatro chinos

El fiscal Tañada ha sometido ayer mañana un informe al fiscal de la ciudad recomendando el sobreseimiento de la denuncia presentada por la policia secreta de Manila contra cuatro chinos que fueron arrestados el 25 de los corrientes en la casa No. 807 de la calle Barenengoa, de la Isla de Balut, por sospechas de que estos se dedicaban a fumar opio.

La citada casa es una fabrica de toyo. La policia secreta hallo encima de un barril a la entrada de la casa un tarro que contenia opio y una pipa que se supone se usaba para la inhalacion de la citada droga.

Tañada dice que seria dificil sostener un proceso porque hay la circunstancia de que el opio fue hallado a la entrada de la casa por donde pasan otras personas que trabajan en el establecimiento.

Paz En El..

(Continuacion de la pág. 1)

reinarán el orden y la paz, pues por lo menos la Policia no ha oido de ninguna intencion de violar las leyes. Con todo, todas las fuerzas policiacas estaran concentradas en los sitios por donde pasarán las paradas para evitar todo conato de desorden.

La unica nota discordante del dia es la que viene de Candaba, Pampanga, nido de las agitaciones por obreristas subverisvos. De este pueblo vino una nota de la Constabularia de que los obreros radicales tienen preparada una manifestacion con o sin permiso de las autoridades locales. La Constabularia de Pampanga está preparada a evitar cualquiera transgresion de la ley.

El General Valdes, que ha sido avisado de este peligro, ha dado una orden al Comandante Provincial, Capitan Imperial, para que haga todo lo que este de su parte para evitar esta manifestacion y valerse de la fuerza en caso de que se hayan agotado todos los esfuerzos pacificos para evitarlo.

Una filipina pide el divorcio en Reno

(De la "Associated Press")

Reno, Nevada, abril 30.—Felicisima Patacsil Mejia ha presentado este día una demanda de divorcio contra José C. Mejia, de Malasiqui, Pangasinan. Los dos contrajeron matrimonio en Las Piñas, Rizal, Islas Filipinas, en 1926, pero viven separados desde hace más de cinco años, según se alega en la petición de divorcio.

D. O. M.
DECIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE
ANGEL ROCO Y DOMINGUEZ
OCURRIDO EL 2 DE MAYO DE 1924.
La misa que se celebrará mañana en la Iglesia de los PP. Paules, a las 6:30 será en sufragio de su alma.

M.E.C.D. 2016

PRONTO ESTARA FIRMADA LA LEY DEL AZUCAR

APESAR DE LAS PROTESTAS DE VARIOS PAISES

Guevara realiza el último esfuerzo para combatir la retroactividad

(De la "Associated Press")

Washington, abril 30.—Esperándose dentro de las siguientes 48 horas la firma del Presidente Roosevelt al bill Jones-Costigan sobre control azucarero, se ha presentado este día en nombre de Filipinas otra nueva petición más decidida de apoyo y consideración, al mismo tiempo que Hawaii y Puerto Rico han renovado sus demandas de que se les conceda condición de estado.

La medida sobre el azúcar, que ha sido combatida sañudamente por los representantes de dichas tres areas productoras de azucar, especialmente desde que el congreso la aprobó finalmente la semana pasada, ha sido devuelta a la Casa Blanca este día por el secretario de Agricultura, Henry A. Wallace, después de haber estudiado detenidamente sus disposiciones.

Habiéndose resuelto una controversia entre plantadores y fabricantes de las áreas de remolacha del oeste, se cree que el informe del secretario Wallace será en general favorable, aunque se opone a ciertas cláusulas.

La petición de Filipinas fué presentada por el comisionado residente Pedro Guevara en una carta a Roosevelt, en la que el augura la ruina para la industria azucarera de las islas.

Puerto Rico también formula su protesta

El gobernador Blanton Winship, de Puerto Rico, ha pedido permiso para presentar sus protestas contra la legislacion y probablemente el presidente le recibira en audiencia mañana.

La demanda de condicion de estado de Hawaii se ha renovado cuando Lincoln L. McCandless, el delegado congresional, presento un bill en la camara a tal fin, y simultaneamente el congreso recibio las demandas de Puerto Rico sobre un status análogo.

Guevara dijo que Filipinas queda "abrumada por el golpe pendiente a su industria azucarera de la medida Jones-Costigan sobre el azucar y la ley de Independencia Tydings-McDuffie," y afirmo que las islas "tenian derecho en estas circunstancias criticas a algo mas que un trato descuidado por parte del gobiero americano."

Guevara contra la retroactividad

El comisionado abogo por que la fecha de la efectividad de la medida no fuera retroactiva al primero de enero, recalcando que esto daria lugar a un enorme excedente, y tambien abogo por cualesquiera otras medidas favorables a Filipinas.

McCandless, que redacto su bill calcandolo en las medidas de Oklahoma y Arizona sobre condicion de estado, dijo que instaria una accion. Sin embargo, no se ha mostrado muy optimista, en vista de lo que el llama indiferencia congresional a los intereses coloniales americanos.

Santiago Iglesias, comisionado residente de Puerto Rico, dijo que solo esperaba la resolucion aprobada recientemente por la legislatura insular, pidiendo condicion de estado, para presentar una medida analoga a la patrocinada por Mc Candless.

Los dos grupos insulares han venido clamando desde hace tiempo por una condicion de estado, y actualmente sus demandas son enfaticas por el alegado trato discriminatorio en el bill del azucar, que favorece a los productores nacionales con cuotas fijas anuales de venta, mientras que el secretario de Agricultura sera el que fijara los cupos de las areas insulares.

Se cree que la firma del bill probablemente se tenga que aplazar hasta el miércoles por el deseo del Presidente de prestar atencion a todas las protestas.

La cuestion de la reduccion de los derechos sobre el azucar, tal como se ha recomendado por la comision arancelaria federal, tambien ha sido considerada, con la probabilidad de que vengan a un mismo tiempo la firma del bill y el anuncio de la reduccion de derechos. El impuesto de utilizacion contenido en el bill podrá no exceder de la reduccion del arancel. La comision recomendo una reduccion de medio centimo por libra.

Urge Mejor..

(Continuacion de la pág. 1)

silenciosa, abrumada por el golpe que se cierne sobre su industria azucarera, tanto por la medida Jones-Costigan como la ley de independencia Tydings-McDuffie.

"Por todos los principios que son americanos y humanitarios, Filipinas tiene derecho en este trance critico a mas de un tratamiento indiferente y superficial en manos del gobierno americano".

Guevara lanzo la acusación de que Hawaii está disfrutando de privilegios especiales, pues puede emplear a obreros filipinos en sus cañadulzales, y dijo que "Cuba empobrecida todavía tiene $15 per capita de circulación monetaria, mientras que Filipinas tiene menos de $4."

Alemania solo desea paz igualdad, declara Schulze

Hace votos por el desarrollo de Filipinas

"Deseamos vivir en paz y amistad con todas las naciones. Solo demandamos que el pueblo aleman sea reconocido como una nacion que posee iguales derechos que otras y que la parcialidad y el favoritismo, tan intolerables para un pueblo amante del honor, cesen". Asi se expreso el consul de Alemania en Manila, Dr. J. Schulze, al pronunciar un breve discurso en la recepción consultar en el Club Aleman celebrada al mediodia de hoy por el Dia Nacional de Alemania. El consul terminó expresando sentimientos de amistad hacia America y sus simpatias por el pueblo filipino por cuyo desarrollo hizo votos. Dio tres vivas al presidente Roosevelt, al gobernador Murphy y al pueblo filipino.

Comenzo explicando que el 1.o de mayo, celebrado por los alemanes el año pasado como dia nacional del Trabajo, ha sido declarado, mediante ley, la fiesta nacional del pueblo aleman y se celebra por vez primera este año. Hablo de la reconstrucción de Alemania cuando el canciller Hitler asumio las riendas del gobierno.

"El pueblo aleman", prosiguio, "constituye el punto central de la reconstrucción. Tiene que ser salvado de la ruina y hay que darle seguridades para los siglos venideros. Por tanto, elementos valiosos de la sustancia nacional seran fomentados y todo lo que resulte nocivo sera eliminado.

"Para fines de administración el nacional-socialismo demanda una centralizacion estricta de todo el pais. El estado desea vivir en paz con otros paises sobre la base de iguales derechos. Diferencias internacionales seran obviadas por negociaciones, no por la fuerza. No se hara intento alguno de apoderarse de cualquier pais extranjero o asimilar cualquiera poblacion extranjera.

"Un año y tres meses han pasado desde que el pueblo aleman se esforzo, bajo el caudillaje del canciller Hitler, para convertir estos ideales en realidad: un breve periodo en verdad, pero mucho ya se ha realizado. Muchas leyes fundamentales han sido aprobadas, concernientes al estado, la justicia, la sanidad publica y por encima de todo, el Trabajo. Extensos planes se han formulado para la construcción de calles, canales, diques, residencias y nuevas colonias, y han comenzado los trabajos con energia para realizarlos. El numero de desempleados se ha reducido de 5,360,000 a 2,800,000.

"La gran mayoria del pueblo aleman esta convencida de que su salvación solo puede efectuarse por los métodos indicados por Hitler y apoyan firmemente al gobierno. Esto se aplica especialmente a la politica extranjera. Cuando el gobierno en noviembre del año pasado planteo ante el pueblo las bases de su politica extranjera para su decisión, fueron aprobadas por cuarenta millones de votos, mas del noventa y cinco por ciento del numero total de electores. Probablemente ninguna nación ha dado jamas expresión de una manera tan energica al deseo de paz y la inteligencia internacional".

Recepción en el consulado aleman con motivo de la celebración del Dia Nacional de Alemania, al mediodia de hoy. A la izquierda se ve al consul aleman, Dr. J. Schultze, estrechando la mano a los visitantes.

El texto de la resolucion de aceptacion

RESOLUCION CONCURRENTE QUE DISPONE LA ACEPTACION DE LA LEY PUBLICA NUMERO CIENTO VEINTISIETE DEL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS, COMUNMENTE CONOCIDA COMO LEY TYDINGS-MCDUFFIE, Y EXPRESA LA GRATITUD DE LA LEGISLATURA FILIPINA Y DEL PUEBLO FILIPINO AL PRESIDENTE Y CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS Y AL PUEBLO AMERICANO.

POR CUANTO, que el Septuagesimo-Tercero Congreso de los Estados Unidos de America aprobo la Ley Publica numero ciento veintisiete, titulada "Ley que concede la completa independencia de las Islas Filipinas, provee a la adoptacion de una forma de gobierno para las Islas Filipinas, para otros fines", comunmente conocida como Ley Tydings-McDurfiie;

POR CUANTO, el articulo diecisiete de la ley mencionada arriba requiere la aceptacion de la misma mediante una resolucion concurrente de la Legislatura Filipina o por una convencion convocada con el proposito de actuar sobre la ley, antes que la misma entre en vigor;

POR CUANTO, no obstante que la Legislatura Filipina cree que ciertas disposiciones de dicha Ley necesitan ser consideradas mas tarde, la mencionada Legislatura cree su deber el aceptar la oferta de independencia hecha por el Gobierno de los Estados Unidos:

(a) Porque el pueblo filipino no puede, consecuentemente con su dignidad nacional y su amor a la libertad, negarse a aceptar la independencia que la citada ley concede:

(b) Y porque el Presidente de los Estados Unidos, en su mensaje al Congreso el dia 2 de Marzo, 1934, recomendando la aprobacion de dicha Ley declaro: "No creo que otras disposiciones de la ley original necesitan ser cambiadas por ahora. Donde existen imperfecciones estoy seguro de que podran ser corregidas despues de una audiencia adecuada y en justicia a ambos pueblos",—una declaracion que concede al pueblo filipino seguridades razonables de ser oido y de que se dara debida consideracion a sus puntos de vista; Por tanto,

Se resuelve por el Senado, con la concurrencia de la Camara de Representantes, que la Ley Publica numero 127 del septuagesimotercero Congreso de los Estados Unidos, titulada, "Una Ley que concede la completa independencia de las Islas Filipinas, provee la adopcion de una constitucion y una forma de gobierno para las Islas Filipinas, y para otros fines", comunmente conocida como Ley Tydings-McDuffie, se acepte como aqui se acepta por la Legislatura Filipina, de acuerdo con las disposiciones del articulo 17:

Resuelvase, tambien, que la Legislatura Filipina, en nombre suyo y en nombre del pueblo Filipino, exprese, como por la presente expresa, su aprecio y su agradecimiento perdurables al Presidente y al Congreso de los Estados Unidos y al pueblo americano.

A Las 11:07 De..

(Continuacion de la pág. 1)

listos a diseminar los acontecimientos por el mundo entero.

Abierta la sesión, el Secretario del Senado, por orden de la mesa, procedió acto seguido a la lectura de la Resolución Conjunta de aceptación de la Ley del Congreso concediendo al pueblo filipino su completa independencia. En la Sala de Sesiones estaban las dos cámaras legislativas en pleno; autorizados y jerárquicos representantes de la soberanía del pueblo de los Estados Unidos en la persona del Comandante General del Departamento de Filipinas del Ejército de los Estados Unidos, General Parker y otros altos jefes con sus distinguidas señoras.

Terminada la lectura de la Resolución de aceptación de la Ley de Independencia se procedió a la votación de la misma siendo aprobada unánimemente por las dos Cámaras. Eran las 11:07 a.m. y el estado de ánimo del gran público concurrente, representaciones oficiales, elementos significativos, exponente mujeril, masa popular por legiones que llenaban hasta vestíbulos, pasillos y alrededores del Edificio Legislativo, estaba en su máxima tensión. Salvas estruendosas de aplausos, ovaciones por millares de bocas anunciaron el término feliz de la votación y, por tanto, el nacimiento virtual de una nación.

En voz pausada, serenísima, el Presidente del Senado, como caudillo de la nueva nación hace una historia compendiada del acontecimiento y desentraña su significado. Su discurso o declaración que se oyó en todo el mundo por conducto del radio fué acogido con entusiastas aplausos y aclamaciones. Como caudillo de las minorías legislativas, el senador Osmeña ocupa la tribuna de la Legislatura en ponderación del acto y las contribuciones sucesivas del pueblo del pasado remoto a los presentes días. Es saludado con aplausos y "¡mabuhays"—que se renuevan al declarar que la gloria de la independencia hay que apreciarla, no por sus hojas ni por sus flores, sino por su tronco y sus raíces que se ahondan en lo más profundo de la madre tierra para fabricar la savia que da vida y frutos. Al término de su discurso, se multiplican y se extienden las ovaciones del ingente público, haciendo vibrar las antenas del radio y las ondas del espacio en pregón del placet, de la gloria, de todo un pueblo, celebrando su manumisión.

A las 11:30 a.m. todos los presentes, de los caudillos de la Legislatura al último "tao", de los generales a los policías se cuadran en respetuosa atención. Todos los semblantes estaban como solemnes iluminados por una luz interna, la luz del alma que se enciende vivida ante una bendición divina. En algunos, como en el del representante Cabahug, por Cebú, rodaban brillantes gotas de lágrimas de íntimo gozo. Era que la Banda de Música de la Constabularia llenaba los espacios con las marciales notas de la Marcha Nacional Filipina, como cántico de gozo y de gratitud por un pueblo redento y, luego, la del Himno Naional Americano, como himno de sostén y aliento por un pueblo redentor.

Los preliminares del acto no fueron menos solemnes. Una hora antes de la Sesión Conjunta, la Cámara celebraba su sesión simple para la previa consideración de la Resolución de Aceptación de la Independencia. El representante Delgado promovió la aprobación y el ex-speaker Roxas, en vibrante discurso de ponderación y aprobación de la Ley de Independencia, expuso en forma compendiada la naturaleza y el alcance de la misma. Miembros de la mayoría con el Speaker Paredes, elementos significados de la Comunidad con inclusión de americanos, felicitaron efusivamente al orador. En sesión simple de la misma cámara dicha resolución, en votación nominal, se adoptó por unanimidad por todos los miembros excepto 9 ausentes que, por cable o telégrafo, habían significado su voto a favor.

EL PARLAMENTO DE AUSTRIA SE HA SUPRIMIDO

Con setenta y dos miembros encarcelados o desterrados, se reune por última vez

(De la "Associated Press")

Viena, abril 30.—El parlamento republicano que el canciller Engelbert Dollfuss declaró desde el año pasado que habia muerto "victima de su propia demagogia", se ha levantado de la tumba este día para asistir a sus funerales.

El parlamento fué convocado para aprobar la nueva constitución promulgada recientemente por el gobierno Dollfuss y al mismo tiempo votar su supresión, ha llevado a efecto este programa, sancionando la constitución y otras 47 leyes rápidamente.

Setenta y dos nacionalistas, que representaban al 41 por ciento del electorado, no comparecieron. O estaban encarcelados o desterrados más allá de la frontera, como resultado de la reciente revuelta socialista en Viena y otras ciudades industriales, que Dollfuss y el heimwarh fascista sofocaron con mano de hierro.

El parlamento austriaco ha seguido de este modo el ejemplo de los de Alemania e Italia, los cuales o han acordado su supresión o han limitado el número de sus miembros.

El parlamento austriaco ha estado de receso durante trece meses, desde el 7 de marzo de 1933, y fué disuelto por el Presidente Miklas y el gabinete del canciller Dollfuss, investido de poderes dictatoriales. Al mismo tiempo, se ordenó la disolución del Schutsbund socialista, un ejército extra-oficial de unos 80,000 hombres, y la supresión de los nazis.

División No..

(Continuacion de la pág. 1)

"En esta ocasion solemne hemos demostrado que todos estamos unidos en cuanto a la libertad del pais y que no hay disension entre nosotros.

"En los metodos, en los procedimientos, puede haber disensiones, pero cuando llega la libertad, no hay derecho a que haya division sino solo union.

"Este dia hemos plantado aqui el gran arbol de la libertad, cuyas ramas cobijaran a todo el pueblo de Filipinas y cuyas raices han llegado hasta el fondo de la historia, a traves de los siglos."

Un prolongado aplauso acogio el final del discurso del senador Osmeña.

Murphy aboga por instruccion general pagada por cada pueblo

Convencion de maestros celebrada en la Escuela Normal esta mañana. De izquierda a derecha, arriba, los Sres. Pablo P. Reyes, Mariano de los Santos, Pablo Cañizares, gobernador Frank Murphy, Ricardo Castro, Jose Katindig, Marcos Olaso y Santiago Dizon. Abajo, los maestros que asisten a la convencion.

"Queremos que todo niño o niña en este país, sin distinción de rango o clase, se eduque en las escuelas. Debemos combatir la ignorancia. No queremos la educación que da una universidad; eso no es necesario. Queremos que todo hombre y mujer de este país sepa escribir y leer, aunque viva en una choza de nipa", dijo el Gobernador General Frank Murphy en un breve discurso pronunciado en la segunda convención nacional de Maestros de Escuelas Públicas de Filipinas, en el Normal School Auditorium, celebrada esta mañana a las nueve. Más de 1,200 delegados y maestros de todas las provincias del archipiélago asistieron.

El Gobernador Murphy agregó:

"Hay una tendencia de depender del gobierno insular. Esto es una equivocación. El gobierno insular no está en condiciones de sostener las escuelas. Eso debe ser la responsabilidad de la comunidad de cada pueblo del país. Es vuestra obligación hacer ver esto al pueblo; que es suya la responsabilidad de sostener a los maestros y las escuelas. Los maestros deben de estar libres de la inseguridad económica por razón de vuestra misión, delicada y tierna. Haced que el pueblo comprenda esto. De otro modo, vuestra inseguridad económica se reflejara forzosamente en vuestra labor."

La sesión se abrió a las nueve por la junta de directores de la asociación compuesta de los siguientes: Ricardo Castro, presidente; Pablo Cañizares, 1.er vice-presidente; José Katindig, 2.o vice-presidente; Alfredo Shapit, 3.er vice-presidente; Zoilo San Andrés, secretario; Nemesio Agunod, tesorero; Pablo Reyes, auditor; Marcos Olazo, Santiago Dizon, y Alejandro Santos. El oficial que presidió fué el Sr. Pablo Cañizares. Además del gobernador, pronunciaron discursos los Sres. R. de Castro, Pablo Cañizares, Francisco Benitez, y Mariano Santos.

El Sr. Cañizares en su discurso atacó a los funcionarios escolares de estrecho criterio.

"La profesión de los maestros", declaró el Sr. Cañizares, "debe estar al mismo nivel que las otras profesiones. Los maestros no deben ser amordazados y tratados como chiquillos que tienen que seguir lo que los oficiales quieren. Nuestra educación y conocimientos nos dan derecho a ser más independientes en nuestro trabajo".

El Sr. Francisco Benitez en su discurso dijo en parte:

"En mi opinión un sistema adecuado de escuelas públicas debe proveer una igual oportunidad en educación. Debe proveer al menos cuatro años de instrucción elementaria para cada niño nacido en el archipiélago. En segundo lugar, un sistema adecuado de escuelas públicas debe ser adoptado a nuestras necesidades—en su contenido, en su organización, y en su espiritu. Debe tener aquellas ideas, ideales, y prácticas de cada ciudadano de una Filipinas republicana.

"En tercer lugar el sistema debe tener un servicio social y politico. Y por último, debemos establecer y mantener un sistema sujeto a cambios de método de instrucción para amoldarse al cambio de condiciones y a las necesidades del tiempo".

Hontiveros dejara el cargo el dia 4

Hon. JOSE HONTIVEROS

Actual Juez de Primera Instancia y ex-senador por el septimo distrito.

Despues de una conferencia con el Presidente Quezon ayer ha aceptado su nominacion como candidato a Senador por el septimo distrito, el Hon. Jose Hontiveros, actual juez de primera instancia. Informes autorizados dicen que Hontiveros dejara la judicatura el dia 4 del actual, cumpliendo con el requisito de la ley que dispone que el registro de una candidatura debera hacerse treinta dias antes de las elecciones.

El Juez Hontiveros ya fue Senador del mismo distrito, habiendo sido elegido como democrata en las elecciones de 1922. Ahora es Quezonista o anti.

Resoluciones..

(Continuacion de la pág. 1)

ras; repatriacion por el gobierno de los obreros desempleados que se encuentran en America y Hawaii; protección por el gobierno a favor de los desempleados; seguro obrero para la vejez; donacion del carabao y materiales de labranza a los campesinos que cuentan con muchos hijos; protección a las industrias nativas: y peticion al Gobernador General para la libertad de los presos politicos.

Mas de 300 comensales entre los cuales se contaban a representantes de diferentes casas comerciales e industriales del pais y conspicuos elementos obreristas asistieron al banquete celebrado al mediodia de hoy por la Federación del Trabajo en la Plaza Hotel.

En vista de los discursos la reunión promete ocupar la mitad de la tarde de hoy. Han sido designados para hablar en este banquete ademas del presidente Balmori, el inspector del trabajo Sr. Jose Figueras, P. Manalaysay, un obrero de la fabrica de jarcias de la casa Ynchausti, Eduardo Vargas, presidente de la union de obreros de la San Miguel Brewery, Hermenegildo Cruz, director del trabajo, y el sub-secretario del departamento del trabajo Sr. Faustino Aguilar. Actuo de presentador el Sr. Dionisio Navarro.

Antonio D. Paguia, conocido obrerista de Manila es el nuevo Presidente del Congreso Obrero Inc. de Filipinas. Sucede a Hugo A. Retaga que hoy es Vice-Presidente. Fueron elegidos en la convención que se abrió esta mañana. El Congreso Obrero Incorporado es una entidad separada y distinta del Congreso Obrero de Filipinas que anteayer reeligió por la séptima vez al hoy Concejal Ruperto S. Cristobal como a su presidente.

La nueva directiva del Congreso Obrero Incorporado, elegida esta mañana, está formada así:

Presidente: Antonio D. Paguia.
1.er Vice-Presidente: Domingo Ponce.
2.o Vice-Presidente: Hugo A. Retaga.
3.o Vice-Presidente: Pedro Jacinto.
Secretaria: Margarita Rosales.
1.er Vice-Secretario: Rufo A. Covacha.
2.o Vice-Secretario: Deogracias Dumaup.
Tesorero: Agaton Evangelista.
Vice-Tesorera: Cándida Trinidad
Vocales: Mariano Rivera, Julian Saria, José Mijares, Vargas (L. A.), Numeriano Sumandal, Pedro Gingco, Felipe E. José, Victor Salamangca, Juan Pangilinan, Pio Sta. Ana, Mauricio Portera, T. Guadiz, Tomasa Ramirez, Juanita Ravanez, Dolores Elcazar, Jesús Cinco, Amado R. Castro, J. Toledo, Felipe Cebú, Felicísimo Ladgon, A. de Jesus y H. Arambulo.

Resoluciones aprobadas

El nombramiento de un comite para pedir al gobernador general, que la pena a los tres sentenciados a la silla electrica por la Corte Suprema, sea conmutada a cadena perpetua; mas representacion en el gobierno para la clase proletaria; y seguro de vida para la vejez, invalidez, paro y accidente de los obreros, figuran entre las varias importantes resoluciones aprobadas esta mañana en la reunion anual y elección de funcionarios del Congreso Obrero de Filipinas, Inc., celebrado en 904, O'Donnell.

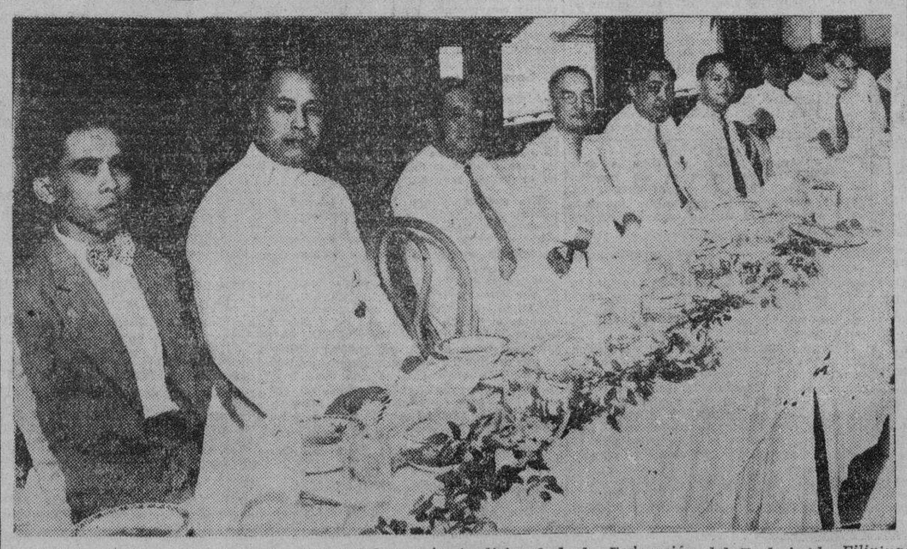
Otras de las resoluciones aprobadas urge que los obreros tengan representacion en la asamblea constituyente, expresa agradecimiento a las autoridades por la creacion del departamento del trabajo y pide mas barriadas obreras.

Don Isabelo de los Reyes, fue elegido presidente honorario y "gran padre de los hijos del sudor de Filipinas".

El nuevo presidente Paguia habló de la importancia de la mancomunidad para la vida del obrero. Dijo que depende de esta nueva forma de gobierno, que no exista el descontento aqui entre la clase obrera. Tambien calificó la maquinaria moderna como una guillotina del obrero.

Los incidentes de la pasada huelga de taxis, que costaron la vida a una persona, fueron revividos esta mañana, cuando se dijo que el fracaso de aquella huelga mas bien se debio a individuos que dicen ser lideres obreros.

Banquete tradicional de la Federación



Fotografia de la mesa presidencial del banquete tradicional de la Federación del Trabajo de Filipinas en el Plaza Hotel, con motivo de la celebración del Primero de Mayo. De izquierda a derecha aparecen: el concejal Vicente Alindada, el secretario interino del departamento del Trabajo, Hon. Faustino Aguilar, el presidente de la Federación del Trabajo de Filipinas, Joaquin Balmori, el Sr. Hugo Retaga, el Sr. Pedro Decena, Jose Turiano Santiago y Amando Magbitang.

Muere con el pie triturado por una grua

Cogido en un pie por la rueda de una de las gruas de la tableria de Dy Pak, en la calle Juan Luna No. 1028, a las 2:30 de la tarde de ayer, el obrero Patricio Vizcarra, de 47 años de edad, residente en la calle Sande No. 1218, murió poco despues en el mismo lugar.

Los detectives Calubaquib, Erenieta y Manansala, de la Policia Secreta que fueron enviados para investigar el suceso, concurren despues de sus investigaciones que todo se debió a un accidente y que la culpa la tuvo el mismo operario.

Segun los testigos, el occiso Vizcarra se habia subido a lo alto de la grua para limpiar de grasa la rueda de la misma, mientras esta estaba en movimiento. Por su mismo descuido, al tratar de moverse metió el pie derecho en la rueda. El obrero no pudo menos de lanzar un quejido de dolor cayendo acto seguido al suelo de donde fué recogido por sus compañeros y en cuyos brazos murió minutos mas tarde.

HA FALLECIDO UN MEDICO DE FAMA MUNDIAL

El Dr. Welch, decano de los médicos americanos, muere a los 84 años

(De la "Associated Press")

Baltimore, Md., abril 3.—El doctor William Henry Welch, decano de la medicina cientifica americana, ha muerto aqui este dia a la edad de 84 años.

Welch ha sido uno de los cinco miembros de la facultad original de John Hopkins Medical School, y uno de los primeros patologos del mundo, conocido tambien sobradamente en los centros cientificos de Europa, y America.

Habia nacido el 8 de abril de 1850, procedente de una larga linea de antecesores medicos. Enseño latin y griego, pero tuvo que abandonar a los clasicos para asistir al Colegio de Medicos y Cirujanos de Nueva York, que hoy forma parte de la Columbia University.

El doctor Welch nunca se caso. Le gustaba la vida social, pero aborrecia sus obligaciones. Nunca abria cartas, y en una ocasion no se entero de las cartas y telegramas que le anunciaban donaciones dadas a su escuela por el Instituto Rockefeller.

El 8 de abril de 1830, al cumplir sus ochenta años, Welch fue objeto de un homenaje internacional, siendo el principal orador el Presidente Hoover.

El Precio De..

(Continuacion de la pág. 1)

blica—y como vuestro gran Quezon ha dicho "el camino está fijado, todas las animosidades están enterradas, la nave del estado ha sido botado y está navegando."

"Todos deben regocijarse con vosotros. Yo si. Creo en vuestra República y si en la humildad de mi condición, puedo servirla como un amigo, lo consideraría como un privilegio y un honor.

"En estos momentos en que el mundo entero está atormentándose entre los vaivenes de su destino, habeis tenido el valor intrépido de lanzar al mar vuestra nave de Estado. Que Dios sea con vosotros. Aunque los mares estén alborotados, podreis llegar seguros al puerto.

"Las últimas semanas en el oriente no han sido venturosas, pero aquí todo parece felicidad, y el escaso pesimismo con que he llegado acaso, está desvaneciéndose. Como economista, no puedo predecir vuestro porvenir, y yo no soy un economista, pero en la ciencia y en la agricultura científica vislumbro una gran esperanza y un gran futuro para vuestro pueblo.

"El verano pasado cuando estuve aquí algunos meses, vi que en estas islas, estaba acaso el grupo más perseverante y prometedor de científicos que podía hallarse en ninguna parte del mundo, porque los filipinos parecen, por encima de todo, ser gente imbuida en la ciencia. Los banquetes del viernes por la noche han sido un éxito señalado de la labor pan-pacífica, y lo que el Dr. Roxas ha hecho y está haciendo por estas islas debe merecer la gratitud de todo el pueblo filipino, como está mereciendo el respeto de todo el mundo de la ciencia.

De igual manera, me ha parecido que si el próximo Congreso de la Industria y del Comercio Pan-Pacíficos se celebra de aquí a tres años en estas islas, daría a los que van a dirigir los asuntos económicos e industriales de la nueva República, una oportunidad de prepararse, lo cual les ayudaría grandemente a ponerse en contacto con los comerciantes y caudillos prominentes del area del Pacífico, y a prepararse en los métodos del comercio moderno, además de atraer el interés del mundo hacia el capital de la República Filipina, como el gran centro comercial del futuro en el Pacífico.

"Siento que una oración descuidada haya desviado la atención de un asunto que he querido discutir con los periodistas que fueron a verme en el "Empress of Canada". Ha sido enteramente culpa mía, el olvido de haber dicho "no para publicarse" o tal vez no tuve razón de pensar en las posibilidades remotas, pero, yo tengo en muy alta estima al pueblo filipino y a su magnífico caudillo patriótico, y si se me concediera la gracia de poder ayudar, en cualquiera forma humilde, al progreso de Filipinas y de su República, lo consideraría un honor.

"Sinceramente vuestro,

(Fdo.) *Alexander Hume Ford.*"

M.E.C.D. 2016